Il marsupio Myamaki Complete è stato progettato in modo tale da rispettare sempre l’ergonomia del bambino e per soddisfare al meglio le sue esigenze evolutive e di comfort è dotato di riduttore multifunzione, utilizzabile in svariate configurazioni.

ISTRUZIONI D’USO

IMPORTANT! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PER EVITARE PERICOLO DI SOFFOCAMENTO PRIMA DELL’USO RIMUOVERE QUALSIASI IMBALLAGGIO IN PLASTICA CHE DOVREBBE ESSERE DISTRUTTO O CONSERVATO LONTANO DAI BAMBINI.

AVVERTENZE

• ATTENZIONE: Assicurarsi che gli utilizzatori del marsupio siano a conoscenza dell’esatto funzionamento dello stesso. Non consentire a nessuno di utilizzare il prodotto se non ha letto e compreso pienamente le avvertenze e le istruzioni.
• Assicurarsi che tutti gli utenti abbiano le necessarie capacità fisiche per utilizzare questo prodotto.
• ATTENZIONE: Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

• ATTENZIONE: Fare attenzione quando ci si piega o china in avanti o lateralmente.
• ATTENZIONE: Non usare il marsupio durante l’attività sportiva.
• ATTENZIONE: Il vostro equilibrio può essere compromesso dal movimento vostro e del bambino.
• ATTENZIONE: Indossare sempre il marsupio prima di alloggiare il bambino al suo interno.
• ATTENZIONE: Quando si usa il marsupio, non sganciare mai la cintura girovita prima di aver tolto il bambino.
• ATTENZIONE: Prestare attenzione nell’utilizzo del marsupio in ambiente domestico (es. fonti di calore o maneggiando bevande calde).
• ATTENZIONE: Durante l’utilizzo del marsupio controllare il bambino.
• ATTENZIONE: Fascia utilizzo: dalla nascita, fino a 15 Kg.
• Sistemato il bambino all’interno del marsupio controllare attentamente che i regolatori di ampiezza del girovita e del girogambe siano regolati in maniera corretta, eventualmente agire sugli stessi fino a portarli alla giusta tensione.
• Per i neonati sottopeso e bambini con prescrizioni mediche, chiedere il parere di un pediatra prima di utilizzare il prodotto.
• Il bambino fino a quando non è in grado di tenere il proprio capo sollevato e le spalle verticali, indicativamente fino al 6° mese d’età, deve essere trasportato rivolto verso colui che lo porta “Fronte Mamma”.
Il bambino, dal momento in cui è in grado di tenere il proprio capo sollevato e le spalle verticali, indicativamente dal 6° mese d’età, può essere trasportato sul fianco o sulla schiena del genitore.

**ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito all’interno del marsupio quando questo non è indossato.

Utilizzare il marsupio solamente quando si è in piedi o si cammina.

Ricordarsi che il bambino, all’interno del marsupio, reagirà ai cambiamenti climatici prima di chi lo trasporta.

Prima dell’uso, assicurarsi che le cinghie siano posizionate e regolate correttamente e che le fibbie siano agganciate.

Non utilizzare il marsupio con più di un bambino alla volta.

Verificare sempre la presenza di spazio attorno al viso del bambino sufficiente a fornire una buona quantità di aria.

Non usare il marsupio se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.

Non applicare al marsupio accessori, parti di ricambio o componenti non forniti dal costruttore.

Questo marsupio deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.

Il marsupio non può essere usato per il trasporto in auto.

Il marsupio non può essere usato mentre si guida o si è passeggero di un motoveicolo.

Il marsupio non può essere utilizzato quando si cucina o si eseguono lavori di pulizia, per non esporre a fonti di calore o sostanze chimiche per evitare il rischio di esposizione a fonti di calore o sostanze chimiche.

**UTILIZZO FRONTE MAMMA E UTILIZZO SUL FIANCO**

**ATTENZIONE:** fare attenzione quando ci si piega o china in avanti o lateralmente;

E’ consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per alloggiare il bambino all’interno del marsupio e per togliere il bambino dal marsupio.

**UTILIZZO IN TERZA POSIZIONE (SULLA SCHIENA DEL GENITORE)**

Non portare sulla schiena bambini di età inferiore ai 6 mesi o comunque non in grado di stare seduti da soli

Controllare regolarmente che il bambino sia comodo e sicuro, specialmente portandolo sulla schiena.

**COMPONENTI MARSUPIO (fig. LATO A e fig. LATO B)**

A. Schienale marsupio
B. Spallacci
C. Seduta marsupio
D. Bottoni riduttore marsupio (se incluso)
E. Mutansella
F. Fascia addominale
G. Fibbia con nastro per regolazione fascia addominale
H. Elastico blocca fibbia
I. Asole e bottoni per la regolazione della mutansella
J. Fibbie con nastro per regolazione spallacci
K. Fibbia sterno/scapolare con nastro elastico
L. Asole per aggancio riduttore (se incluso)
M. Soffietto autoregolante

**COMPONENTI RIDUTTORE-COPERTINA (fig. LATO C e fig. LATO D)**

N. Bottoncini automatici
O. Bottoncini automatici
P. Bottoncini automatici
Q. Nastro regolatore con bottoncini automatici
R. Bottoncino automatico
S. Bottoni elasticati
T. Tasca con cerniera
U. Cappuccio
V. Bottoni elasticati del cappuccio
CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE PULIZIA
Atteneresi alle istruzioni riportate sull’etichetta di lavaggio. Dopo ogni lavaggio controllare la consistenza del tessuto e delle cuciture.

- Lavare a mano in acqua fredda
- Non candeggiare
- Non asciugare meccanicamente
- Non stirare
- Non lavare a secco

MANUTENZIONE
Controllare periodicamente il marsupio per verificare eventuali scuciture, danneggiamenti o parti mancanti, in tal caso non utilizzare il prodotto.

TRASPORTO FRONTALE - FRONTE MAMMA
Per il trasporto del bambino all’interno del marsupio in posizione fronte-mamma è consigliabile l’utilizzo del riduttore multifunzione che può essere utilizzato in due configurazioni differenti a seconda dell’età del bambino.
- 0-1 mese: la funzione del riduttore è quella di avvolgere il bambino mantenendolo in posizione rannicchiata sia quando si trova all’interno del marsupio, sia durante le operazioni di inserimento e rimozione dal marsupio stesso.
- 1 m+: la funzione del riduttore è quella di proteggere maggiormente e donare maggior confort al bambino.

L’utilizzo del riduttore permette di sostenere il bambino, donare comfort e avvolgere la spina dorsale curva del bambino sostenendo testa e collo.

ATTENZIONE: indossare sempre il marsupio prima di alloggiare il bambino.

COME INDOSSARE IL MARSUPIO CON IL RIDUTTORE
1. Stendere il riduttore multifunzione su un piano con il lato C rivolto verso l’alto (fig. 1)
2. Ripiegare i bordi inferiori del riduttore e allacciare tra loro i bottoncini automatici N cerchietti come indicato in figura 2.
3. Ripiegare la base ottenuta, facendo corrispondere i bottoncini automatici O con i bottoncini automatici P e agganciare. Verificare che il risultato così ottenuto corrisponda a quello mostrato in figura 3.
4. A questo punto, allacciare la fascia addominale F del marsupio agendo sulle rispettive fibbie (fig. 4A) e regolare la larghezza utilizzando la fibbia G (fig. 4B).

ATTENZIONE: bloccare la fibbia facendola passare all’interno dell’elastico H (fig. 4C).
5. Agganciare entrambi gli spallacci agendo sulle fibbie J (fig. 5).
6. Inserire il bambino all’interno del riduttore in posizione rannicchiata e assicurarsi di allacciare il nastro regolatore Q con il corrispettivo bottonecino R nella misura che più si adatta alla corporatura del bambino (fig. 6).
7. Fare utilizzo di un piano per favorire l’inerimento del riduttore e del bambino all’interno del marsupio. Appoggiare quindi il riduttore contenente il bambino sul corpo del marsupio disteso sul piano (fig. 7A) e vincolare i

bottoni elasticati S posti sulla parte superiore del riduttore con le asole L poste sugli spallacci del marsupio (fig. 7B)
8. Controllare che il bambino sia ben adagiato sulla seduta del marsupio e fissare la mutansella E tramite gli appositi bottoni F, regolandola nella posizione più adatta alla corporatura del bambino affinché la stessa non sia mai né troppo larga né troppo stretta (fig. 8)

ATTENZIONE: È consigliabile svolgere le operazioni di alloggiamento del bambino all’interno del marsupio sedendosi o utilizzando una superficie piana e stabile, in modo da gestire eventuali movimenti improvvisi del bambino.

ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.

ATTENZIONE: Prima di inserire il bambino nel marsupio verificare di aver eseguito correttamente le operazioni precedenti.
9. Indossare il marsupio inflando gli spallacci B (fig. 9A), successivamente allacciare e regolare la fibbia sterno/scapolare (fig. 9B) e completare la vestizione del marsupio regolando gli spallacci (fig. 9C). La parte di nastro in eccesso può essere ridotta arrotolandola su se stessa e fissandola attraverso l’apposito elastico (fig. 9D).

ATTENZIONE: È consigliabile allacciare la fibbia sterno/scapolare prima di indossare gli spallacci (fig. 9E) e successivamente inflare gli spallacci facendo passare la fibbia sterno/scapolare dietro la testa (fig. 9F) e procedere alla sua regolazione.

ATTENZIONE: Accertarsi che le gambe del bambino siano rannicchiate e che la mutansella sia ben ancorata.
10. Il riduttore è dotato di un pratico cappuccio che permette una maggiore protezione del bambino dagli agenti atmosferici e durante la nanna.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo con il cappuccio compreso tra 0 e 1 mese.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo quando il marsupio è in configurazione fronte-mamma.

COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO
ATTENZIONE: è consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per togliere il bambino dal marsupio.

11. Sostenendo saldamente il bambino, sganciare la fibbia sterno/scapolare (fig. 11A), sfiare gli spallacci B (fig. 11B) e svincolare i bottoni elasticati V presenti sul lato superiore del cappuccio alle asole L presenti sul lato A del marsupio, come mostrato in figura 10.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo con bambino compreso tra 0 e 1 mese.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo quando il marsupio è in configurazione fronte-mamma.

COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO
ATTENZIONE: è consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per togliere il bambino dal marsupio.

11. Sostenendo saldamente il bambino, sganciare la fibbia sterno/scapolare (fig. 11A), sfiare gli spallacci B (fig. 11B) e svincolare i bottoni elasticati V presenti sul lato superiore del cappuccio alle asole L presenti sul lato A del marsupio, come mostrato in figura 10.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo con il cappuccio compreso tra 0 e 1 mese.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo quando il marsupio è in configurazione fronte-mamma.

COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO
ATTENZIONE: è consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per togliere il bambino dal marsupio.

11. Sostenendo saldamente il bambino, sganciare la fibbia sterno/scapolare (fig. 11A), sfiare gli spallacci B (fig. 11B) e svincolare i bottoni elasticati V presenti sul lato superiore del cappuccio alle asole L presenti sul lato A del marsupio, come mostrato in figura 10.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo con il cappuccio compreso tra 0 e 1 mese.

ATTENZIONE: questo utilizzo è consentito solo quando il marsupio è in configurazione fronte-mamma.
COME INDOSSARE IL MARSUPIO CON IL RIDUOTTO

Allacciare la fascia addominale F del marsupio agendo sulle rispettive fibbie (fig. 4A) e regolarne la larghezza utilizzando la fibbia G (fig. 4B).

ATTENZIONE: bloccare la fibbia facendola passare all’interno dell’elastico H (fig. 4C).

Agganciare entrambi gli spallacci agendo sulle fibbie J (fig. 5).

ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.

13. Fare utilizzo di un piano per favorire l’inserimento del riduttore e del bambino all’interno del marsupio. Stendere quindi il riduttore multifunzione sul marsupio facendo attenzione di mantenere il lato C del riduttore rivolto verso l’alto (fig. 13).

14. Vincolare i bottoni elasticati S posti sulla parte superiore del riduttore con le asole L poste sugli spallacci del marsupio (fig. 14).

15. Agganciare i bottonecini automatici O presenti sulla parte inferiore del riduttore con i bottonecini automatici D presenti sulla seduta del marsupio (fig. 15).

16. Adagiare il bambino sulla seduta (fig. 16A) e fissare la mutansella E tramite gli appositi bottoni F, regolandola nella posizione più adatta alla corporatura del bambino affinché la stessa non sia mai né troppo larga né troppo stretta (fig. 16B).

ATTENZIONE: È consigliabile svolgere le operazioni di alloggiamento del bambino all’interno del marsupio sedendosi o utilizzando una superficie piana e stabile, in modo da gestire eventuali movimenti improvvisi del bambino.

ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.

ATTENZIONE: Prima di inserire il bambino nel marsupio verificare di aver eseguito correttamente le operazioni precedenti.

Indossare il marsupio infilando gli spallacci B (fig. 9A), successivamente allacciare e regolare la fibbia sterno/scapolare (fig. 9B) e completare la vestizione del marsupio regolando gli spallacci (fig. 9C). La parte di nastro in eccesso può essere ridotta arrotolandola su se stessa e fissandola attraverso l’apposito elastico (fig. 9D).

In alternativa è possibile allacciare la fibbia sterno/scapolare prima di indossare gli spallacci (fig. 9E) e successivamente infilare gli spallacci facendo passare la fibbia sterno/scapolare dietro la testa (fig. 9F) e procedere alla sua regolazione.

ATTENZIONE: Accertarsi che le gambe del bambino siano a cavallo della seduta e inserite all’interno della mutansella. Il riduttore è dotato di un pratico cappuccio che permette una maggiore protezione del bambino dagli agenti atmosferici e durante la nanna.

Per l’utilizzo del cappuccio, aprire la zip posta sul lato D del riduttore, estrarre il cappuccio e ancorare i bottoni elasticati V presenti sul lato superiore del cappuccio alle asole L presenti sul lato A del marsupio, come mostrato in figura 10.

COME ALLOGGIARE IL BAMBINO ALL’INTERNO DEL MARSUPIO

Il bambino, dal momento in cui è in grado di tenere il proprio capo sollevato e le spalle verticali, indipendentemente dal 6° mese d'età, può essere trasportato in posizione laterale – sull'anca.

Il marsupio può essere posizionato sia sul fianco destro che su quello sinistro del genitore, a seconda della preferenza dello stesso.

Di seguito verrà illustrato il procedimento per l’alloggio sul fianco destro. Per l’alloggio sul fianco sinistro ripetere le operazioni specularmente.

ATTENZIONE: indossare sempre il marsupio prima di alloggiare il bambino.

COME INDOSSARE IL MARSUPIO

Agganciare la fascia addominale F agendo sulle rispettive fibbie (fig. 4A) e regolarne la larghezza agendo sulla fibbia G (fig. 4B).

ATTENZIONE: bloccare la fibbia facendola passare all’interno dell’elastico H (fig. 4C).

17. Ruotare la fascia addominale posizionando la seduta in prossimità del fianco destro (fig. 17).

18. Fissare la mutansella agganciando il bottone sinistro (fig. 18) all’apposita asola, lasciando libero l’altro lato per poter successivamente alloggiare il bambino.

19. Agganciare lo spallaccio sinistro con la fibbia del nastro destro (fig. 19A), creando un incrocio. Indossare l’anello così creato facendolo passare al di sopra della testa (fig. 19B) in modo che, in posizione finale, appoggi sulla spalla sinistra (fig. 19C).

COME ALLOGGIARE IL BAMBINO ALL’INTERNO DEL MARSUPIO

20. Posizionare il bambino all’interno del marsupio (fig. 20A) e, sorreggendolo con la mano sinistra, regolare lo spallaccio già indossato con la mano destra (fig. 20B). Procedere successivamente con la chiusura della mutansella.

21. Per una migliore vestibilità del marsupio, ruotare lo spallaccio destro su sé stesso (fig. 21A) facendogli compiere un giro completo e facendolo passare sotto l’ascella.
COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO
ATTENZIONE: è consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per togliere il bambino dal marsupio.
22. Sostenendo saldamente il bambino, liberare lo spallaccio che passa sotto l’ascella (fig. 22A) e svincolare i bottoni della mutansella (fig. 22B) prima di rimuovere il bambino. Solo successivamente sganciare la fibbia adominale rimuovendola dall’elastico di fissaggio.
ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.
ATTENZIONE: Prima di togliere il bambino dal marsupio verificare di aver eseguito correttamente le operazioni precedenti.

POSIZIONE SULLA SCHIENA DEL GENITORE CON UTILIZZO DEL RIDUTTORE MULTIFUNZIONE
ATTENZIONE: indossare sempre il marsupio prima di alloggiare il bambino.

COME INDOSSARE IL MARSUPIO CON IL RIDUTTORE
Allacciare la fascia adominale F del marsupio agendo sulle rispettive fibbie (fig. 4A) e regolarne la larghezza utilizzando la fibbia G (fig. 4B).
ATTENZIONE: bloccare la fibbia facendola passare all’interno dell’elastico H (fig. 4C).
Agganciare entrambi gli spallacci agendo sulle fibbie J (fig. 5). Fare utilizzo di un piano per favorire l’inerimento del riduttore e del bambino all’interno del marsupio. Stendere quindi il riduttore multifunzione sul marsupio facendo attenzione di mantenere il lato C del riduttore rivolto verso l’alto (fig. 13). Vincolare i bottoncini elasticati S posti sulla parte superiore del riduttore con le asole L poste sugli spallacci del marsupio (fig. 14). Agganciare i bottoncini automatici O presenti sulla parte inferiore del riduttore con i bottoncini automatici D presenti sulla seduta del marsupio (fig. 15).

COME ALLOGGIARE IL BAMBINO ALL’INTERNO DEL MARSUPIO
Seguendo le indicazioni sotto riportate, è possibile inserire il bambino nel marsupio per l’utilizzo della posizione di trasporto (sulla schiena del genitore) senza l’aiuto di un secondo adulto.
ATTENZIONE: E’ consigliabile sedersi mentre si svolgono le operazioni per alloggiare il bambino all’interno del marsupio, in modo da poter gestire eventuali movimenti improvvisi del bambino.
ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.
ATTENZIONE: Prima di inserire il bambino nel marsupio verificare di aver eseguito correttamente le operazioni precedenti.
Adagiare il bambino sulla seduta (fig. 16A) e fissare la mutansella E tramite gli appositi bottoni F, regolandola nella posizione più adatta alla corporatura del bambino affinché la stessa non sia mai né troppo larga né troppo stretta (fig. 16B).
Indossare il marsupio infilando gli spallacci B (fig. 9A), il riduttore è dotato di un pratico cappuccio che permette una maggiore protezione del bambino dagli agenti atmosferici e durante la nanna.
Per l’utilizzo del cappuccio, aprire la zip posta sul lato D del riduttore, estrarre il cappuccio e ancorare i bottoni elasticati V presenti sul lato superiore del cappuccio alle asole L presenti sul lato A del marsupio, come mostrato in figura 1E.

POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO SULLA SCHIENA
23. Sfilare il braccio destro dello spallaccio e, passandolo nella parte interna del marsupio, prendere con la stessa mano lo spallaccio opposto (fig. 23A), avendo cura di afferrarlo saldamente. Sfilare anche il braccio sinistro dallo spallaccio e con questo sorreggere esternamente il bambino nel marsupio (fig. 23B). Infilarlo il braccio destro, con cui si tiene lo spallaccio sinistro, nello spallaccio stesso (fig. 23C) e iniziare a ruotare il marsupio. Il marsupio, agganciato alla fascia adominale, ruoterà insieme all’imbragatura e si posizionerà correttamente sulla schiena.
24. Per completare l’operazione, infilare il secondo braccio nello spallaccio libero (fig. 24A), in modo che il peso del marsupio si scarichi uniformemente sulla schiena e sulle spalle. Chiudere la fibbia sterno/scapolare L sullo sterno (fig.24B) e regolare tutti i nastri del marsupio (fig. 24C).

COME TOGLIERE IL BAMBINO DAL MARSUPIO
25. Sganciare la fibbia sterno/scapolare (fig. 25A), sfilare uno dei due spallacci e sostenendo saldamente il bambino, sfilare anche il secondo spallaccio; far ruotare l’imbragatura fino a portare il bambino in posizione frontale (fig. 25B). A questo punto, infilare nuovamente gli spallacci (fig. 25C) per riportarsi nella posizione iniziale.
ATTENZIONE: Sostenere saldamente il bambino mentre si svolgono queste operazioni.
ATTENZIONE: Prima di togliere il bambino dal marsupio verificare di aver eseguito correttamente le operazioni precedenti.
È comunque possibile l’utilizzo del marsupio senza il riduttore, svolgendo le operazioni descritte precedentemente (ad esclusione delle parti relative al riduttore stesso).

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d’uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d’acquisto, dove previste.
MYAMAKI COMPLETE

The Myamaki Complete baby carrier has been designed to always ensure ergonomics for your child and to best meet their growth and comfort needs, it is provided with a multi-purpose reducer cushion that can be used in different configurations.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: TO AVOID RISK OF SUFOCATION REMOVE ANY PLASTIC PACKAGING BEFORE USE THAT SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM CHILDREN.

WARNINGS

• WARNING: Ensure that the person using the baby carrier knows how to use it safely. Do not allow anyone to use the product if they have not read and understood all warnings and instructions.
• Make sure that all users have the necessary physical skills to use this product.
• WARNING: Failure to respect these instructions may compromise your child’s safety.
• WARNING: Take care when bending or leaning forward or sideways.
• WARNING: This carrier is not suitable for use during sporting activities.
• WARNING: Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

• WARNING: Always fit the baby carrier onto your shoulders before putting your child in.
• WARNING: When using the baby carrier never release the waist strap before removing the child.
• WARNING: Take care when using the baby carrier in the domestic environment (e.g. sources of heat or while handling hot beverages).
• WARNING: Check on your child when using the baby carrier.
• WARNING: Range of use: from birth to 15 kg.
• After placing the child within the baby carrier, check carefully that the width adjusters around the child’s waist and legs are set to the correct position. If needed, adjust them until they are tensioned correctly.
• For infants and underweight children with medical prescriptions, seek the advice of a doctor before using the product.
• Babies must be transported parent facing until they are able to keep their head straight and their shoulders in a vertical position (approximately up to 6 months of age).
• When your child is able to keep their head up and their shoulders in a vertical position, approximately from six months of age, they can be transported to their parents’ back or side.
• WARNING: Never leave the child unattended inside the baby carrier when you are not wearing it.
• Use the baby carrier only when standing or walking.
• Keep in mind that the child transported in the baby carrier will react to any climatic changes differently to the person carrying the child before.
• Before use, check that the straps are fitted and adjusted correctly, and that the buckles are safely fastened into position.
• Do not place more than one child at a time in the baby carrier.
• Always ensure that the child has sufficient space around their face to breathe properly.
• Do not use the baby carrier if any parts are damaged, torn or missing.
• Do not fit to the baby carrier any accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer.
• This baby carrier must only be used by an adult.
• Do not use the baby carrier to transport the child in the car.
• Do not use the baby carrier while driving or on a motorcycle.
• Do not use the baby carrier while cooking or cleaning to avoid exposure to sources of heat or chemicals.

• Do not carry on your back children less than 6 months’ of age or unable to sit up unassisted.
• Regularly check that the child is comfortable and safe, especially if carried on your back.

PARENT FACING USE AND USE ON SIDE
• WARNING: Take care when bending or leaning forward or sideways.
• It is recommended that you place and remove the child from the baby carrier while sitting.

THIRD POSITION (ON THE PARENT’S BACK)

BABY CARRIER COMPONENTS (Figure SIDE A and fig. SIDE B)
A. Baby carrier backrest
B. Shoulder straps
C. Baby carrier seat
D. Baby carrier reducer cushion buttons (if included)
E. Padded saddle
F. Belly belt adjusting strap
G. Buckle with belly belt adjusting strap
H. Buckle fastening elastic
I. Holes and snaps to adjust the padded saddle
J. Buckles with shoulder adjusting strap
K. Breastbone/scapular buckle with elastic strap
L. Holes for fastening reducer cushion (if included)
M. Self-adjusting bellows

REDUCER-BLANKET COMPONENTS (Figure SIDE C and Figure SIDE D)
N. Poppers
O. Poppers
P. Poppers
Q. Adjusting strap with poppers
R. Popper
S. Elastic buttons
T. Pocket with zipper
U. Hood
V. Hood elastic buttons

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE CLEANING
Please refer to the care label. After each washing check that the fabric and seams are not worn or damaged.

- Hand wash
- Do not bleach
- Do not tumble dry
- Do not iron
- Do not dry clean

MAINTENANCE
Check the seams and baby carrier regularly to ensure that they are not worn or damaged and that no part is missing. If any part is worn or missing, do not use the product.

FRONT TRANSPORT - PARENT FACING
To transport the child parent-facing in the baby carrier, it is advisable to use the multi-purpose reducer cushion that can be used in two different configurations depending on the
child’s age.
- 0-1 months: the reducer cushion’s function is that of comforting the child, keeping them in a crouched position both when they are inside the carrier and when they are fitted into it.
- 1m+: the reducer cushion’s function is that of providing greater protection and comfort for the child.

Using the reducer cushion supports the child, providing them with a greater level of comfort and support to the curve of their spine, supporting the head and the neck at the same time.

**WARNING:** always fit the baby carrier onto your shoulders before putting your child in it.

**FRONT TRANSPORT – PARENT FACING (0-1 MONTHS)**

**HOW TO WEAR THE BABY CARRIER WITH THE REDUCER CUSHION**

1. Lay the multi-purpose reducer cushion on a flat surface with the C side facing upwards (Figure 1).
2. Fold the lower borders of the reducer and fasten the N poppers with one another as shown in Figure 2.
3. Fold the base thus obtained, coupling the O poppers with the P poppers and fastening them. Check that the result corresponds to the one shown in Figure 3.
4. At this point fasten the F belly strap of the baby carrier using the relevant buckles (Figure 4A) adjust the width acting on the G buckle (Figure 4B).

**WARNING:** fasten the buckle by passing it inside the H elastic band (Figure 4C).
5. Fasten both straps by connecting on the J buckles (Figure 5).
6. Place the child into the reducer cushion in a crouched position and make sure you fasten the Q adjustment strap with the corresponding R button to the most appropriate position for the baby’s size (Figure 6).
7. Use a flat surface to facilitate fitting the reducer cushion and the baby into the baby carrier. Then, place the reducer cushion containing the baby onto the body of the baby carrier that is laid on the surface (Figure 7A) and fasten the S elastic buttons on the reducer cushion’s upper side with the L holes located on the baby carrier’s shoulder straps (Figure 7B).
8. Check that the child securely lies on the baby carrier’s seat and fasten the E padded saddle using the appropriate F buttons, adjusting it to the position best suited to the child’s size, so that it is never too broad nor too narrow (Figure 8).

**WARNING:** We recommend carrying out placing the child into the baby carrier when seated or using a flat, level surface so that you are able to control any sudden movements of the child.

**WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

9. Put on the baby carrier starting from the shoulder straps B (Figure 9A), then fasten and adjust the breastbone/scapular buckle (Figure 9B) and complete putting the baby carrier on by adjusting the shoulder straps (Figure 9C). The excess length of strap can be shortened by rolling it and fastening through the relevant elastic (Figure 9D). As an alternative, it is possible to fasten the breastbone/shoulder buckle before putting on the shoulder straps (Figure 9E) and then put on the shoulder straps making the breastbone/shoulder buckle pass behind your head (Figure 9F) and then adjust it.

**WARNING:** Make sure that the child’s legs are crouched and that the padded saddle is securely fastened.
10. The reducer cushion is equipped with a handy hood that enables the baby to be better protected from the elements during sleep.

To use the hood, open the zip on the D side of the reducer cushion, remove the hood and fasten the V elastic buttons on the upper side of the hood to the L holes on the A side of the baby carrier, as shown in Figure 10.

**WARNING:** This type of use is only allowed with a baby aged between 0 to 1 months.

**WARNING:** This type of use is only allowed when the baby carrier is in a parent-facing configuration.

11. While supporting the child securely, fasten the K breastbone/scapular buckle (Figure 11A), remove the B shoulder straps (Figure 11B) and open the buttons of the padded saddle from the slots (Figure 11C) before removing the child.

12. In order to not disturb the child and ensure its ongoing comfort, it is advisable to remove it from the baby carrier whilst it is still inside the reducer cushion.

To remove the child, unfasten the baby carrier’s S elastic buttons from the L holes on the shoulder straps (Figure 12) and remove the reducer cushion with the child from the baby carrier.

Open the belly buckle only once this step is completed.

**WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

**WARNING:** Before removing the child from the baby carrier, make sure that you have completed the previous steps correctly.

The baby carrier, however, may be used without the reducer cushion also for children of 0 months of age, carrying out the steps described above (except those pertaining to the aforementioned reducer cushion). The baby carrier, as a matter of fact, has been designed to always ensure ergonomics for your child.

Using the reducer cushion, however, is always advisable because it supports the child, provides them with a greater level of comfort and supports the curve of their spine, supporting the head and the neck at the same time.

**FRONT TRANSPORT – PARENT FACING (1m+)**

**HOW TO WEAR THE BABY CARRIER WITH THE REDUCER CUSHION**

Fasten the F belly strap of the baby carrier using the relevant buckles (Figure 4A) adjust the width acting on the G buckle (Figure 4B).

**WARNING:** fasten the buckle by passing it inside the H elastic band (Figure 4C).

Fasten both straps by connecting on the J buckles (Figure 5).

13. Use a flat surface to facilitate fitting the reducer cushion and the baby into the baby carrier. Then, position the multi-function reducer cushion onto the baby carrier, making sure you keep the C side of the reducer cushion facing upwards (Figure 13).

14. Fasten the S elastic buttons on the upper side of the
reduce the correct curve of their spine, supporting the level comfort, supporting the healthy development of hip bones and the correct curve of their spine, supporting the head and the neck at the same time.

The baby carrier, however, may also be used without the reducer cushion, carrying out the steps described above. When the child, approximately at six months of age would be able to keep both head straight and shoulders in vertical position, can be carried on the side - hip.

The baby carrier can be positioned either on the parent's right or left side as s/he prefers. The procedure for carrying the child on the right side is illustrated below. Repeat the same steps in mirror-like manner for the left side.

**WARNING:** always fit the baby carrier onto your shoulders before putting your child in.

**HOW TO WEAR THE BABY CARRIER**

Fasten the F belly belt acting on the relevant buckles (Figure 4A), and adjust the width acting on the G buckle (Figure 4B).

**WARNING:** fasten the buckle by passing it inside the H elastic band (Figure 4C).

17. Turn the belly strap by positing the seat on the right side (Figure 17).
18. Fasten the padded saddle by fastening the left button (Figure 18) in the relevant hole leaving the other side free to fit the child later on.
19. Fasten the left shoulder strap with the buckle of the right strap (Figure 19A), crossing it. Pass your head through the ring (Figure 19B) so that, once in final position, it rests on the left shoulder (Figure 19C).

**HOW TO PLACE THE CHILD INSIDE THE BABY CARRIER**

20. Place the child in the baby carrier (Figure 20A) and, supporting fitted with your left hand, adjust the shoulder strap already fitted using your right hand (Figure 20B). Then close the padded saddle.
21. For improved wear and comfort of the baby carrier, rotate the right shoulder strap fully on its axis (Figure 21A) and let it slide below your armpit (Figure 21B). Then, fasten the shoulder straps with the buckles of the left belt (Figure 21C) and adjust the shoulder strap (Figure 21D). Make sure that the baby carrier is positioned correctly as shown in Figure 21E.

22. While supporting the child securely, free the shoulder strap that goes below the armpit (Figure 22A) and open the buttons of the padded saddle (Figure 22B) before removing the child. Open the belly buckle only once this step is completed by removing it from the fastening elastic.

**HOW TO REMOVE THE CHILD FROM THE BABY CARRIER**

**WARNING:** it is a good idea to sit down to remove the child from the baby carrier.

• While supporting the child securely, fasten the K breastbone/scapular buckle (Figure 11A), remove the B shoulder straps (Figure 11B) and open the buttons of the padded saddle from the slots (Figure 11C) before removing the child. Open the belly buckle only once this step is completed.

**WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

**WARNING:** Before removing the child from the baby carrier, make sure that you have completed the previous steps correctly.

The baby carrier, however, may also be used without the reducer cushion, carrying out the steps described above (except those pertaining to the aforementioned reducer cushion). The baby carrier, as a matter of fact, has been designed to always ensure ergonomics for your child.

Using the reducer cushion, however, is always advised because it supports the child, providing them with a greater level comfort, supporting the healthy development of hip bones and the correct curve of their spine, supporting the head and the neck at the same time.

**SIDE - HIP TRANSPORT**
Fasten the F belly strap of the baby carrier using the relevant cushion before putting your child in.

**WARNING:** Use a flat surface to facilitate fitting the reducer cushion and the baby into the baby carrier. Then, position the multifunction reducer cushion onto the baby carrier, making sure you keep the C side of the reducer cushion facing upwards (Figure 13).

Fasten the S elastic buttons on the upper side of the reducer cushion with the L holes on the baby carrier’s shoulder straps (Figure 14).

Fasten the O poppers on the lower part of the reducer cushion with the D poppers on the baby carrier’s seat (Figure 15).

**HOW TO PLACE THE CHILD INSIDE THE BABY CARRIER**

Following the instructions below, you can place your child in the baby carrier for the use of the transport position (on the parent’s back) without the help of another adult.

**WARNING:** It is recommended to place the child in the baby carrier while sitting. In this way you can prevent any sudden movements of the child.

**WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

**WARNING:** Before fitting the child in the baby carrier, make sure that you have completed the previous steps correctly.

Lay the child on the seat (Figure 16A) and fasten the E padded saddle using the appropriate F buttons, and adjust to the position best suited to the child’s body, so that the padded saddle is never too broad nor too narrow (Figure 16B).

Put on the baby carrier starting from the B shoulder straps (Figure 9A).

The reducer cushion is equipped with a handy hood that enables the baby to be better protected from the elements during the sleep.

To use the hood, open the zip on the D side of the reducer cushion, remove the hood and fasten the V elastic buttons on the upper side of the hood to the L holes on the A side of the baby carrier, as shown in Figure 10.

**POSITIONING THE CHILD ON THE PARENT’S BACK**

23. Pull the right arm from the shoulder strap and, passing it through the inside of the baby carrier, grasp the opposite shoulder strap with the same hand (Figure 23A), making sure to hold it securely. Pull the left arm from the shoulder strap as well and externally support your child in the baby carrier carrycot (Figure 23B). Put your right arm, which is holding the left shoulder strap, into the same shoulder strap (Figure 23C) and start to rotate the baby carrier. The baby carrier, attached to the belly strap, will turn with the harness and will be positioned correctly on the back.

24. To complete the operation, slide the second arm into the free shoulder strap (Figure 24A), so that the weight of the baby carrier is distributed evenly over the back and shoulders. Close the breastbone/scapular buckle L on the breastbone (Figure 24B) and adjust all belts of the baby carrier (Figure 24C).

**HOW TO REMOVE THE CHILD FROM THE BABY CARRIER**

25. Unfasten the breastbone/scapular buckle (Figure 25A), remove one of the two shoulder straps and, holding the baby firmly, also remove the second shoulder strap; rotate the harness to bring the child in the front position (Figure 25B). At this point, wear the shoulder straps again (Figure 25C) to move back to the initial position.

**WARNING:** Hold your child safely while carrying out these operations.

**WARNING:** Before removing the child from the baby carrier, make sure that you have completed the previous steps correctly.

The baby carrier, however, may also be used without the reducer cushion, carrying out the steps described above (except those pertaining to the aforementioned reducer cushion).

**WARRANTY**

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use.

The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.
MYAMAKI COMPLETE

Conçu pour respecter en permanence l’ergonomie de l’enfant et pour répondre de la meilleure façon possible à ses besoins évolutifs et de confort, le porte-bébé Myamaki Complete est muni d’un réducteur multifonction utilisable dans différentes configurations.

NOTICE D’EMPLOI

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D’ÉTOUFFEMENT, AVANT L’UTILISATION ÔTER L’EMBALLAGE EN PLASTIQUE QUI DEVRA ÊTRE DÉTRUIT OU CONSERVÉ LOIN DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS
• AVERTISSEMENT : s’assurer que les utilisateurs du porte-bébé connaissent le fonctionnement exact de ce dernier. Ne permettre à personne d’utiliser le produit sans avoir lu auparavant et intégralement compris les avertissements et les instructions.
• S’assurer que tous les utilisateurs ont les capacités physiques nécessaires pour utiliser ce produit.
• AVERTISSEMENT : le non-respect des instructions suivantes peut compromettre la sécurité de votre enfant.
• AVERTISSEMENT : Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté.
• AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le porte-bébé durant la pratique d’activités sportives.
• AVERTISSEMENT : votre équilibre peut être affecté par tout mouvement de votre part ou de l’enfant.
• AVERTISSEMENT : toujours endosser le porte-bébé avant d’y positionner l’enfant.
• AVERTISSEMENT : quand on utilise le porte-bébé, ne jamais détacher la ceinture abdominale avant d’avoir ôté l’enfant.
• AVERTISSEMENT : être prudent lors de l’utilisation du porte-bébé à la maison (ex. en présence de sources de chaleur ou lors de la manipulation de boissons chaudes).
• AVERTISSEMENT : surveiller toujours l’enfant pendant l’utilisation du porte-bébé.
• AVERTISSEMENT : plage d’utilisation : de la naissance à 15 kg.
• Une fois l’enfant installé dans le porte-bébé, contrôler attentivement si les réglages en largeur du tour de taille et du tour de jambes sont adaptés à la morphologie de l’enfant. Le cas échéant, modifier les réglages jusqu’à l’obtention de la tension correcte.
• Pour les nouveau-nés prématurés et les bébés suivis médicalement, demander conseil à votre pédiatre avant d’utiliser le produit.
• Toujours porter l’enfant tourné vers l’adulte qui le porte (mode « Face aux parents »), tant qu’il ne tient pas sa tête et ne maintient pas ses
épaules verticales (jusqu’au 6ème mois environ).
- Lorsque l’enfant est capable de tenir sa tête et de maintenir ses épaules verticales, à partir du 6ème mois environ, il est alors possible de le porter sur le côté ou sur le dos de l’adulte.
- **AVERTISSEMENT :** ne jamais laisser l’enfant sans surveillance dans le porte-bébé quand celui-ci n’est pas endossé.
- Le porte-bébé ne peut être utilisé que par un adulte debout ou se promenant.
- Dans le porte-bébé, l’enfant réagit aux changements climatiques avant la personne qui le porte.
- Avant l’utilisation, s’assurer que les lanières de réglage sont correctement mises en place et réglées et que les boucles sont accrochées.
- Ne pas porter plus d’un enfant à la fois.
- S’assurer que l’enfant dispose d’un espace suffisant autour du visage pour lui permettre de respirer correctement.
- Ne pas utiliser le porte-bébé lorsque certaines parties sont perdues, manquantes ou endommagées.
- Ne pas ajouter d’accessoires sur le porte-bébé, de pièces de rechange ou d’éléments non fournis par le constructeur.
- Ce porte-bébé doit uniquement être utilisé par un adulte.
- Le porte-bébé ne peut pas être utilisé pour le transport en voiture.
- Le produit ne peut pas être utilisé quand on conduit un véhicule ou si l’on en est le passager.
- Le produit ne peut pas être utilisé quand on cuisine ou que l’on fait le ménage, pour ne pas exposer l’enfant à des sources de chaleur ou à des produits chimiques.

**UTILISATION FACE AUX PARENTS ET UTILISATION SUR LE CÔTÉ**
- **AVERTISSEMENT :** faire attention lorsqu’on se penche en avant ou sur le côté ;
- Pour positionner et enlever l’enfant du porte-bébé, il est préférable d’être assis.

**UTILISATION DANS LA TROISIÈME POSITION (SUR LE DOS D’UN ADULTE)**
- Ne pas porter sur le dos des enfants âgés de moins de 6 mois ou en tout cas incapables de se tenir assis tout seuls.
- Contrôler régulièrement si l’enfant est dans une position confortable et sûre, en particulier lorsqu’il est porté sur le dos.

**COMPOSANTS DU PORTE-BÉBÉ (fig. CÔTÉ A et fig. CÔTÉ B)**
- A. Dossier porte-bébé
- B. Épaulières
- C. Assise porte-bébé
- D. Boutons réducteur porte-bébé (si inclus)
- E. Assise rembourrée
- F. Ceinture abdominale
- G. Boucle avec bande d’ajustement de la ceinture abdominale
- H. Élastique de blocage boucle
- I. Boutonnières et boutons d’ajustage de l’assise rembourrée
- J. Boucles avec bande d’ajustage des épaulières
- K. Boucle sternum/omoplate avec bande élastique
- L. Boutonnières d’accrochage réducteur (si inclus)
- M. Soufflet auto-réglable

**COMPOSANTS DU RÉDUCTEUR-COUVERTURE (fig. CÔTÉ C et fig. CÔTÉ D)**
- N. Boutons pression
- O. Boutons pression
- P. Boutons pression
Q. Ruban d’ajustement avec boutons pression
R. Bouton pression
S. Boutons élastiques
T. Poche à fermeture
U. Capuche
V. Boutons élastiques de la capuche

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D’ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Laver à la main à l’eau froide
- Ne pas Blanchir
- Ne pas Sécher en machine
- Ne pas Repasser
- Ne pas Laver à sec

ENTRETIEN
Contrôler régulièrement le porte-bébé pour vérifier si certaines parties sont décousues, déchirées, abîmées ou manquantes. Si tel est le cas, ne pas utiliser le porte-bébé.

PORTAGE VENTRAL - FACE AUX PARENTS
Pour le portage de l’enfant dans le porte-bébé face aux parents, il est conseillé d’utiliser le réducteur multifonction qui peut être employé dans deux différentes configurations en fonction de l’âge de l’enfant.
• 0-1 mois : la fonction du réducteur est d’envelopper l’enfant en le maintenant en position accroupie ainsi bien lorsqu’il se trouve dans le porte-bébé que durant les opérations d’introduction et de retrait de l’enfant du porte-bébé.
• 1m+ : la fonction du réducteur est de protéger davantage et d’offrir un plus grand confort à l’enfant.
L’utilisation du réducteur permet de soutenir l’enfant, d’apporter du confort et d’envelopper sa colonne vertébrale arrondie en soutenant sa tête et son cou.
AVERTISSEMENT : toujours endosser le porte-bébé avant d’y positionner l’enfant.

PORTAGE VENTRAL - FACE AUX PARENTS (0-1 MOIS)
COMMENT ENDOSSER LE PORTE-BÉBÉ AVEC LE RÉDUCTEUR
1. Étaler le réducteur multifonction sur un plan, le côté C tourné vers le haut (fig. 1).
2. Replier les bords inférieurs du réducteur et attacher les boutons pression N encerclés comme l’illustre la figure 2.
3. Replier la base obtenue en faisant coïncider les boutons pression O avec les boutons pression P et les attacher. Vérifier que le résultat ainsi obtenu correspond bien à l’illustration de la figure 3.
4. Attacher la ceinture abdominale F du porte-bébé en agissant sur les boucles respectives (fig. 4A) et ajuster sa largeur en utilisant la boucle G (fig. 4B).
AVERTISSEMENT : bloquer la boucle en la faisant passer à l’intérieur de l’élastique H (fig. 4C).
5. Accrocher les deux épaulettes en agissant sur les boucles J (fig. 5).
6. Installer l’enfant dans le réducteur en position accroupie et veiller à attacher le ruban d’ajustement Q à l’aide du bouton R correspondant à la mesure qui s’adapte le mieux à la corpulence de l’enfant (fig. 6).
7. Utiliser une surface plane pour favoriser l’introduction du réducteur et de l’enfant dans le porte-bébé. Poser ensuite le réducteur contenant l’enfant sur le corps du porte-bébé étalé sur la surface plane (fig. 7A) et attacher les boutons élastiques S situés sur la partie supérieure du réducteur avec les boutonnières L situées sur les épaulettes du porte-bébé (fig. 7B).
8. Contrôler que l’enfant est correctement positionné sur l’assise du porte-bébé, puis fixer l’assise rembourrée E à l’aide des boutons F prévus à cet effet et l’ajuster dans la position la plus appropriée à la corpulence de l’enfant afin qu’elle ne soit jamais ni trop large ni trop serrée (fig. 8).
AVERTISSEMENT : il est conseillé d’effectuer les opérations d’installation de l’enfant dans le porte-bébé après s’être assis ou en utilisant une surface plane et stable, de manière à gérer d’éventuels mouvements imprévus de l’enfant.
AVERTISSEMENT : Soutenir fermement le bébé pendant ces opérations.
AVERTISSEMENT : avant d’introduire l’enfant dans le porte-bébé, vérifier que toutes les opérations précédentes ont été effectuées correctement.
9. Endosser le porte-bébé en enfilant les épaulettes B (fig. 9A), puis accrocher et ajuster la boucle sternum/omoplate (fig. 9B) et compléter la mise en place du porte-bébé en ajustant les épaulettes (fig. 9C). La partie de ruban en excès peut être réduite en l’enroulant sur elle-même et en la fixant au moyen de l’élastique prévu à cet effet (fig. 9D). Autrement, il est possible d’attacher la boucle de poitrine/épaule avant d’endosser les couvre-harnais (fig. 9E) puis enfilier les couvre-harnais en faisant passer la boucle de poitrine/épaule derrière la tête (fig. 9F) et l’ajuster.
AVERTISSEMENT : S’assurer que les jambes de l’enfant sont repliées et que l’assise rembourrée est bien fixée.
10. Le réducteur est muni d’une capuche pratique qui permet de protéger l’enfant contre les agents atmosphériques et pendant son sommeil.
Pour utiliser la capuche, ouvrir la fermeture éclair située sur le côté D du réducteur, extraire la capuche et attacher les boutons élastiques V situés sur le côté supérieur de la capuche aux boutonnières L présentes sur le côté A du porte-bébé, comme l’illustre la figure 10.
AVERTISSEMENT : cette utilisation n’est consentie que si l’enfant est âgé de 0 à 1 mois
AVERTISSEMENT : cette utilisation n’est consentie que si le porte-bébé est en configuration face aux parents

COMMENT ÔTER L’ENFANT DU PORTE-BÉBÉ
AVERTISSEMENT : pour enlever l’enfant du porte-bébé, il est préférable d’être assis.
11. En tenant fermement l’enfant, décrocher la boucle sternum/omoplate K (fig. 11A), dégager les épaulettes B (fig. 11B) et décrocher les boutons de l’assise rembourrée des boutonnières prévues à cet effet (fig. 11C) avant d’ôter l’enfant.
12. Pour ne pas gêner l’enfant et préserver son confort, il est conseillé d’ôter l’enfant du porte-bébé avec le réducteur.
Pour ôter l’enfant, détacher les boutons élastiques S du réducteur des boutonnières L situées sur les épaulettes (fig. 12) et enlever le réducteur avec l’enfant du porte-bébé.
Ne décrocher la boucle abdominale qu’après ces opérations.
AVERTISSEMENT : Soutenir fermement le bébé pendant....
ces opérations.

**AVIS** : avant d’ôter l’enfant du porte-bébé, vérifier que toutes les opérations précédentes ont été effectuées correctement.

Il est cependant possible d’utiliser le porte-bébé sans réducteur, même pour les enfants de 0 mois, en effectuant les opérations décrites précédemment (excepté les parties relatives au réducteur). En effet, le porte-bébé a été conçu de manière à respecter en permanence l’ergonomie de l’enfant. L’utilisation du réducteur est toutefois toujours conseillée car celui-ci permet de soutenir l’enfant, d’apporter du confort et d’envelopper sa colonne vertébrale arondie en soutenant sa tête et son cou.

**PORTAGE VENTRAL - FACE AUX PARENTS (1m+)**

**COMMENT ENDOSSER LE PORTE-BÉBÉ AVEC LE RÉDUCTEUR**

Attacher la ceinture abdominale F du porte-bébé en agissant sur les boucles respectives (fig. 4A) et ajuster sa largeur en utilisant la boucle G (fig. 4B).

**AVIS** : bloquer la boucle en la faisant passer à l’intérieur de l’élastique H (fig. 4C).

Accrocher les deux épaulettes en agissant sur les boucles J (fig. 5).

13. Utiliser une surface plane pour favoriser l’introduction du réducteur et de l’enfant dans le porte-bébé. Étaler ensuite le réducteur multifonction sur le porte-bébé en faisant attention à ce que le côté C du réducteur soit tourné vers l’arrière (fig. 13).

14. Attacher les boutons élastiques S situés sur la partie supérieure du réducteur avec les boutonnières L situées sur les épaulettes du porte-bébé (fig. 14)

15. Attacher les boutons pression O situés sur la partie inférieure du réducteur avec les boutons automatiques D présents sur l’assise du porte-bébé (fig. 15).

16. Installer l’enfant sur l’assise (fig. 16A) puis fixer l’assise rembourrée E à l’aide des boutons F prévus à cet effet et l’ajuster dans la position la plus appropriée à la corpulence de l’enfant afin qu’elle ne soit jamais ni trop large ni trop serrée (fig. 16B).

**AVIS** : Il est conseillé d’effectuer les opérations d’installation de l’enfant dans le porte-bébé après s’être assis ou en utilisant une surface plane et stable, de manière à gérer d’éventuels mouvements imprévus de l’enfant.

**AVIS** : Soutenir fermement le bébé pendant ces opérations.

**AVIS** : avant d’introduire l’enfant dans le porte-bébé, vérifier que toutes les opérations précédentes ont été effectuées correctement.

Endosser le porte-bébé en enfilant les épaulettes B (fig. 9A), puis accrocher et ajuster la boucle sternum/omoplate (fig. 9B) et compléter la mise en place du porte-bébé en ajustant les épaulettes (fig. 9C). La partie de ruban en excès peut être réduite en l’enroulant sur elle-même et en la fixant au moyen de l’élastique prévu à cet effet (fig. 9D). Autrement, il est possible d’attacher la boucle de poitrine/épaule avant d’endosser les couvre-harnais (fig. 9E) puis enfiler les couvre-harnais en faisant passer la boucle de poitrine/épaule derrière la tête (fig. 9F) et l’ajuster.

**AVIS** : s’assurer que les jambes de l’enfant sont de part et d’autre de l’assise et introduites dans l’assise rembourrée.

Le réducteur est muni d’une capuche pratique qui permet de protéger l’enfant contre les agents atmosphériques et pendant son sommeil.

Pour utiliser la capuche, ouvrir la fermeture éclair située sur le côté D du réducteur, extraire la capuche et attacher les boutons élastiques V situés sur le côté supérieur de la capuche aux boutonnières L, présentes sur le côté A du porte-bébé, comme l’illustre la figure 10.

**COMMENT ÔTER L’ENFANT DU PORTE-BÉBÉ**

**AVIS** : pour enlever l’enfant du porte-bébé, il est préférable d’être assis.

- En tenant fermement l’enfant, décrocher la boucle sternum/omoplate K (fig. 11A), dégager les épaulettes B (fig. 11B) et décrocher les boutons de l’assise rembourrée des boutonnières prévues à cet effet (fig. 11C) avant d’ôter l’enfant. Ne décrocher la boucle abdominale qu’après ces opérations.

**AVIS** : Soutenir fermement le bébé pendant ces opérations.

**AVIS** : avant d’ôter l’enfant du porte-bébé, vérifier que toutes les opérations précédentes ont été effectuées correctement.

Il est cependant possible d’utiliser le porte-bébé sans réducteur en effectuant les opérations décrites précédemment (excepté les parties relatives au réducteur). En effet, le porte-bébé a été conçu de manière à respecter en permanence l’ergonomie de l’enfant.

L’utilisation du réducteur est toutefois toujours conseillée car celui-ci permet de soutenir l’enfant, d’apporter du confort, de protéger l’enfant contre les agents atmosphériques et pendant son sommeil.

Pour utiliser la capuche, ouvrir la fermeture éclair située sur le côté D du réducteur, extraire la capuche et attacher les boutons élastiques V situés sur le côté supérieur de la capuche aux boutonnières L, présentes sur le côté A du porte-bébé, comme l’illustre la figure 10.

**PORTAGE LATÉRAL - SUR LA HANCHE**

Lorsque l’enfant est capable de tenir sa tête et de maintenir ses épaules verticales, au sixième mois environ, il est alors possible de le porter latéralement - sur la hanche.

Le porte-bébé peut être positionné aussi bien sur le côté droit que sur le côté gauche de l’adulte, selon la préférence de ce dernier.

La procédure d’installation de l’enfant sur le côté droit est illustrée ci-après. Pour l’installation de l’enfant sur le côté gauche, répéter la séquence d’opérations mais spécifiquement.

**AVIS** : toujours endosser le porte-bébé avant d’y positionner l’enfant.

**COMMENT ENDOSSER LE PORTE-BÉBÉ**

Accrocher la ceinture abdominale F en agissant sur les boucles respectives (fig. 4A) et ajuster sa largeur en agissant sur la boucle G (fig. 4B).

**AVIS** : bloquer la boucle en la faisant passer à l’intérieur de l’élastique H (fig. 4C).

17. Tourner la ceinture abdominale et positionner l’assise près de la hanche droite (fig. 17).

18. Fixer l’assise rembourrée en attachant le bouton gauche (fig. 18) dans la boutonnière prévue à cet effet, en laissant l’autre côté libre pour pouvoir ensuite installer l’enfant.

19. Accrocher l’épaule gauche à la boucle du ruban droit (fig. 19A) de manière à créer un croisement. Endosser l’écharpe ainsi créée en la faisant passer au-dessus de la tête (fig. 19B) de sorte que dans la position finale elle soit appuyée contre l’épaule gauche (fig. 19C).
COMMENT POSITIONNER L'ENFANT DANS LE PORTE-BÉBÉ
20. Positionner l'enfant dans le porte-bébé (fig. 20A) et, en tenant de la main gauche, ajuster l'épaulière déjà endossée de la main droite (fig. 20B). Fermer ensuite l'assise rembourrée.
21. Pour un meilleur ajustement du porte-bébé, tourner l'épaule droite sur elle-même (fig. 21A) en lui faisant faire un tour complet et en la faisant passer sous l'aiselle (fig. 21B). Fixer l'épaulière au moyen des boucles du ruban gauche (fig. 21C) et l'ajuster (fig. 21D). S'assurer que le porte-bébé est correctement positionné comme l'illustre la figure 21E.

COMMENT ÔTER L'ENFANT DU PORTE-BÉBÉ
AVIS : pour enlever l'enfant du porte-bébé, il est préférable d'être assis.
22. En tenant fermement l'enfant, libérer l'épaulière qui passe sous l'aiselle (fig. 22A) et détacher les boutons de l'assise rembourrée (fig. 22B) avant d'ôter l'enfant. Après seulement, décrocher la boucle abdominale en la dégageant de l'élastique de fixation.
AVIS : Soutenir fermement le bébé pendant ces opérations.
AVIS : avant d'ôter l'enfant du porte-bébé, vérifier que toutes les opérations précédentes ont été effectuées correctement.

POSITION SUR LE DOS DE L'ADULTE AVEC UTILISATION DU RÉDUCTEUR MULTIFONCTION
AVIS : toujours endosser le porte-bébé avant d'y positionner l'enfant.

COMMENT ENDOSSER LE PORTE-BÉBÉ AVEC LE RÉDUCTEUR
Attacher la ceinture abdominale F du porte-bébé en agissant sur les boucles respectives (fig. 4A) et ajuster sa largeur en utilisant la boucle G (fig. 4B).
AVIS : bloquer la boucle en la faisant passer à l'intérieur de l'élastique H (fig. 4C).
Accrocher les deux épaulières en agissant sur les boucles J (fig. 5). Utiliser une surface plane pour favoriser l'introduction du réducteur et de l'enfant dans le porte-bébé. Étaler ensuite le réducteur multifonction sur le porte-bébé en faisant attention à ce que le côté C du réducteur soit tourné vers le haut (fig. 13).
Attacher les boutons élastiques S situés sur la partie supérieure du réducteur avec les boutonnières L situées sur les épaulières du porte-bébé (fig. 14).
Attacher les boutons pression O situés sur la partie inférieure du réducteur avec les boutons automatiques D présents sur l'assise du porte-bébé (fig. 15).

AVIS : Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.
Die Babytrage Myamaki Complete wurde so entworfen, dass die Ergonomie des Kindes stets beachtet wird. Um die Bedürfnisse des Kindes im Hinblick auf Entwicklung und Komfort bestmöglich zu unterstützen, ist sie mit einem multifunktionalen Verkleinerer ausgestattet, der in verschiedenen Konfigurationen eingesetzt werden kann.

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

**WARNUNG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.**

**SICHERHEITSHINWEISE**

- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer über die richtige Funktion der Babytrage Kenntnis haben. Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die die Hinweise und die Gebrauchsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Benutzer die für den Gebrauch dieses Produktes erforderlichen körperlichen Fähigkeiten haben.
- **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.
  - **WARNUNG:** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken bzw. nach vorne oder zur Seite beugen;
  - **WARNUNG:** Diese Trage ist nicht zur Verwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
  - **WARNUNG:** Ihr Gleichgewicht könnte durch Ihre Bewegungen oder die des Kindes beeinträchtigt werden.
  - **WARNUNG:** Bevor Sie das Kind hineinlegen, müssen Sie die Babytrage übergezogen haben.
  - **WARNUNG:** Öffnen Sie, wenn Sie die Babytrage verwenden, niemals den Beckengurt, bevor Sie das Kind herausgenommen haben.
  - **WARNUNG:** Seien Sie bei der Verwendung der Babytrage zu Hause besonders vorsichtig (z.B. Hitzequellen oder beim Trinken von heißen Getränken).
  - **WARNUNG:** Achten Sie auf Ihr Kind, während Sie die Babytrage benutzen.
  - **WARNUNG:** Verwendungsalter: von der Geburt bis 15 kg.
  - Nachdem Sie das Kind in die Babytrage gesetzt haben, vergewissern Sie sich stets, dass der Innenumfang des Sitzteils und die Öffnungen der Beinchen der Größe Ihres Kindes angepasst sind. Wenn notwendig, betätigen Sie die dafür vorgesehenen Verstellvorrichtungen.
  - Für unergewichtige Neugeborene und Kinder in medizinischer Behandlung bitten Sie vor dem Gebrauch einen Kinderarzt um Rat.
  - Solange das Kind noch nicht in der
Lage ist, selbständig seinen Kopf aufrecht und die Schultern gerade zu halten, also normalerweise bis ca. zum 6. Lebensmonat, muss es mit Blickrichtung zum Elternteil/Benutzer getragen werden.


**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Babytrage, wenn diese nicht am Körper getragen wird.

- Verwenden Sie die Babytragen nur im Stehen oder Laufen.
- Denken Sie bitte daran, dass das Kind in der Babytrage einen plötzlichen Temperaturwechsel viel früher als der tragende Erwachsene wahrnimmt und ggf. darunter leidet.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Gurte korrekt positioniert und eingestellt und die Gurtschlosser eingehakt sind.
- Die Babytragen jeweils nur mit einem Kind verwenden.
- Prüfen Sie stets, dass das Gesicht des Kindes genügend freien Raum hat und die Atmung keinesfalls beeinträchtigt wird.
- Verwenden Sie die Babytrage nicht mehr, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Nur Ersatzteile oder Komponenten verwenden, die vom Hersteller geliefert sind.
- Diese Babytrage darf nur von einem Erwachsenen verwendet werden.

- Die Babytrage nicht für den Transport mit dem Auto verwenden.
- Die Babytragedarf nicht beimLenken eines motorisierten Fahrzeugs, oder wenn man Beifahrer ist, verwendet werden.
- Die Babytrage darf nicht beim Kochen oder bei der Ausführung von Reinigungsarbeiten getragen werden, damit die von Hitzequellen oder chemischen Stoffen ausgehende Gefahr vermieden wird.

**ERBESANDTEILE DER BABYTRAGE (Abb. SEITE A und Abb. SEITE B)**

A. Rückenlehne der Babytrage
B. Schultergurte
C. Sitzfläche der Babytrage
D. Knöpfe für Verkleinerer der Babytrage (falls inkludiert)
E. Sitzhose
F. Bauchgurt
G. Schnalle mit Band zur Einstellung des Bauchgurtes
H. Haltegummi für Schnalle
I. Knopflocher und Knöpfe zum Einstellen der Sitzhose
J. Schnallen mit Band zum Einstellen der Schultergurte
K. Schnalle für Brustbein/Schulterblatt mit Gummidrand
L. Knopflocher zum Einhaken des Verkleinerers (falls inkludiert)
M. Anpassungsfalte

BESTANDTEILE DES MULTIFUNKTIONALEN VERKLEINERERS (Abb. SEITE C und Abb. SEITE D)
N. Druckknöpfe
O. Druckknöpfe
P. Druckknöpfe
Q. Einstellband mit Druckknöpfen
R. Druckknopf
S. Knöpfe mit Gummidband
T. Reißverschlusstasche
U. Kapuze
V. Knöpfe mit Gummidband an der Kapuze

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

- Handwäsche in kaltem Wasser
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Nicht bügeln
- Keine chemische Reinigung möglich

PFLEGE
Prüfen Sie die Babytrage regelmäßig auf eventuell aufgetrennte Nähte, Beschädigungen oder fehlende Teile. Bei Beschädigungen jeglicher Art darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.

BEFÖRDERUNG VORNE - BLICKRICHTUNG ZUM ELTERNTeil (0-1 MONAT)

- 0-1 Monat: Die Funktion des Verkleinerers besteht darin, das Kind zu umhüllen. Es wird sowohl in hockender Stellung gehalten, wenn es sich in der Babytrage befindet, als auch während des Hineinlegens in und Herausnehmens aus der Babytrage.
- 1m+: Die Funktion des Verkleinerers besteht darin, das Kind besser zu schützen und bequem zu positionieren. Die Verwendung des Verkleinerers stützt das Kind zusätzlich und erhöht den Komfort. Der Verkleinerer umhüllt die gerundete Wirbelsäule des Kindes und stützt Kopf und Hals.

WARNUNG: Bevor Sie das Kind hineinlegen, müssen Sie die Babytrage übergezogen haben.

SO WIRD DIE BABYTRAGE MIT DEM VERKLEINER ANGELEGT
1. Breiten Sie den multifunktionalen Verkleinerer auf einer ebenen Oberfläche aus. Die Seite C weist dabei nach oben (Abb. 1)
2. Schlagen Sie die unteren Kanten des Verkleinerers zusammen und drücken Sie die eingekreisten Druckknöpfe N ineinander, wie in Abbildung 2 dargestellt.
4. Schließen Sie nun den Bauchgurt F der Babytrage mit den entsprechenden Schnallen (Abb. 4A) und stellen Sie die Breite mit der Schnalle G ein (Abb. 4B).

WARNUNG: Sichern Sie die Schnalle, indem Sie diese durch den Gummip H führen (Abb. 4C).
5. Schließen Sie beide Schultergurte mit den Schnallen J (Abb. 5).
6. Legen Sie das Kind in hockender Stellung in den Verkleinerer und vergewissern Sie sich, dass Sie das Einstellband Q mit dem Maß am entsprechenden Knopf R festmachen, das am besten zum Körperbau des Kindes passt (Abb. 6)
8. Kontrollieren Sie, dass das Kind gut auf der Sitzfläche der Babytrage aufliegt und befestigen Sie dann mithilfe der entsprechenden Knöpfe F die Sitzhose E. Stellen Sie diese in der für den Körperbau des Kindes geeignetsten Position ein, damit sie nie zu weit oder zu eng ist (Abb. 8).

WARNUNG: Das Kind sollte im Sitzen oder unter Zuhilfenahme einer ebenen und stabilen Fläche in die Babytrage gelegt werden, um auf etwaige plötzliche Bewegungen des Kindes reagieren zu können.

WARNUNG: Halten Sie das Kind dabei gut fest.

WARNUNG: Bevor das Kind in die Babytrage gelegt wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Beine des Kindes angehockt sind und die Sitzhose gut festgezogen ist.
10. Der Verkleinerer ist mit einer praktischen Kapuze ausgestattet, um das Kind besser vor der Witterung und
während des Schlafens zu schützen. Öffnen Sie zum Verwenden der Kapuze den Reißverschluss auf der Seite D des Verkleinerers. Ziehen Sie die Kapuze heraus und verbinden Sie die Knöpfe mit Gummiband V auf der Oberseite der Kapuze mit den Knopflochern L auf der Seite A der Babytrage, wie in Abbildung 10 gezeigt. **WARNUNG:** Diese Verwendung ist nur bei Kindern zwischen 0 und 1 Monat zulässig. **WARNUNG:** Diese Verwendung ist nur zulässig, wenn sich die Babytrage in der Konfiguration Blickrichtung zum Elternteil befindet.

### DAS KIND AUS DER BABYTRAGE NEHMEN

**WARNUNG:** Man sollte sitzen, während man das Kind aus der Babytrage nimmt.

11. Halten Sie das Kind gut fest, öffnen Sie die Schnalle für Brustbein/Schulterblatt K (Abb. 11A), die Schultergurte B abstreifen (Abb. 11B) und die Knöpfe der Sitzhose aus den entsprechenden Knopflochern lösen (Abb. 11C), bevor das Kind herausgenommen wird.  
**WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest.  
**WARNUNG:** Bevor das Kind aus der Babytrage genommen wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden. In jedem Fall kann die Babytrage auch bei Kindern ab der Geburt ohne Verkleinerer verwendet werden. Dazu die zuvor beschriebenen Schritte befolgen (ausgenommen die Teile bezüglich des Verkleinerers). Die Babytrage wurde so entworfen, dass die Ergonomie des Kindes stets beachtet wird. Die Verwendung des Verkleinerers wird dennoch stets empfohlen, da er erlaubt das Kind zu stützen und seinen Komfort zu erhöhen. Er umhüllt die gerundete Wirbelsäule des Kindes und stützt dabei Kopf und Hals.  

### BEFÖRDERUNG VORNE - BLICKRICHTUNG ZUM ELTERNEITEL (1m+)

**SO WIRD DIE BABYTRAGE MIT DEM VERKLEINERER ANGELEGT**

Schließen Sie den Bauchgurt F der Babytrage mit den entsprechenden Schnallen (Abb. 4A) und stellen Sie die Breite mit der Schnalle G ein (Abb. 4B). **WARNUNG:** Sichern Sie die Schnalle, indem Sie diese durch den Gummih H führen (Abb. 4C). Schließen Sie beide Schultergurte mit den Schnallen J (Abb. 5).  
15. Drücken Sie die Druckknöpfe O auf dem Unterteil des Verkleinerers in die Druckknöpfe D auf der Sitzfläche der Babytrage (Abb. 15).  
16. Legen Sie das Kind auf die Sitzfläche (Abb. 16A) und befestigen Sie dann mithilfe der entsprechenden Knöpfe F die Sitzhose E. Stellen Sie diese in der für den Körperbau des Kindes geeignetsten Position ein, damit sie nie zu weit oder zu eng ist (Abb. 16B). **WARNUNG:** Das Kind sollte im Sitzen oder unter Zuhilfenahme einer ebenen und stabilen Fläche in die Babytrage gelegt werden, um auf etwaige plötzliche Bewegungen des Kindes reagieren zu können. **WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest. **WARNUNG:** Bevor das Kind in die Babytrage gelegt wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden. Die Babytrage anlegen. In die Schultergurte B (Abb. 9A) schlüpfen, anschließend die Schnalle für Brustbein/Schulterblatt schließen und einstellen (Abb. 9B). Abschließend die Schultergurte einstellen (Abb. 9C). Der überstehende Teil des Bandes kann aufgewickelt werden und mit dem vorgesehenen Gummibefestigt werden (Abb. 9D). Alternativ ist es möglich, die Brustbein-/Schulterschnalle festzuschnallen, bevor man die Schultergurte anlegt (Abb. 9E), daraufhin die Schultergurte einfügen, indem man die Brustbein-/Schulterschnalle hinter dem Kopf entlang führt (Abb. 9F) und sie einstellen.  
**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Kind rittlings auf dem Sitz sitzt und seine Beine in der Sitzhose stecken. Der Verkleinerer ist mit einer praktischen Kapuze ausgestattet, um das Kind besser vor der Witterung und während des Schlafens zu schützen. Öffnen Sie zum Verwenden der Kapuze den Reißverschluss auf der Seite D des Verkleinerers. Ziehen Sie die Kapuze heraus und verbinden Sie die Knöpfe mit Gummiband V auf der Oberseite der Kapuze mit den Knopflochern L auf der Seite A der Babytrage, wie in Abbildung 10 gezeigt.  

### DAS KIND AUS DER BABYTRAGE NEHMEN

**WARNUNG:** Man sollte sitzen, während man das Kind aus der Babytrage nimmt.  
• Halten Sie das Kind gut fest, öffnen Sie die Schnalle für Brustbein/Schulterblatt K (Abb. 11A), die Schultergurte B abstreifen (Abb. 11B) und die Knöpfe der Sitzhose aus den entsprechenden Knopflochern lösen (Abb. 11C), bevor das Kind herausgenommen wird. Erst dann den Bauchgurt lösen.  
**WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest. **WARNUNG:** Bevor das Kind aus der Babytrage genommen wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden. In jedem Fall kann die Babytrage ohne Verkleinerer verwendet werden. Dazu die zuvor beschriebenen Schritte befolgen (ausgenommen die Teile bezüglich des Verkleinerers). Die Babytrage wurde so entworfen, dass die Ergonomie des Kindes stets beachtet wird.  

### SEITLICHER TRANSPORT – AUF DER HÜFTE

Der Transport in seitlicher Position - auf der Hüfte ist für Kinder ab

**WARNUNG:** Bevor Sie das Kind hineinlegen, müssen Sie die Babytrage übergezogen haben.

### SO WIRD die BABYTRAGE ANGELEGT

Schließen Sie den Bauchgurt F mit den entsprechenden Schnallen (Abb. 4A) und stellen Sie die Breite mit der Schnalle G ein (Abb. 4B).

**WARNUNG:** Sichern Sie die Schnalle, indem Sie diese durch den Gummi H führen (Abb. 4C).

17. Drehen Sie den Bauchgurt und positionieren Sie die Sitzfläche in der Nähe der rechten Hüfte (Abb. 17).

18. Zum Befestigen der Sitzhose den linken Knopf (Abb. 18) an der entsprechenden Öse einhaken. Die andere Seite frei lassen, damit anschließend das Kind hineingelegt werden kann.


### SO WIRD das KIND in die BABYTRAGE GESETZT


### DAS KIND aus der BABYTRAGE NEHMEN

**WARNUNG:** Man sollte sitzen, während man das Kind aus der Babytrage nimmt.


**WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest.

**WARNUNG:** Bevor das Kind aus der Babytrage genommen wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden.

### POSITION AUF DEM RÜCKEN DES BENUTZERS MIT VERWENDUNG DES MULTIFUNKTIONALEN VERKLEINERERS

**WARNUNG:** Bevor Sie das Kind hineinlegen, müssen Sie die Babytrage übergezogen haben.

### SO WIRD die BABYTRAGE MIT dem VERKLEINER angeLEGT

Schließen Sie den Bauchgurt F der Babytrage mit den entsprechenden Schnallen (Abb. 4A) und stellen Sie die Breite mit der Schnalle G ein (Abb. 4B).

**WARNUNG:** Sichern Sie die Schnalle, indem Sie diese durch den Gummi H führen (Abb. 4C).


**WARNUNG:** Halten Sie das Kind dabei gut fest.

**WARNUNG:** Bevor das Kind aus der Babytrage genommen wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden.

### POSITIONIEREN DES KINDES AUF DEM RÜCKEN


DAS KIND AUS DER BABYTRAGE NEHMEN
25. Öffnen Sie die Schnalle für Brustbein/Schulterblatt (Abb. 25A), ziehen Sie einen der beiden Schultergurte herunter und halten Sie dabei das Kind gut fest, ziehen Sie dann auch den zweiten Schultergurt herunter; drehen Sie das Gurtsystem herum, bis sich das Kind in frontaler Position befindet (Abb. 25B). Legen Sie nun erneut die Schultergurte an (Abb. 25C), um wieder in die Ausgangsposition zu gelangen.

WARNUNG: Halten Sie das Kind dabei gut fest.

WARNUNG: Bevor das Kind aus der Babytrage genommen wird, prüfen, dass alle vorhergehenden Schritte richtig ausgeführt wurden. In jedem Fall kann die Babytrage ohne Verkleinerer verwendet werden. Dazu die zuvor beschriebenen Schritte befolgen (ausgenommen die Teile bezüglich des Verkleinerers).

GARANTIE
La mochila Myamaki Complete ha sido diseñada para ajustarse siempre a la ergonomía del niño y satisfacer de la mejor manera sus exigencias evolutivas y de confort. Posee un reductor multifunción, que puede utilizarse en diferentes configuraciones.

INSTRUCCIONES DE USO

¡IMPORTANTE!
LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL PELIGRO DE ASFIXIA, ANTES DEL USO RETIRE TODOS LOS EMBALAJES DE PLÁSTICO, LOS CUALES DEBEN ELIMINARSE O CONSERVARSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ADVERTENCIAS
• ADVERTENCIA: Asegúrese de que los usuarios de la mochila tengan conocimiento del funcionamiento exacto de la misma. No permita a nadie el uso del producto sin que antes haya leído y comprendido perfectamente las advertencias y las instrucciones.
• Asegúrese de que todos los usuarios posean las capacidades físicas adecuadas para el uso de este producto.
• ADVERTENCIA: El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede comprometer la seguridad de su bebé.
• ADVERTENCIA: Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados.
• ADVERTENCIA: No utilice esta mochila al practicar deportes.
• ADVERTENCIA: Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el del niño
• ADVERTENCIA: Póngase siempre la mochila antes de acomodar al niño en su interior.
• ADVERTENCIA: Cuando use la mochila, nunca desenganche el cinturón abdominal antes de haber sacado al bebé.
• ADVERTENCIA: Preste atención al usar la mochila en entornos domésticos (p. ej. cerca de fuentes de calor o al manipular bebidas calientes).
• ADVERTENCIA: Durante el uso de la mochila, controle siempre al niño.
• ADVERTENCIA: Etapa de uso: desde el nacimiento hasta los 15 kg.
• Tras haber acomodado al bebé dentro de la mochila, compruebe detenidamente que los reguladores de anchura abdominales y de las piernas estén correctamente ajustados; de ser necesario, ajústelos para que queden adecuadamente tensos.
• Para los recién nacidos con bajo peso y para los bebés con necesidades especiales, solicite la opinión de un pediatra antes de utilizar el producto.
• Mientras el niño no sea capaz de mantener su cabeza erguida y los hombros en posición vertical, aproximadamente hasta los 6 meses, debe ser transportado de
frente a mamá/papá.
- A partir del momento en que el niño es capaz de mantener la cabeza erguida y los hombros en posición vertical, aproximadamente a partir de los 6 meses, los padres pueden llevarlo a un lado o en la espalda.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje al niño sin vigilancia dentro de la mochila cuando no la lleve puesta.
- Utilice la mochila únicamente cuando está de pie o caminando.
- Recuerde que el bebé, cuando está dentro de la mochila, reaccionará a los cambios climáticos antes que quien lo transporta.
- Antes del uso, asegúrese de que las correas se hayan posicionado y regulado correctamente y que las hebillas estén enganchadas.
- No utilice la mochila con más de un niño a la vez.
- Compruebe siempre que el espacio alrededor de la cara del bebé es suficiente para proporcionar una buena cantidad de aire.
- No utilice la mochila si falta alguna de sus partes o éstas están rotas o rasgadas.
- No aplique en la mochila accesorios, partes de repuesto o componentes no suministrados por el fabricante.
- Esta mochila debe ser utilizada únicamente por un adulto.
- La mochila no puede ser utilizada para el transporte en coche.
- La mochila no puede ser utilizada mientras se conduce o se viaja como pasajero en una motocicleta.
- La mochila no puede ser utilizada mientras se cocina o se efectúan labores de limpieza, para evitar la exposición a fuentes de calor o a sustancias químicas.

**USO FRENTE A MAMÁ/PAPÁ Y USO A UN LADO**
- **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al inclinarse hacia delante o lateralmente.
- Es aconsejable sentarse mientras se realizan las operaciones para acomodar el bebé dentro de la mochila y para sacar el bebé de la mochila.

**USO EN LA TERCERA POSICIÓN (EN LA ESPALDA DE MAMÁ/PAPÁ)**
- No deben llevarse en la espalda los niños menores de 6 meses o que no puedan mantenerse sentados por sí solos.
- Controle frecuentemente que el niño esté cómodo y seguro, especialmente cuando lo lleva en la espalda.

**COMPONENTES DE LA MOCHILA (fig. LADO A y fig. LADO B)**
A. Respaldo de la mochila
B. Hombrreras
C. Asiento de la mochila
D. Botones del reductor de la mochila (si está incluido)
E. Asiento acolchado
F. Faja abdominal
G. Hebilla con correa para la regulación de la faja abdominal
H. Elástico para bloquear la hebilla
I. Ojales y botones para la regulación del asiento acolchado
J. Hebillas con correa para la regulación de las hombreras
K. Hebilla para esternón/escápula con correa elástica
L. Ojales para enganchar el reductor (si está incluido)
M. Apertura de autoajuste

**COMPONENTES DEL REDUCTOR-MANTA (fig. LATO C y fig. LATO D)**
N. Botones automáticos
O. Botones automáticos
P. Botones automáticos
Q. Correa de ajuste de los botones automáticos
R. Botón automático
S. Botones con elástico
CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO LIMPIEZA
Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta textil. Después de cada lavado controle la consistencia del tejido y de las costuras.

- Lavar a mano con agua fría
- No usar lejía
- No secar en secadora
- No planchar
- No lavar en seco

MANTENIMIENTO
Controle periódicamente que la mochila no esté descosida, dañada o bien que falta alguna de sus partes; en este caso no utilice el producto.

TRANSPORTE FRONTAL – DE FRENTE A MAMÁ/PAPÁ (1m+)
Para transportar al niño dentro de la mochila en la posición frente a mamá/papá, se recomienda el uso del reductor multifunciones, que puede ser utilizado en dos configuraciones diferentes en función de la edad del niño.

- 0-1 meses: la función del reductor es la de rodear al niño manteniéndolo en posición ranita, ya sea cuando se encuentra dentro de la mochila, como en las operaciones de acomodación y retiro de la mochila.
- 1m+: la función del reductor es la de ofrecer mayor protección y mayor comodidad al niño.

El uso del reductor permite sostener al niño, ofrecerle comodidad y envolver la espina dorsal curva del niño sosteniéndole la cabeza y el cuello.

ADVERTENCIA: póngase siempre la mochila antes de acomodar al niño.

TRANSPORTE FRONTAL – DE FRENTE A MAMÁ/PAPÁ (0-1 MESES)

Cómo ponerse la mochila con el reductor
1. Extienda el reductor multifunciones sobre una superficie, con el lado C hacia arriba (fig. 1)
2. Doble los bordes inferiores del reductor y abroche los botones automáticos N encerrados dentro de un círculo, como muestra la figura 2.
3. Doble la base que se obtiene, haciendo corresponder los botones automáticos O con los botones automáticos P y abróchelos. Compruebe que el resultado que se obtiene coincide con lo que muestra la figura 3.
4. Seguidamente, abroche la faja abdominal F de la mochila con las respectivas hebillas (fig. 4A) y ajuste la anchura mediante la hebilla G (fig. 4B).

ADVERTENCIA: bloquee la hebilla haciéndola pasar por dentro del elástico H (fig. 4C).
5. Enganche ambas hombreras mediante las hebillas J (fig. 5).
6. Coloque el niño dentro del reductor en posición ranita y asegúrese de abrochar la correa de ajuste Q con el correspondiente botón R, en la posición que mejor se adapta al tamaño del niño (fig. 6).
7. Utilice una superficie para facilitar la colocación del reductor y del niño dentro de la mochila. Apoye el reductor con el niño dentro en la mochila extendida sobre la superficie (fig. 7A) e inserte los botones con elástico S, ubicados en la parte superior del reductor, en los ojales L, ubicados en las hombreras de la mochila (fig. 7B).
8. Controle que el niño quede bien acomodado en el asiento de la mochila y fije el asiento acolchado E mediante los respectivos botones F, ajustándolo en la posición más adecuada al tamaño del niño, de manera que no quede ni muy flojo ni muy apretado (fig. 8).

ADVERTENCIA: Se aconseja llevar a cabo las operaciones de acomodación del niño dentro de la mochila estando sentado o sobre una superficie plana y estable, de manera de tener bajo control los posibles movimientos imprevistos del niño.

ADVERTENCIA: Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.

ADVERTENCIA: Antes de acomodar al niño dentro de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.
9. Póngase la mochila introduciendo los brazos por las hombreras B (fig. 9A), seguidamente enganche y ajuste la hebilla para esternón/escápula (fig. 9B) y termine de ponerse la mochila ajustando las hombreras (fig. 9C).
La correa sobrante pueden reducirse enrollándola en sí misma y fijándola con el respectivo elástico (fig. 9D).
Como alternativa es posible desenganchar la hebilla para esternón/escápula antes de ponerse las hombreras (fig. 9E) y seguidamente ponerse las hombreras haciendo pasar la hebilla para esternón/escápula por detrás de la cabeza (fig. 9F) y luego ajustarla.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las piernas del niño estén separadas y flexionadas y que el asiento acolchado esté bien fijado.
10. El reductor posee una práctica capucha que ofrece mayor protección al niño contra los agentes atmosféricos y durante el sueño.

Para utilizar la capucha, abra el cierre que está en el lado D del reductor, extraiga la capucha e inserte los botones elásticos V que están en la parte superior de la capucha, en los ojales L que están en el lado A de la mochila, como se muestra en la figura 10.

ADVERTENCIA: este uso está permitido únicamente para niños con edad comprendida entre 0 y 1 mes
ADVERTENCIA: este uso está permitido únicamente cuando la mochila está en la configuración frente a mamá/papá.

Cómo sacar al niño de la mochila
ADVERTENCIA: Se recomienda sentarse para sacar al niño de la mochila.

11. Sujetando firmemente al niño, desenganche la hebilla para esternón/escápula K (fig. 11A), saque las hombreras B (fig. 11B) y libere los botones del asiento acolchado de los respectivos ojales (fig. 11C), antes de sacar al niño.
12. Para no molestar al niño y no afectar su comodidad, se aconseja retirarlo de la mochila estando aún dentro del reductor.

Para sacar al niño, suelte los botones con elástico S del reductor, de los ojales L que están en las hombreras (fig. 12) y retire el reductor con el niño de la mochila.

Solo después de hacer esto, desenganche la hebilla protegiendo al niño contra los agentes atmosféricos y mayor comodidad al niño.
abdominal.

**ADVERTENCIA:** Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.

**ADVERTENCIA:** Antes de sacar al niño de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.

La mochila también puede utilizarse sin reductor, incluso para niños recién nacidos, realizando las operaciones descritas anteriormente (con excepción de las instrucciones relativas al reductor). De hecho, la mochila ha sido estudiada para ajustarse siempre a la ergonomía del niño.

Sin embargo, el uso del reductor es aconsejable ya que permite sostener al niño, ofrecerle comodidad y envolver la espina dorsal curva del niño sosteniéndole la cabeza y el cuello.

**TRANSPORTE FRONTAL – DE FRENTE A MAMÁ/PAPÁ**

*(1m+)*

**CÓMO PONERSE LA MOCHILA CON EL REDUCTOR**

Abroche la faja abdominal F de la mochila con las respectivas hebillas (fig. 4A) y ajuste la anchura mediante la hebilla G (fig. 4B).

**ADVERTENCIA:** bloquee la hebilla haciéndola pasar por dentro del elástico H (fig. 4C).

Enganche ambas hombreras mediante las hebillas J (fig. 5).

13. Utilice una superficie para facilitar la colocación del reductor y del niño dentro de la mochila. Extienda el reductor multifunción en la mochila, prestando atención de mantener el lado C del reductor hacia arriba (fig. 13).

14. Inserte los botones con elástico S ubicados en la parte superior del reductor, en los ojales L ubicados en las hombreras de la mochila (fig. 14).

15. Enganche los botones automáticos O que están en la parte inferior del reductor con los botones automáticos D que están en el asiento de la mochila (fig. 15).

16. Acomode el niño en el asiento (fig. 16A) y fije el asiento acolchado E por medio de los respectivos botones F, ajustándolo en la posición más adecuada al tamaño del niño, de manera que no quede ni muy flojo ni muy apretado (fig. 16B).

**ADVERTENCIA:** Se aconseja llevar a cabo las operaciones de acomodación del niño dentro de la mochila estando sentado o sobre una superficie plana y estable, de manera de tener bajo control los posibles movimientos imprevistos del niño.

**ADVERTENCIA:** Sujete firmemente el bebé mientras realiza estas operaciones.

**ADVERTENCIA:** Antes de acomodar al niño dentro de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.

Póngase la mochila introduciendo los brazos por las hombreras B (fig. 9A), seguidamente enganche y ajuste la hebilla para esternón/escápula (fig. 9B) y termine de ponerse la mochila ajustando las hombreras (fig. 9C). La correa sobrante pueden reducirse enrollándola en sí misma y fijándola con el respectivo elástico (fig. 9D). Como alternativa es posible desenganchar la hebilla para esternón/escápula antes de ponerse las hombreras (fig. 9E) y seguidamente póngase las hombreras haciendo pasar la hebilla para esternón/escápula por detrás de la cabeza (fig. 9F) y luego ajustarla.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que las piernas del niño queden a ambos lados del asiento y metidas dentro del asiento acolchado.

El reductor posee una práctica capucha que ofrece mayor protección al niño contra los agentes atmosféricos y durante el sueño.

Para utilizar la capucha, abra el cierre que está en el lado D del reductor, extraiga la capucha e inserte los botones elásticos V que están en la parte superior de la capucha, en los ojales L que están en el lado A de la mochila, como se muestra en la figura 10.

**CÓMO SACAR AL NIÑO DE LA MOCHILA**

**ADVERTENCIA:** Se recomienda sentarse para sacar al niño de la mochila.

- Sujetando firmemente al niño, desenganche la hebilla para esternón/escápula K (fig. 11A), saque las hombreras B (fig. 11B) y libere los botones del asiento acolchado de los respectivos ojales (fig. 11C), antes de sacar al niño. Solo después de hacer esto, desenganche la hebilla abdominal.

**ADVERTENCIA:** Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.

**ADVERTENCIA:** Antes de sacar al niño de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.

La mochila también puede utilizarse sin reductor, realizando las operaciones descritas anteriormente (con excepción de las instrucciones relativas al reductor). De hecho, la mochila ha sido estudiada para ajustarse siempre a la ergonomía del niño.

Sin embargo, el uso del reductor es aconsejable ya que permite sostener al niño y ofrecerle comodidad, contribuye con un desarrollo sano de las caderas y envuelve la espina dorsal curva del niño sosteniéndole la cabeza y el cuello.

**TRANSPORTE LATERAL – SOBRE LA CADENA**

A partir del momento en que el niño es capaz de mantener la cabeza erguida y los hombros en posición vertical, aproximadamente a partir de los 6 meses, puede ser transportado en posición lateral, sobre la cadera. La mochila puede colocarse tanto en el lado derecho como en el izquierdo de mamá/papá, dependiendo de lo que se prefiera.

A continuación se ilustra el procedimiento para la acomodación en el lado derecho. Para acomodar al niño en el lado izquierdo, efectúe las mismas operaciones pero del otro lado.

**ADVERTENCIA:** póngase siempre la mochila antes de acomodar al niño.

**CÓMO SE LLEVA PUESTA LA MOCHILA**

Enganche la faja abdominal F mediante las respectivas hebillas (fig. 4A) y ajuste la anchura mediante la hebilla G (fig. 4B).

**ADVERTENCIA:** bloquee la hebilla haciéndola pasar por dentro del elástico H (fig. 4C).

17. Gire la faja abdominal para colocar el asiento en su lado derecho (fig. 17).

18. Fije el asiento acolchado enganchando el botón izquierdo (fig. 18) en el ojal correspondiente y dejando libre el otro lado para poder acomodar posteriormente al niño.

19. Enganche la hombrera izquierda con la hebilla de la correa derecha (fig. 19A), cruzándolas. Póngase el anillo que se ha formado haciéndolo pasar por encima de su cabeza (fig. 19B) de manera que, al terminar de posicionarlo, quede apoyado sobre su hombro izquierdo (fig. 19C).

**CÓMO ACOMODAR AL NIÑO DENTRO DE LA MOCHILA**

20. Acomode al niño dentro de la mochila (fig. 20A) y,
CÓMO SACAR AL NIÑO DE LA MOCHILA
ADVERTENCIA: Se recomienda sentarse para sacar al niño de la mochila.
22. Sosteniendo firmemente al niño, suelte la hombrera que pasa por debajo de la axila (fig. 22A) y libere los botones del asiento acolchado (fig. 22B), antes de sacar al niño. Solo después de hacer esto desenganche la hebilla abdominal (fig. 22C), antes de sacar al niño. Para efectuar algunas operaciones anteriores.
ADVERTENCIA: Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.
ADVERTENCIA: Antes de sacar al niño de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.

POSICIÓN EN LA ESPALDA DE MAMÁ/PAPÁ UTILIZANDO EL REDUCTOR MULTIFUNCIÓN
ADVERTENCIA: póngase siempre la mochila antes de acomodar al niño.

CÓMO PONERSE LA MOCHILA CON EL REDUCTOR
Abroche la faja abdominal F de la mochila con las respectivas hebillas (fig. 4A) y ajuste la anchura mediante la hebilla G (fig. 4B).
ADVERTENCIA: bloquee la hebilla haciendo pasar por dentro el elástico H (fig. 4C).
Enganche ambas hombreras mediante las hebillas J (fig. 5). Utilice una superficie para facilitar la colocación del reductor y del niño dentro de la mochila. Extienda el reductor multifunción en la mochila, prestando atención de mantener el lado C del reductor hacia arriba (fig. 13).
Inserte los botones con elástico S ubicados en la parte superior del reductor, en los ojales L ubicados en las hombreras de la mochila (fig. 14).
Enganche los botones automáticos O que están en la parte inferior del reductor con los botones automáticos D que están en el asiento de la mochila (fig. 15).

CÓMO ACOMODAR AL NIÑO DENTRO DE LA MOCHILA
Siguiendo las instrucciones que se exponen a continuación, es posible acomodar al niño en la mochila para utilizarla en esta posición de transporte (en la espalda de mamá/papá), sin la ayuda de otro adulto.
ADVERTENCIA: Es aconsejable sentarse mientras se llevan a cabo las operaciones de acomodación del niño dentro de la mochila, y así poder controlar los posibles movimientos imprevistos del niño.
ADVERTENCIA: Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.
ADVERTENCIA: Antes de acomodar al niño dentro de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.
Acomode al niño en el asiento (fig. 16A) y fije el asiento acolchado E por medio de los respectivos botones F, ajustándolo en la posición más adecuada al tamaño del niño, de manera que no quede ni muy flojo ni muy apretado (fig. 16B).
Póngase la mochila introduciendo los brazos por las hombreras B (fig. 9A).
El reductor posee una práctica capucha que ofrece mayor protección al niño contra los agentes atmosféricos y durante el sueño.
Para utilizar la capucha, abra el cierre que está en el lado D del reductor, extraiga la capucha e inserte los botones elásticos V que están en la parte superior de la capucha, en los ojales L que están en el lado A de la mochila, como se muestra en la figura 10.

COLOCACIÓN DEL NIÑO EN LA ESPALDA
23. Saque el brazo derecho de la hombrera y, pasándolo por la parte interna de la mochila, coja con la misma mano la hombrera opuesta (fig. 23A) y sujetela firmemente. Saque también el brazo izquierdo de la hombrera y con éste sostenga externamente el niño en la mochila (fig. 23B).
Meta el brazo derecho, con el que sujeta la hombrera izquierda, en la hombrera (fig. 23C) y comience a girar la mochila. La mochila, enganchada en la faja abdominal, girará junto con el cinturón de seguridad y se posicionará correctamente en la espalda.
24. Para completar la operación, introduzca el segundo brazo en la hombrera libre (fig. 24A), de modo que el peso de la mochila se distribuya uniformemente por la espalda y los hombros. Cierre la hebilla para esternón/escápula L en el esternón (fig.24B) y ajuste todas las correas de la mochila (fig. 24C).

CÓMO SACAR AL NIÑO DE LA MOCHILA
25. Desabroche la hebilla para esternón/escápula (fig. 25A), saque una de las dos hombreras y, sosteniendo firmemente al niño, saque también la otra hombrera; haga girar el cinturón de seguridad hasta que el niño quede en posición frontal (fig. 25B). A este punto, pongase de nuevo las hombreras (fig. 25C) para volver la posición inicial.
ADVERTENCIA: Sujete firmemente al bebé mientras realiza estas operaciones.
ADVERTENCIA: Antes de sacar al niño de la mochila, asegúrese de haber llevado a cabo correctamente las operaciones anteriores.
La mochila también puede utilizarse sin reductor, realizando las operaciones descritas anteriormente (con excepción de las instrucciones relativas al reductor).

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones.
Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.
Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.
O marsúpio Myamaki Complete foi estudado de modo a respeitar sempre a ergonomia do bebé; para satisfazer da melhor forma as suas necessidades evolutivas e de conforto, está equipado com um redutor multifunções, que pode ser utilizado em várias configurações.

INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTES!
LEIA COM ATENÇÃO
E CONSERVE
PARA CONSULTAS FUTURAS.

AVISO: PARA EVITAR O PERIGO DE SUFOCAMENTO, ANTES DE UTILIZAR, REMOVA TODOS OS SACOS DE PLÁSTICO, QUE DEVEM SER ELIMINADOS OU MANTIDOS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS
• ATENÇÃO: Certifique-se de que os utilizadores do marsúpio conhecem o exato funcionamento do mesmo. Não permita que alguém utilize o produto se não tiver lido e compreendido na íntegra as advertências e as instruções.
• ATENÇÃO: Certifique-se de que todos os utilizadores têm as capacidades físicas necessárias para utilizar este produto.
• ATENÇÃO: A segurança do seu bebé pode estar em perigo se não respeitar as instruções que se seguem.
• ATENÇÃO: Tenha atenção quando se dobra ou debruça para a frente ou para os lados.

• ATENÇÃO: Não use o marsúpio durante atividades desportivas.
• ATENÇÃO: O seu equilíbrio pode ficar comprometido com os seus movimentos e os da criança.
• ATENÇÃO: Coloque sempre o marsúpio antes de inserir o bebé dentro.
• ATENÇÃO: Quando usar o marsúpio, nunca solte o cinto abdominal antes de ter retirado o bebé.
• ATENÇÃO: Tenha muita atenção ao utilizar o marsúpio em ambiente doméstico (p. ex. quando existem fontes de calor ou quando pega em bebidas quentes).
• ATENÇÃO: Durante a utilização do marsúpio, controle a criança.
• ATENÇÃO: Período de utilização: desde o nascimento até aos 15 kg.
• ATENÇÃO: Quando o bebé estiver no marsúpio, verifique atentamente se as correias de regulação do cinto abdominal e as correias para as pernas estão corretamente reguladas; se necessário, ajuste-as até obter a tensão correta.
• ATENÇÃO: Para os recém-nascidos com pouco peso e bebés com prescrições médicas, solicite o parecer de um pediatra antes de utilizar o produto.
• ATENÇÃO: Enquanto o bebé não for capaz de manter a cabeça e as costas direitas, aproximadamente até aos 6 meses de idade, deve ser virado para quem o transporta, ou seja, na posição “Virado para a mãe”.
• ATENÇÃO: Quando o bebé for capaz de manter a cabeça e as costas direitas, aproximadamente, por volta dos 6 meses de idade, pode ser...
transportado de lado ou nas costas dos pais.

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o bebê dentro do marsúpio sem vigilância, quando este não estiver a ser usado.
- Utilize o marsúpio apenas quando estiver em pé ou a caminhar.
- Tenha sempre em consideração que o bebê, quando se encontra no marsúpio, reagirá às mudanças de temperatura antes da pessoa que o transporta.
- Antes de utilizar, certifique-se de que as correias estão corretamente colocadas e reguladas e as fivelas apertadas.
- Não transporte no marsúpio mais de um bebê de cada vez.
- Verifique sempre a existência de espaço suficiente em volta do rosto do bebê para lhe permitir poder respirar bem.
- Não utilize o marsúpio se algum dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- Não aplique no marsúpio acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos pelo fabricante.
- Este marsúpio deve ser utilizado exclusivamente por adultos.
- O marsúpio não pode ser utilizado para o transporte no automóvel.
- O marsúpio não pode ser utilizado durante a condução ou se for passageiro de um motociclo.
- O marsúpio não pode ser utilizado quando cozinhar ou quando efetuar trabalhos de limpeza, para não expor o bebê a fontes de calor ou substâncias químicas.

---

**UTILIZAÇÃO VIRADO PARA A MÃE E UTILIZAÇÃO DE LADO**

- **ATENÇÃO:** quem transporta o marsúpio deve tomar cuidado quando se inclina para a frente;
- É recomendável sentar-se enquanto realiza as operações para colocar ou retirar o bebé de dentro do marsúpio.

---

**UTILIZAÇÃO NA TERCEIRA POSIÇÃO (NAS COSTAS DOS PAIS)**

- Não transporte nas costas bebês com idade inferior a 6 meses ou que ainda não consigam sentar-se sozinhos.
- Verifique regularmente se o bebê está confortável e seguro, especialmente se o transportar nas costas.

---

**COMPONENTES DO MARSÚPIO (fig. LADO A e fig. LADO B)**

A. Encosto do marsúpio
B. Correias dos ombros
C. Assento do marsúpio
D. Molas de pressão do redutor do marsúpio (se incluído)
E. Assento
F. Faixa abdominal
G. Fivela com correia para a regulação da faixa abdominal
H. Elástico de fecho da fivela
I. Presilhas e botões para a regulação do assento
J. Fivelas com fita para a regulação da correia dos ombros
K. Fivela esterno/escápula com fita elástica
L. Argola para fixação do redutor (se incluído)
M. Fole autorregulador

**COMPONENTES DO REDUTOR-CAPA (fig. LADO C e fig. LADO D)**

N. Botões de pressão
O. Botões de pressão
P. Botões de pressão
Q. Fita reguladora com botões de pressão
R. Botão automático
S. Molas de pressão elásticas
T. Bolsa com fecho de correr
U. Proteção
V. Molas de pressão elásticas da proteção

**CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**LIMPEZA**

Siga as instruções de lavagem apresentadas na etiqueta do produto. Depois de cada lavagem, verifique a consistência do tecido e das costuras.
MANUTENÇÃO
Inspeccione periodicamente o marsúpio para verificar o estado das costuras e a existência de eventuais danos ou componentes em falta. Se detejar algum componente danificado ou em falta, não utilize o produto.

TRANSPORTE FRONTAL - VIRADO PARA A MÃE
Para transportar o bebé dentro do marsúpio na posição virado para a mãe, é aconselhável a utilização do redutor multifunções que pode ser utilizado em duas configurações diferentes a em função da idade do bebé.

- 0-1m: a função do redutor é a de envolver o bebé mantendo-o na posição acocorada quer quando se encontra dentro do marsúpio, quer durante as operações de colocação e remoção do próprio marsúpio.
- 1m+: a função do redutor é a de proteger melhor e proporcionar mais conforto ao bebé

A utilização do redutor permite apoiar o bebé, dar conforto e envolver a coluna vertebral curva do bebé ao apoiar a cabeça e o pescoço.

ATENÇÃO: Coloque sempre o marsúpio antes de inserir o bebé dentro.

TRANSPORTE FRONTAL – VIRADO PARA A MÃE (0-1m)

COMO UTILIZAR O MARSÚPIO COM O REDUTOR
1. Estenda o redutor multifunções numa superfície plana com o lado C virado para cima (fig. 1).
2. Dobre os bordos inferiores do redutor e aperte entre si os botões de pressão N redondos, como indicado na figura 2.
3. Dobre a base obtida, fazendo corresponder os botões de pressão O com os botões de pressão P e aperte. Verifique se o resultado obtido corresponde ao mostrado na figura 3.
4. Neste momento, feche a faixa abdominal F do marsúpio (fig. 4A) e regule a sua largura, através da fívela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: Feche a fívela, fazendo-a passar por dentro do elástico H (fig. 4C).
5. Aperte ambas as correias dos ombros através das fivelas J (fig. 5).
6. Coloque o bebé dentro do redutor na posição acocorada e certifique-se de que a fita reguladora Q com o botão R correspondente na posição mais adaptada ao corpo do bebé (fig. 6).
7. Utilize uma superfície plana para facilitar a colocação do redutor e do bebé dentro do marsúpio. Apoie, em seguida, o redutor contendo o bebé no corpo do marsúpio estendido na superfície plana (fig. 7A) e aperte as molas de pressão elásticas S localizadas na parte superior do redutor nas argolas L localizadas nas correias dos ombros do marsúpio (fig. 7B).
8. Verifique se o bebé está bem instalado no assento do marsúpio e fixe o assento E através das respetivas presilhas e botões I, regulando-o para a posição mais adaptada ao corpo do bebé, para que o marsúpio não fique nem demasiado largo nem demasiado estreito (fig. 8).

ATENÇÃO: É aconselhável efetuar as operações de colocação do bebé dentro do marsúpio sentado ou utilizar uma superfície plana e estável, de forma a gerir eventuais movimentos imprevistos do bebé.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de colocar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

9. Coloque o marsúpio, inserindo as correias dos ombros B (fig. 9A); em seguida, aperte e regule a fívela do esterno/escápula (fig. 9B) e termine regulando as correias dos ombros (fig. 9C). A parte em excesso das correias pode ser reduzida enrolando-a em si mesma e fixando-a através do respetivo elástico (fig. 9D). Em alternativa, é possível apertar a fívela do esterno/escápula antes de colocar as correias dos ombros (fig. 9E) e, em seguida, introduzir as correias dos ombros passando a fívela do esterno/escápula por detrás da cabeça (fig. 9F) e proceder ao seu ajuste.

ATENÇÃO: Certifique-se de que as pernas do bebé estão acocoradas e que o assento está bem fixado.

10. O redutor está equipado com uma prática proteção de modo a proteger melhor o bebé dos agentes atmosféricos e enquanto dorme.

Para utilizar a proteção, abra o fecho de correr do lado D do redutor, extraia a proteção e prenda as molas de pressão elásticas V existentes na parte superior da proteção, nas argolas L existentes no lado A do marsúpio, conforme mostrado na figura 10.

ATENÇÃO: esta utilização só é permitida para bebés até 1 mês de idade.

ATENÇÃO: esta utilização só é permitida quando o marsúpio está na configuração virado para a mãe.

COMO TIRAR O BEBÉ DO MARSÚPIO

ATENÇÃO: recomendamos que se sente enquanto retira a criança do marsúpio.

11. Segurando firmemente o bebé, desaperte a fívela do esterno/escápula K (fig. 11A), retire as correias dos ombros B (fig. 11B) e desaperte os botões do assento das respetivas presilhas (fig. 11C) antes de retirar o bebé.

12. Para não perturbar o bebé e manter o seu conforto, é aconselhável retirar o bebé do marsúpio ainda dentro do redutor. Para proceder à remoção do bebé, desaperte as molas de pressão elásticas S do redutor das argolas L localizadas nas correias dos ombros (fig. 12) e remova o redutor com o bebé do marsúpio.

E, só depois, desaperte a fívela abdominal.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

Também é possível utilizar o marsúpio sem o redutor, mesmo para bebés recém-nascidos, efetuando as operações descritas anteriormente (exceto as partes relativas ao redutor). O marsúpio foi estudado de forma a respeitar sempre a ergonomia do bebé. No entanto, a utilização do redutor é sempre aconselhada, uma vez que permite dar conforto e envolver a coluna vertebral curva, ao apoiar a cabeça e o pescoço do bebé.

TRANSPORTE FRONTAL – VIRADO PARA A MÃE (1m+)

Lavar à mão em água fria
Não usar lixivia
Não secar na máquina
Não passar a ferro
Não limpar a seco
COMO UTILIZAR O MARSÚPIO COM O REDUTOR

Feche a faixa abdominal F do marsúpio (fig. 4A), e regule a sua largura, através da fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: feche a fivela, fazendo-a passar por dentro do elástico H (fig. 4C).

Feche ambas as correias dos ombros através das fivelas J (fig. 5).13. Utilize uma superfície plana para facilitar a colocação do redutor e do bebé dentro do marsúpio. Estenda, em seguida, o redutor multifunções no marsúpo prestando ATENÇÃO para manter o lado C do redutor virado para cima (fig. 13).

14. Aperte as molas de pressão elásticas S localizadas na parte superior do redutor nas argolas L, localizadas nas correias dos ombros do marsúpio (fig. 14).

15. Aperte os botões de pressão O, existentes na parte inferior do redutor, nos botões de pressão D, existentes no assento do marsúpio (fig. 15).

16. Instale o bebé no assento (fig. 16A) e fixe o assento E através das respetivas molas de pressão I, regulando-o para a posição mais adaptada ao corpo do bebé, para que o marsúpio não fique nem demasiado largo nem demasiado estreito (fig. 16B).

ATENÇÃO: É aconselhável efetuar as operações de colocação do bebé dentro do marsúpio sentado ou utilizar uma superfície plana e estável, de forma a gerir eventual movimentos imprevistos do bebé.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de colocar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

Coloque o marsúpio, inserindo as correias dos ombros B (fig. 9A); em seguida, aperte e regule a fivela do esterno/escápula (fig. 9B) e termine regulando as correias dos ombros (fig. 9C). A parte em excesso das correias pode ser reduzida enrolando-a em si mesma e fixando-a através do respetivo elástico (fig. 9D). Em alternativa, é possível apertar a fivela do esterno/escapular antes de colocar as correias dos ombros (fig. 9E) e, em seguida, introduzir as correias dos ombros passando a fivela do esterno/escapulário por detrás da cabeça (fig. 9F) e proceder ao seu ajuste.

ATENÇÃO: Certifique-se de que as pernas do bebé estão correctamente posicionadas no assento.

O redutor está equipado com uma prática proteção de modo a proteger melhor o bebé dos agentes atmosféricos e enquanto dorme.

Para utilizar a proteção, abra o fecho de correr do lado D do redutor, extraia a proteção e prenda as molas de pressão elásticas V, existentes na parte superior da proteção, nas argolas L, existentes no lado A do marsúpio, conforme mostrado na figura 10.

COMO TIRAR O BEBÉ DO MARSÚPIO

ATENÇÃO: recomendamos que se sente enquanto retira a criança do marsúpio.

• Segurando firmemente o bebé, desaperte a fivela do esterno/escápula K (fig. 11A), retire as correias dos ombros B (fig. 11B) e desaperte os botões do assento das respetivas presilhas (fig. 11C) antes de retirar o bebé. E, só depois, desaperte a fivela abdominal.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

Também é possível utilizar o marsúpio sem o redutor, efetuando as operações descritas anteriormente (exceto as partes relativas ao redutor). Com efeito, o marsúpio foi concebido de forma a respeitar sempre a ergonomia do bebé. Contudo, a utilização do redutor é sempre aconselhada uma vez que permite apoiar o bebé, dar conforto, ajudar no desenvolvimento saudável das ancas e envolve a coluna vertebral curva do bebé ao apoiar a cabeça e o pescoço.

TRANSPORTE LATERAL - NA ANCA

Quando o bebé for capaz de manter a cabeça e as costas direitas, aproximadamente por volta dos 6 meses de idade, pode ser transportado na posição lateral – na anca. O marsúpio pode ser colocado do lado direito ou do lado esquerdo dos pais, de acordo com a sua preferência.

Em seguida, descreve-se o procedimento para o encaixe no lado direito. Para o encaixe no lado esquerdo, repita as operações no lado oposto.

ATENÇÃO: coloque sempre o marsúpio antes de inserir o bebé dentro.

COMO UTILIZAR O MARSÚPIO

Feche a faixa abdominal F (fig. 4A) e regule a sua largura na respetiva fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: feche a fivela, fazendo-a passar por dentro do elástico H (fig. 4C).

17. Rode a faixa abdominal, colocando o assento junto ao lado direito (fig. 17).

18. Fixe o assento, apertando o botão esquerdo (fig. 18) na respetiva presilha, deixando o outro lado livre para poder, posteriormente, colocar o bebé.

19. Engate a correia dos ombros esquerda na fivela da fíta direita (fig. 19A), formando uma cruz. Enfeie o anel da resultante fazendo-o passar por cima da cabeça (fig. 19B) de modo que, na posição final, fique apoiado no ombro esquerdo (fig. 19C).

COMO COLOCAR O BEBÉ DENTRO DO MARSÚPIO

20. Coloque o bebé dentro do marsúpio (fig. 20A) e, segurando-o com a mão esquerda, regule a correia dos ombros, já colocada, com a mão direita (fig. 20B). Proceda, posteriormente, ao fecho do assento.

21. Para maior facilidade na colocação do marsúpio, rode, uma volta completa, a correia dos ombros direita sobre si mesma (Fig. 21A), fazendo-a passar por baixo da axila (fig. 21B). Procede à sua fixação com as fivelas da fíta esquerda (fig. 21C) e à regulação da correia dos ombros (fig. 21D). Certifique-se de que o marsúpio está correctamente colocado, como na figura 21E.

COMO TIRAR O BEBÉ DO MARSÚPIO

ATENÇÃO: recomendamos que se sente enquanto retira a criança do marsúpio.

22. Segurando firmemente o bebé, liberte a correia que passa por baixo da axila (fig. 22A) e desaperte os botões do assento (fig. 22B) antes de retirar o bebé. E, só depois, desaperte a fivela abdominal retirando-a do elástico de fixação.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.
POSIÇÃO NAS COSTAS DOS PAIS UTILIZANDO O REDUTOR MULTIFUNÇÕES

ATENÇÃO: Coloque sempre o marsúpio antes de inserir o bebé dentro.

COMO UTILIZAR O MARSÚPIO COM O REDUTOR

Feche a faixa abdominal F do marsúpio (fig. 4A) e regule a largura utilizando a fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: feche a fivela, fazendo-a passar por dentro do elástico H (fig. 4C).

Aperte ambas as correias dos ombros atuando nas fivelas J (fig. 5). Utilize uma superfície plana para facilitar a colocação do redutor e do bebé dentro do marsúpio. Estenda, em seguida, o redutor multifunções no marsúpio prestando ATENÇÃO para manter o lado C do redutor virado para cima (fig. 13).

Aperte as molas de pressão elásticas S localizadas na parte superior do redutor nas argolas L localizadas nas correias dos ombros do marsúpio (fig. 14).

Aperte os botões de pressão O presentes na parte inferior do redutor nos botões de pressão D presentes no assento do marsúpio (fig. 15).

COMO COLOCAR O BEBÉ DENTRO DO MARSÚPIO

Seguindo as indicações apresentadas abaixo, é possível colocar o bebé no marsúpio para a utilização da posição de transporte (nas costas dos pais) sem o auxílio de um segundo adulto.

ATENÇÃO: É aconselhável sentar-se enquanto realiza as operações para colocar o bebé dentro do marsúpio, de forma a poder controlar eventuais movimentos imprevistos do bebé.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de colocar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

Instale o bebé no assento (fig. 16A) e fixe o assento E através das respetivas molas de pressão F, regulando-o para a posição mais adaptada ao corpo do bebé, para que o marsúpio não fique nem demasiado largo nem demasiado estreito (fig. 16B).

Enfie o marsúpio, colocando as correias dos ombros B (fig. 9A). O redutor está equipado com uma prática proteção que permite proteger melhor o bebé dos agentes atmosféricos e quando dorme.

Para utilizar a proteção, abra o fecho de correr do lado D do redutor, extraia a proteção e prenda as molas de pressão elásticas V, existentes na parte superior da proteção, nas argolas L, existentes no lado A do marsúpio, como mostrado na figura 10.

POSICIONAMENTO DO BEBÉ NAS COSTAS

23. Retire o braço direito da correia dos ombros e, passando-o pela parte interna do marsúpio, segure com a mesma mão a correia dos ombros do lado oposto (fig. 23A), tendo o cuidado de a agarrar firmemente. Retire também o braço esquerdo da correia dos ombros e, com esta, segure o bebé no marsúpio pelo exterior fig. 23B). Insira o braço direito, com o qual segura a correia dos ombros esquerda, na própria correia dos ombros (fig. 23C) e começa a rodar o marsúpio. O marsúpio, fixado pela faixa abdominal, rodará em conjunto com o arrêms e ficará corretamente posicionado nas costas.

24. Para concluir a operação, insira o segundo braço na correia dos ombros livre (fig. 24), de forma a que o peso do marsúpio fique uniformemente distribuído pelas costas e pelos ombros. Feche a fivela do esterno/escápula L no esterno (fig.24B) e regule todas as fitas do marsúpio (fig. 24C).

COMO TIRAR O BEBÉ DO MARSÚPIO

25. Desaperte a fivela do esterno/escápula (fig. 25A), retire uma das correias dos ombros e, segurando firmemente o bebé, retire também a segunda correia dos ombros; rode o arrêms até colocar o bebé na posição frontal (fig. 25B). Neste momento, insira novamente as correias dos ombros (fig. 25D) para voltar a colocar na posição inicial.

ATENÇÃO: Segure firmemente o bebé enquanto realiza estas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar o bebé no marsúpio verifique se efetuou corretamente as operações anteriores.

Também é possível utilizar o marsúpio sem o redutor, efetuando as operações descritas anteriormente (exceto as partes relativas ao redutor).

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente.

Relativamente ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.
De draagzak Myamaki Complete werd zodanig ontworpen dat hij altijd de ergonomie van het kind respecteert, en om zo goed mogelijk te voldoen aan zijn evolutieve behoeften en nood aan comfort is hij voorzien van een multifunctioneel verkleinkussen, dat in verschillende configuraties kan worden gebruikt.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**BELANGRIJK!**
**LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING**

**WAARSCHUWING: OM VERSTikkINGSGEVAAR TE VOORKOMEN AL HET VERPAKKINGSMATERIAAL VOOR HET GEBRUIK VERWIJDEREN EN VERNIETIGEN OF BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.**

**WAARSCHUWING**
- **WAARSCHUWING:** Verzeker u ervan dat de gebruikers van de draagzak goed weten hoe hij werkt. Laat niemand het product gebruiken wanneer hij de instructies en waarschuwingen niet volledig gelezen en begrepen heeft.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle gebruikers over de juiste lichamelijke eigenschappen bezitten om dit product te gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Niet nakomen van de volgende instructies kan de veiligheid van uw kind in gevaar brengen.
- **WAARSCHUWING:** Pas op als u zich bukt of voorover of naar opzij buigt;
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de draagzak niet tijdens sportactiviteiten.
- **WAARSCHUWING:** U kunt uw evenwicht verliezen door uw eigen bewegingen en die van het kind.
- **WAARSCHUWING:** Doe de draagzak altijd om voordat u het kind erin zet.
- **WAARSCHUWING:** Tijdens het gebruik van de draagzak nooit de buikband losmaken wanneer het kind nog in de draagzak zit.
- **WAARSCHUWING:** Let goed op wanneer u de draagzak thuis gebruikt (bijv. warmtebronnen of wanneer u warme dranken hanteert).
- **WAARSCHUWING:** Controleer tijdens het gebruik van de draagzak uw kind regelmatig.
- **WAARSCHUWING:** Gebruiksleef-tijd: vanaf de geboorte tot 15 kg.
- **WAARSCHUWING:** Als het kind eenmaal in de draagzak zit, controleert u zorgvuldig dat de buik- en de beenafstellingen goed zijn afgesteld. Verander ze anders eventueel.
- **WAARSCHUWING:** Voor baby's met ondergewicht en kinderen met medische voorschriften eerst een kinderarts om advies vragen voordat u het product gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Totdat het kind niet in staat is zijn hoofd omhoog en de schouders recht te houden, d.w.z. ongeveer tot de zesde levensmaand, moet het worden gedragen met zijn gezichtje naar degene die hem draagt “Gezichtje naar Mama”. 
- Vanaf het moment dat het kind zijn hoofd omhoog en de schouders recht kan houden, ongeveer vanaf de zesde levensmaand, kan het op de heup of op de rug van de ouder gedragen worden.

**WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit onbewaakt in de draagzak als deze niet wordt gedragen.
- Gebruik de draagzak alleen als u staat of loopt.
- Denk eraan dat het kind in de draagzak eerder op klimatologische veranderingen zal reageren dan degene die hem draagt.
- Verzeker u er voor het gebruik van dat de gordels goed zijn aangebracht en afgesteld en dat de gespen vastzitten.
- Gebruik de draagzak voor niet meer dan één kind tegelijk.
- Controleer altijd dat er genoeg ruimte rondom het gezicht van het kind is, zodat het voldoende lucht krijgt.
- Gebruik de draagzak niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- Voeg geen accessoires, reserveonderdelen of componenten toe aan de draagzak die niet door de fabrikant geleverd zijn.
- Deze draagzak mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- De draagzak mag niet worden gebruikt om het kind in de auto mee te vervoeren.
- De draagzak mag niet gebruikt worden terwijl u stuurt of meerijdt in een motorvoertuig.
- De draagzak mag niet gebruikt worden wanneer u kookt of schoonmaakwerkzaamheden uitvoert, om het risico van blootstellen aan warmtebronnen of chemische stoffen te voorkomen.

**GEbruik Met GeZichtje Naar Mama GericHt En Gebruik Op De Heup**
- **WAARSCHUWING:** kijk uit als u zich bukt of voorover buigt;
- Het is raadzaam dat u zit, als u het kind in de draagzak zet of het eruit haalt.

**Gebruik In Derde positie (Op De Rug Van De ouder)**
- Draag nooit kinderen op de rug die jonger zijn dan 6 maanden of in ieder geval niet alleen kunnen zitten.
- Controleer regelmatig of het kind comfortabel en veilig zit, in het bijzonder wanneer u het op de rug draagt.

A. Rugleuning van de draagzak  
B. Schouderriemen  
C. Zitting van de draagzak  
D. Knopen voor het verkleinkussen van de draagzak (indien inbegrepen)  
E. Zitje  
F. Buikband  
G. Gesp met riem voor regelen van de buikband  
H. Elastiekje voor gespbevestiging  
I. Openingen en knopen voor regelen van het zitje  
J. Gespen met riem voor regelen van de schouderriemen  
K. Gesp voor borstbeen/schouderblad met elastisch bandje  
L. Openingen voor bevestigen van het verkleinkussen (indien inbegrepen)  
M. Zelfregelende opening met vouwen

N. Drukknoopjes  
O. Drukknoopjes  
P. Drukknoopjes  
Q. Regelriem met drukknoopjes
R. Drukknoopje
S. Knopen met elastiekje
T. Tas met ritssluiting
U. Kap
V. Knopen met elastiekje van de kap

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD REINIGEN
Houd u aan de instructies op het wasetiket. Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt.

- Met koud water met de hand wassen
- Niet bleken
- Niet in de droogtrommel drogen
- Niet strijken
- Niet chemisch laten reinigen

ONDERHOUD
Controleer de draagzak regelmatig op eventuele losse naden, beschadigingen of ontbrekende delen. Gebruik het product in dit geval niet.

FRONTAAL DRAGEN - MET GEZICHTJE NAAR MAMA GERICHt
Om het kind in de draagzak met het gezichtje naar mama gericht te dragen is het aangeraden om gebruik te maken van het multifunctionele verkleinkussen dat kan worden gebruikt in twee verschillende configuraties afhankelijk van de leeftijd van het kind.

- 0-1 maand: het verkleinkussen dient om het kind te omhullen en hem in de opgerolde positie te houden zowel wanneer het zich in de draagzak bevindt als wanneer het in de draagzak wordt gelegd en er wordt uit gehaald.
- 1m+: het verkleinkussen dient om het kind meer te beschermen en meer comfort te geven.

Het verkleinkussen ondersteunt het kind, geeft comfort, omhult de ronde wervelkolom van het kind en ondersteunt het hoofdje en het nekje.

WAARSCHUWING: Doe de draagzak altijd om voordat u het kind erin zet.

FRONTAAL DRAGEN – MET GEZICHTJE NAAR MAMA GERICHT (0-1 MAAND)

HOE DE DRAAGZAK MET HET VERKLEINKUSSEN OM TE DOEN

1. Leg het multifunctionele verkleinkussen op een vlak met zijde C naar boven gericht (afb. 1).
2. Vouw de onderste randen van het verkleinkussen en maak de drukknopjes N met kring aan elkaar vast, zoals aangegeven op afbeelding 2.
3. Vouw de verkregen basis zodat de drukknopjes O op de drukknopjes P terecht komen en maak ze vast. Controleer of het resultaat zoals afbeelding 3 is.
4. Maak nu de bulkband F van de draagzak vast met de gespen (fig. 4A) en regel de breedte met de gesp G (afb. 4B).

WAARSCHUWING: Vergrendel de gesp door hem door het elastiekje H te steken (afb. 4C).

5. Maak beide schouderriemen vast met de gespen J (afb. 5).
6. Leg het kind in het verkleinkussen in de opgerolde positie en maak de regelriem Q vast met het knoopje R, stel hem af op de bouw van het kind (afb. 6).
7. Maak gebruik van een vlak om het verkleinkussen en het kind gemakkelijker in de draagzak te leggen. Leg vervolgens het verkleinkussen met het kind erin op de draagzak die open op het vlak ligt (fig. 7A) en bevestig de knopen met elastiekje S aan de bovenzijde van het verkleinkussen in de openingen L op de schouderriemen van de draagzak (afb. 7B).
8. Controleer of het kind goed op de zitting van de draagzak ligt, maak het zitje E vast met de bijbehorende knopen F en stel het af op de bouw van het kind, zodat het nooit te strak of te los zit (afb. 8).

WAARSCHUWING: Het is aangeraden dat u zit wanneer u het kind in de draagzak zet of dat u gebruik maakt van een vlak en stabiel oppervlak, zodat onverwachts spartelen van het kind geen problemen oplevert.

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

WAARSCHUWING: Alvorens het kind in de draagzak te zetten controleert u of u alle eerdere handelingen correct heeft uitgevoerd.

9. Doe de draagzak om door de schouderriemen B om te doen (afb. 9A), maak vervolgens de gesp voor borstbeen/schouderblad vast en regel hem (afb. 9B), en regel vervolgens de schouderriemen (afb. 9C). Het te lange stuk van de riemen kunt u oprollen om het te verkorten en vervolgens bevestigen met het speciale elastiekje (afb. 9D). Of u kunt anders de borstbeen/schouderbladgep vastmaken alvorens de schouderbanden om te doen (fig. 9E). Doe vervolgens de schouderbanden om, trek de borstbeen/schouderbladgep tot achter het hoofd (fig. 9F) en stel af.

WAARSCHUWING: Controleer of de beentjes van het kind opgetrokken zijn en dat het zitje goed bevestigd is.

10. Het verkleinkussen is voorzien van een praktische kap die het kind meer bescherming biedt tegen de weersomstandigheden en tijdens het dutje. Open om de kap te gebruiken de rits op zijde D van het verkleinkussen, trek de kap uit en bevestig de knopen met elastiekje V aan de bovenzijde van de kap aan de openingen L op zijde A van de draagzak, zoals aangegeven op afbeelding 10.

WAARSCHUWING: Dit gebruik is enkel toegestaan voor kinderen van 0 tot 1 maand.

WAARSCHUWING: Dit gebruik is enkel toegestaan met de draagzak in de configuratie naar mama gericht.

HET KIND UIT DE DRAAGZAK HALEN

WAARSCHUWING: Wij raden aan de handelingen, nodig om het kind uit de draagzak te halen, zittend uit te voeren.

11. Ondersteun het kind stevig, maak de gesp voor borstbeen/schouderblad K los (afb. 11A), doe de schouderriemen B af (afb. 11B) en maak de knopen van het zitje los uit hun openingen (afb. 11C) alvorens het kind uit te nemen.

12. Om het kind niet te storen en comfortabel te houden is het aangeraden om het kind nog in het verkleinkussen uit de draagzak te halen.

Om het kind uit de draagzak te halen trekt u de knopen met elastiekje S van het verkleinkussen uit de openingen L op de schouderriemen (afb. 12) en haalt u het verkleinkussen met
het kind erin uit de draagzak.
Maak eerst dan de buikgesp los.

**WAARSCHUWING:** Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

**WAARSCHUWING:** Alvorens het kind uit de draagzak te halen controleert u of u alle eerdere handelingen correct heeft uitgevoerd.

Het is in ieder geval mogelijk om de draagzak zonder verkleinkussens te gebruiken, ook voor kinderen van 0 maanden, door de eerder beschreven handelingen uit te voeren (zonder de gedeelten die het verkleinkussen betreffen). De draagzak werd namelijk zodanig ontworpen dat hij altijd de ergonomie van het kind respecteert.

Het gebruik van het verkleinkussen wordt altijd aanbevolen want het helpt het kind te ondersteunen en comfort te geven, omhult de ronde wervelkolom van het kind en ondersteunt het hoofdje en het nekje.

**FRONTAAL DRAGEN – MET GEZICHTJE NAAR MAMA GERICHT (1m+)**

**HOE DE DRAAGZAK MET HET VERKLEINKUSSEN OM TE DOEN**

Maak de buikband F van de draagzak vast met de gespen (fig. 4A) en regel de breedte met de gesp G (afb. 4B).

**WAARSCHUWING:** Vergrendel de gesp door hem door het elastieke H te steken (afb. 4C).

Maak beide schouderriemen vast met de gespen J (afb. S).

13. Maak gebruik van een vlak om het verkleinkussen en het kind gemakkelijker in de draagzak te leggen. Leg vervolgens het multifunctionele verkleinkussen op de draagzak en let erop dat zijde C van het verkleinkussen naar boven gericht is (afb. 13).

14. Bevestig de knopen met elastiekje S aan de bovenzijde van het verkleinkussen in de openingen L op de schouderriemen van de draagzak (afb. 14).

15. Maak de drukknoopjes O aan de onderkant van het verkleinkussen vast aan de drukknoopjes D op de zitting van de draagzak (afb. 15).

16. Leg het kind op de zitting (afb. 16A), maak het zitje E vast met de bijbehorende knopen F en stel het af op de bouw van het kind, zodat het nooit te strak of te los zit (afb. 16B).

**WAARSCHUWING:** Het is aangeraden dat u zit wanneer u het kind in de draagzak zet of dat u gebruik maakt van een vlak en stabiel oppervlak, zodat onverwachts spartelen van het kind geen problemen oplevert.

**WAARSCHUWING:** Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

**WAARSCHUWING:** Alvorens het kind in de draagzak te zetten controleert u of u alle eerdere handelingen correct heeft uitgevoerd.

Doe de draagzak om door de schouderriemen B om te doen (afbeeld. 9A), maak vervolgens de gesp voor borstbeen/schouderblad vast en regel hem (afb. 9B), en regel vervolgens de schouderriemen (afb. 9C). Het is in ieder geval mogelijk om de draagzak zonder verkleinkussens te gebruiken, ook voor kinderen van 0 maanden, door de eerder beschreven handelingen uit te voeren (zonder de gedeelten die het verkleinkussen betreffen). De draagzak werd namelijk zodanig ontworpen dat hij altijd de ergonomie van het kind respecteert.

Het gebruik van het verkleinkussen wordt altijd aanbevolen want het helpt het kind te ondersteunen en comfort te geven, omhult de ronde wervelkolom van het kind en ondersteunt het hoofdje en het nekje.

**LATERAAL DRAGEN - OP DE HEUP**

Vanaf het moment dat het kind zijn hoofd omhoog en de schouders recht kan houden, ongeveer vanaf de 6de levensmaand, kan het lateraal worden gedragen — op de heup. De draagzak kan zowel rechts als links gedragen worden, naargelang de voorkeur van de ouder. Hieronder wordt de procedure uitgelegd voor het dragen op de rechterheup. Voor de linkerheup voert u de handelingen in spiegelbeeld uit.

**WAARSCHUWING:** Doe de draagzak altijd om voordat u het kind erin zet.

**HOE DE DRAAGZAK OM TE DOEN**

Maak de buikband F vast met zijn gespen (afb. 4A) en stel de lengte ervan af met de gesp G (afb. 4B).

**WAARSCHUWING:** Vergrendel de gesp door hem door het elastieke H te steken (afb. 4C).

17. Verschuif de buikband en plaats de zitting in de buurt van de rechterheup (afb. 17).

18. Bevestig het zitje met de linkerknop (afb. 18) door hem in zijn opening te steken, laat de andere zijde open staan om het kind er later in te kunnen zetten.

19. Maak de linkerschouderriem vast met de gesp van de rechterriem (afb. 19A), en een gekruiste configuratie. Trek de ontstane lus over uw hoofd (afb. 19B) zodat hij uiteindelijk op uw linkerschouder terecht komt (afb. 19C).

**HET KIND IN DE DRAAGZAK ZETTEN**

20. Zet het kind in de draagzak (afb. 20A), ondersteun het met de linkerhand en regel de schouderriem die u al omheeft...
Zet het kind in de draagzak (afb. 20A), ondersteun het met elastiekje H te steken (afb. 4C).

Maak de buikband F vast met zijn gespen (afb. 4A) en stel de kind erin zet.

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

HOE DE DRAAGZAK MET HET VERKLEINKUSSEN OM TE DOEN
Maak de buikband F van de draagzak vast met de gespen (fig. 4A) en regel de breedte met de gesp G (afb. 4B).

WAARSCHUWING: Vergrendel de gesp door hem door het elastiekje H te steken (afb. 4C).

Maak beide schouderriemen vast met de gespen J (afb. S). Maak gebruik van een vlak om het verkleinkussen en het kind gemakkelijker in de draagzak te leggen. Leg vervolgens het multifunctionele verkleinkussen op de draagzak en let erop dat zijde C van het verkleinkussen naar boven gericht is (afb. 13).

Bevestig de knopen met elastiekje S aan de bovenzijde van het verkleinkussen in de openingen L op de schouderriemen van de draagzak (afb. 14)

Maak de drukknoopjes O aan de onderkant van het verkleinkussen vast aan de drukknoopjes D op de zitting van de draagzak (afb. 15).

HET KIND IN DE DRAAGZAK ZETTEN
Met onderstaande aanwijzingen kan het kind in de draagzak gezet worden om in de positie (op rug van de ouder) te worden gedragen zonder de hulp van een tweede volwassene.

WAARSCHUWING: Het is aangeraden dat u zit wanneer u het kind in de draagzak zet, zodat onverwachts spartelen van het kind geen problemen opleveren.

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

WAARSCHUWING: Alvorens het kind in de draagzak te zetten controleert u of u alle eerdere handelingen correct heeft uitgevoerd.

Leg het kind op de zitting (afb. 16A), maak het zitje E vast met de bijbehorende knopen F en stel het af op de bouw van het kind, zodat het nooit te strak of te los zit (afb. 16B).

Doe de draagzak om door de schouderriemen B om te doen (afb. 9A).

Het verkleinkussen is voorzien van een praktische kap die het kind meer bescherming biedt tegen de weersomstandigheden en tijdens het dutje.

Open om de kap te gebruiken de rits op zijde D van het verkleinkussen, trek de kap uit en bevestig de knopen met elastiekje V aan de bovenzijde van de kap aan de openingen L op zijde A van de draagzak, zoals aangegeven op afbeelding 10.

HOE DE DRAAGZAK OM TE TOKET
KINDEREN ZOEKT DE WAARDE VAN DE KINDEREN)

De draagzak die aan de buikband bevestigd is draait samen met het harnas en neemt correct plaats op de rug.

24. Steek uiteindelijk de andere arm door de vrije schouderriem (afb. 24A), zodat het gewicht van de draagzak gelijkmacht over rug en schouders verdeeld wordt. Sluit de gesp voor borstbeen/schouderblad L op het borstbeen (afb.24B) en stel alle riemen van de draagzak af (afb.24C).

HET KIND UIT DE DRAAGZAK HALLEN
25. Maak de gesp voor borstbeen/schouderblad los (fig. 25A), haal een arm uit een schouderriem, ondersteun het kind stevig en haal ook de andere arm uit de andere schouderriem; draai het harnas zodat het kind zich weer aan de voorvork bevindt (afb. 25B). U dient nu de armen weer door de schouderriemen te steken (afb. 25C) om de oorspronkelijke positie weer in te nemen.

WAARSCHUWING: Ondersteun het kind stevig, terwijl u deze handelingen verricht.

WAARSCHUWING: Alvorens het kind uit de draagzak te halen controleert u of u alle eerdere handelingen correct heeft uitgevoerd.

Het is in ieder geval mogelijk om de draagzak zonder verkleinkussen te gebruiken, door de eerder beschreven handelingen uit te voeren (zonder de gedeelten die het verkleinkussen betreffen).

GARANTIE
Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen.

De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.
NÁVOD K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ!
POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POŽINÍ.

UPOZORNĚNÍ: ABYSTE ZABRÁNILI NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ, PŘED POUŽITÍM VYHOĎTE VŠECHNY PLASTOVÉ OBALY, MĚLI BYSTE JE ZLIKVIDOVAT NEBO UCHOVÁT MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že osoby používající nosič jsou obeznámeny s přesným způsobem jeho použití. Nedovolte nikomu, aby výrobek používal, pokud si nepřečetl a zcela nepochopil bezpečnostní pokyny a upozornění.

• UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že všichni uživatelé tohoto výrobku mají fyzické schopnosti k jeho používání.

• UPOZORNĚNÍ: Nedodržení následujících pokynů může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.

• UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor, když se shýbáte nebo předkláníte či ukláníte na stranu.

• UPOZORNĚNÍ: Tento nosič není vhodný pro používání při sportovních aktivitách.

• UPOZORNĚNÍ: Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna vaším pohybem a také pohybem dítěte.

• UPOZORNĚNÍ: Vždy si nejprve nasadíte nosíč, teprve pak do něj uložte dítě.

• UPOZORNĚNÍ: Při používání nosíče neodepíjejte bederní pás dříve, než z něj vyjmete dítě.

• UPOZORNĚNÍ: Budte opatrní při používání nosíče v domácím prostředí (např. na tepelné zdroje nebo při manipulaci s horkými nápoji).

• UPOZORNĚNÍ: Během používání nosíče kontrolojte Vaše dítě.

• UPOZORNĚNÍ: Věk použití: od narození do 15 kg.

• Jakmile dítě uložíte do nosíče, pozorně zkontrolujte, zda jsou pásy na úpravu šířky v pase a otvory pro nohy správně nastaveny, případně je upravte tak, aby byly správně napnuty.

• U novorozenců nedosahujících uvedené hmotnosti a dětí pod lékařským dohledem si před použitím výrobku vyžádejte názor dětského lékaře.

• Dokud dítě není schopno držet samo hlavičku a záda rovně, orientačně do 6. měsíce, musí být nošeno obličejem k rodiči – „nošení směrem k sobě“. Od okamžiku, kdy je dítě schopno držet hlavičku samo a záda rovně, orientačně od 6. měsíce, může být
POUŽITÍ SMĚREM K SOBĚ A POUŽITÍ NA BOKU

• **UPOZORNĚNÍ:** Dávejte pozor, když se shýbáte nebo předkláníte;
• Doporučujeme, abyste si před umístěním dítěte do nosiče neset.

a před vyjímáním dítěte z nosiče sedí.

**POUŽITÍ TŘETÍ POLOHA (NA ZÁDECH RODIČE)**

• Menšte na zádech děti od narození do 6. měsíce, nebo které neumí sami sedět.
• Pravidelně kontrolujte, zda má dítě pohodlí a je v bezpečí, zejména pokud ho nesete na zádech.

**KOMPONENTY NOSIČE (obr. STRANA A a obr. STRANA B)**
A. Opěrka nosiče
B. Ramenní popruhy
C. Sedák nosiče
D. Knoflíky redukce nosiče (je-li ve vybavení)
E. Vložka
F. Břišní pás
G. Přezka s páskem pro nastavení šířky bederního pásu
H. Gumička zajištění přezky
I. Otvory a knoflíky k nastavení vložky
J. Přezky s pásem k nastavení ramenních popruhů
K. Přezka hrudní kost/lopatka s elastickou páskou
L. Otvor k připnutí redukce (je-li zahrnuta)
M. Samonastavující přehyb

**KOMPONENTY REDUKCE-PŘIKRÝVKA (obr. STRANA C a obr. STRANA D)**
N. Patentky
O. Patentky
P. Patentky
Q. Regulační pásek s patentními knofliky
R. Patentky
S. Elasticke knofliky
T. Kapsa se zipem
U. Kapuce
V. Elasticke knofliky kapuce

**DOPORUČENÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

**ČIŠTĚNÍ**
Řídte se pokyny pro praní, uvedenými na štítku výrobku. Po každém vyprání zkontrolujte pevnost látky a švů.

**ÚDRŽBA**
Pravidelně kontrolujte, zda se nosič někde nepáže, není poškozen nebo některá jeho část nechybí. Pokud ano,
výroba nepoužívejte.

**PŘEPRAVA SMĚREM K VÁM**

Při přepravě dítěte v nosiči v pozici směrem k sobě, je doporučeno použít víceúčelové redukce, kterou lze použít ve dvou různých konfiguracích v závislosti na věku dítěte.

- **0-1 měsíce:** funkce redukce je zabrat dítě a zároveň ho udržovat ve skrčené poloze a to jak uvnitř nosiče, tak i během vkládání a vyjímání ze samotného nosiče.

- **1 m+:** funkce redukce je zajistit větší ochranu a pohodlí pro dítě. Použití redukce umožňuje podepřít dítě, poskytnut mě větší úroveň pohodlí a zároveň poskytnout potřebnou podporu kůži, kde je vybavena pro mělce mohutným dítěm.

**UPOZORNĚNÍ:**

9. Nasaďte si ramenní popruhy nosiče B (obr. 9A), a následně kontrolu případné nečekané a náhlé pohyby dítěte, prováděli na rovné a stabilní ploše tak, abyste měli pod.

**UPOZORNĚNÍ:**

8. Zkontrolujte, aby bylo dítě dobře uložené na sedáku.

7. K usnadnění vkládání redukce a dítěte do nosiče se opřete.

4. Nyní zapněte břišní pás F nosiče pomocí příslušných přezek (obr. 4A) a upravte jejich šířku pomocí přezky G (obr. 4B).

**PŘEPRAVA SMĚREM K SOBĚ (0-1 MĚSÍCE)**

JAK SI NASADIT NOSIČ S REDUKCI

1. Rozložte víceúčelovou redukci na ploše se stranou C směrem nahoru (obr. 1).

2. Otněte spodní kraj redukce a připevněte je patentním knoflíky N, jak je znázorněno na obrázku 2.


4. Nyní zapněte břišní pás F nosiče pomocí příslušných přezek (obr. 4A) a upravte jejich šířku pomocí přezky G (obr. 4B).

**UPOZORNĚNÍ:** zablokujte přezku jejím protažením gumičkou H (obr. 4C).

5. Zahákněte oba ramenní popruhy pomocí přezek J (obr. 5).

6. Vložte dítě do redukce ve skrčené poloze, a ujistěte se, že je zapnuty regulární pás Q pomocí odpovídajícího knoflíku R v poloze co nejvzdušnější pro tělčí dítěte (obr. 6).

7. K usnadnění vkládání redukce a dítěte do nosiče se opřete o plochu. Položte redukci s dítětem na nosič rozložený na ploše (obr. 7A) a zapněte elastické knoflíky S v horní části redukce s otvory L na ramenních popružích (obr. 7B).

8. Zkontrolovte, aby bylo dítě dobře uloženo na sedáku nosiče a připevněte vložku E pomocí příslušných knoflíků F a uprave ji do polohy co nejvzdušnější pro tělčí dítěte tak, aby nebyla ani příliš volná, ani příliš těsná (obr. 8).

**UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme, abyste si před umístěním dítěte do nosiče a vyjímaním dítěte z nosiče sedli nebo úkon prováděli na rovné a stabilní ploše tak, abyste měli pod kontrolou případné nečekané a náhlé pohyby dítěte.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

9E) a až poté nasadit ramenní popruhy protažením přezky na hrudi/lopatkách za hlavu (obr. 9F) a následně je upravit.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.


**UPOZORNĚNÍ:** toto použití je povoleno pouze u dětí od 0 do 1 měsíce.

**UPOZORNĚNÍ:** Toto použití je povoleno pouze tehdy, když je nosič nastaven směrem k sobě.

**JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE**

**UPOZORNĚNÍ:** doporučujeme vyjmout dítě z nosiče v sedě.

11. Podírte pevně dítě, rozpevněte přezku na hrudi/lopatkách K (obr. 11A), sejměte samotné popruhy B (obr. 11B), a zapněte knoflíky vložky od příslušných otvorů (obr. 11C) před vyjmutím dítěte.

12. Abyste dítě nerušili a uchovali ho v pohodlné poloze, doporučujeme vyjmout dítě z nosiče ponechané uložené uvnitř redukce.

K vyjmutí dítě z redukce odepněte elastické knoflíky S redukce od otvorů L na ramenních popružích (obr. 12) a vyjměte redukci s dítětem z nosiče.

Pouze poté rozpevněte břišní přezku.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

**UPOZORNĚNÍ:** Předtím, než vyjměte vaše dítě z nosiče ověřte, že jste postupovali podle výše uvedených pokynů.

Nosič je možné použít i bez redukce. Vykonejte výše uvedené operace (s výjimkou částí týkajících se samotné redukce).

Nosič je ve skutečnosti navržen takovým způsobem, aby vždy respektoval ergonomii dítěte.

Každodenně je doporučeno používat redukci, který umožní podepřít dítě a zajistit pohodlí, abyste získali stabilní položku dítěte a podepřete přítom hlavu a krk.

**PŘEPRAVA SMĚREM K SOBĚ (1 m+)**

JAK SI NASADIT NOSIČ S REDUKCI

Zapněte břišní pás F nosiče pomocí příslušných přezek (obr. 4A) a upravte jejich šířku pomocí přezky G (obr. 4B).

**UPOZORNĚNÍ:** zablokujte přezku jejím protažením gumičkou H (obr. 4C).

Zahákněte oba ramenní popruhy pomocí přezek J (obr. 5).

13. K usnadnění vkládání redukce a dítěte do nosiče se opřete o plochu. Rozložte víceúčelovou redukci na nosiči, přičemž děje pozor, aby strana C nosiče zůstala směrem nahoru (obr. 13).


15. Zapněte patentní knoflíky O ve spodní části redukce D k patentním knoflíkům na sedáku nosiče (obr. 15).

16. Poté uložte dítě na sedáku (obr. 16A) a připevněte vložku E pomocí příslušných knoflíků F a uprave ji do polohy co nejvzdušnější pro tělčí dítěte tak, aby nebyla ani příliš volná, ani příliš těsná (obr. 16B).

**UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme, abyste si před umístěním dítěte do nosiče a vyjímaním dítěte z nosiče sedli nebo úkon prováděli na rovné a stabilní ploše tak, abyste měli pod kontrolou případné nečekané a náhlé pohyby dítěte.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

**UPOZORNĚNÍ:** Předtím, než vložíte vaše dítě do nosiče ověřte, že jste postupovali podle výše uvedených pokynů.

Nasaďte si ramenní popruhy nosiče B (obr. 9A), a následně zapněte a nastavte přezky na hrudi/lopatkách (obr. 9B) a
dokončete nasazení úpravou ramenních popruhů (obr. 9C). Přebytkovou část můžete namotat a zastavit pomocí příslušné gumičky (obr. 9D). Je také možné zapnout přezku na hrudi/lopatkách ještě před nasazením ramenních popruhů (obr. 9E) a až poté nasadit ramenní popruhy protažením přezky na hrudi/lopatkách za hlavu (obr. 9F) a následně je upravit.


**JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE**

**UPOZORNĚNÍ:** doporučujeme vyjmout dítě z nosiče v sedě.

1. Podržte pevně dítě, rozezněte přezku na hrudi/lopatkách K (obr. 11A), sejměte ramenní popruhy B (obr. 11B), a rozezněte knoflíky vložky od příslušných otvorů (obr. 11C) před vyjmutím dítěte. Pouze poté rozezněte brnišní přezku.

2. **UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

**UPOZORNĚNÍ:** Předtím, než vyjmete vaše dítě z nosiče ověřte, že jste postupovali podle výše uvedených pokynů.

3. **UPOZORNĚNÍ:** Dítě může být od okamžiku, kdy je schopno samozřejmě dělat hlavou, až do doby, kdy je schopno samozřejmě dělat hlavou.

**PŘEPRAVA NA BOKU - NA KÝČLI**

Dítě může být od okamžiku, kdy je schopno samozřejmě dělat hlavou a záda, až do doby, kdy je schopno samozřejmě dělat hlavou.

Nosič může být umístěn jak na pravém boku, tak i na levém boku rodiče, v závislosti na jeho preferencích. Dále bude zobrazen postup umístění dítěte na pravý bok. Při umístění na levý bok provedete operace zrcadlově.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy si nejdříve nasadte nosič, teprve pak do něj uložte dítě.

**JAK SI NASADIT NOSIČ**

Zahákněte brnišní páš F pomocí příslušných přezek a nastavte šířku působením na přezku G (obr. 4B).

**UPOZORNĚNÍ:** Zablokujte přezku jejím protažením gumíčkou H (obr. 4C).

17. Otocíte brnišní páš umístěním sedadla do blízkosti pravého boku (obr. 17).

18. Připevněte vložku zapnutým levého tlačítka (obr. 18) do příslušného otvoru a nechte přítom druhou stranu volnou, abych bylo možné následně umístit dítě.

19. Navlékněte si levý ramenní popruh s přezkou od strany (obr. 19A) a yvětšte překližení. Takto vytvořeným vložcem protaženou hlavu (obr. 19B) a nasadte popruh na levém rameno (obr. 19C).

**JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE**


21. Aby nosič lépe seděl, otočte pravý ramenní popruh kolem sebe (obr. 21A) a protažněte ho v podpaží (obr. 21B). Dále ho připevněte přezkami levého pásu (obr. 21C) a upevnte ramenní popruh (obr. 21D). Ujistěte se, že je nosič správně umístěn, jak je znázorněno na obrázku 21E.

**JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE**

22. Podržte pevně dítě, uvolněte ramenní popruh v podpaží (obr. 22A) a rozezněte knoflíky vložky (obr. 22B) před vyjmutím dítěte. Pouze poté rozezněte brnišní páš jeho vyjmutím z gumičky.

**UPOZORNĚNÍ:** Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

23. Vytáhněte pravou paži z ramenného popruhu, protažněte ji vnitřní části nosiče a stejnou rukou uchopte opačný ramenní popruh (obr. 23A). Dbejte na to, abyste ho uchopili velmi pevně. Nyní vytaňte i levou paži.
z ramenního popruhu (obr. 23B) a touto rukou zvnějšku podepřete dítě v nosiči. Vsuňte pravou ruku, kterou držíte levý ramenní poprhu, do tohoto ramenního popruhu (obr. 23C) a začněte otáčet nosič. Nosič připevněný k břišnímu pásu se bude otáčet spolu s popruhy a umístí se správně na zádech.

24. Pro dokončení tohoto úkonu vsuňte druhou paži do volného ramenního popruhu (obr. 24A) tak, aby se hmotnost nosiče rovnoměrně přenesla na záda a na ramena. Zapněte přezku na hrudi L (obr. 24B) a upravte všechny popruhy nosiče (obr. 24C).

JAK VYJMOUT DÍTĚ Z NOSIČE

25. Rozněte přezky na hrudi/lopatkách (obr. 25A), vytáhněte jeden ze dvou ramenních popruhů a pevně podržte dítě a sejměte i druhý ramenní popruh; otáčejte popruhy dokud se dítě neocitne v čelní pozici (obr. 25B). Nyní si znovu nasadte ramenní popruhy (obr. 25D), abyste se vrátili do původní polohy.

UPOZORNĚNÍ: Při provádění těchto úkonů dítě pevně držte.

ZÁRUKA

Výrobek je v záruce, pokud jde o jakoukoli vadu týkající se shodnosti výrobku při běžných podmínkách použití, v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shodnosti výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde by výrobek zakoupen.
Nosidełko Myamaki Complete zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zawsze było możliwe przestrzeganie zasad ergonomii w stosunku do dziecka oraz w celu jak najlepszego zaspokojenia zmieniających się potrzeb orazkomfortu dziecka. Wyposażone zostało w reduktor wielofun

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

**WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.**

**OSTRZEŻENIE:** ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZEŃSTWU UDUSZENIA, PRZED UŻYCIEM NALEŻY USUNĄĆ WSZYSTKIE PLASTIKOWE OPAKOWANIA, KTÓRE POWINNY ZOSTAĆ ZNISZCZONE LUB PRZECHOWYWANE POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

**OSTRZEŻENIA**

- **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że użytkownicy nosidełka znają dokładny sposób jego działania. Nie pozwalać na używanie produktu osobom, które nie przeczytały i nie zrozumiały w pełni ostrzeżeń i instrukcji.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że wszyscy użytkownicy posiadają zdolności fizyczne niezbędne do używania tego produktu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może zagrazić bezpieczeństwu waszego dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Zachować ostrożność podczas nachylania i wychylania się.

- **OSTRZEŻENIE:** Nosidełko nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych.
- **OSTRZEŻENIE:** Na zachowanie Twojej równowagi mogą wpływać Twoje własne ruchy oraz ruchy dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nosidełko powinno być zawsze zakładane przed umieszczeniem w nim dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Używając nosidełka nie rozpinaj nigdy pasa brzusznego przed wyjęciem dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas używania nosidełka w domu należy zachować szczególną ostrożność (np. uważać na źródła ciepła lub podczas picia czy przenoszenia gorących napojów).
- **OSTRZEŻENIE:** W trakcie używania nosidełka nadzoruj swoje dziecko.
- **OSTRZEŻENIE:** Okres używania nosidełka: od urodzenia do wagi 15 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Po umieszczeniu dziecka w nosidełku należy uważnie sprawdzić, czy elementy regulujące obszerność obwodu w pasie i nóg zostały prawidłowo dopasowane; ewentualnie należy się nimi posłużyć, aby je odpowiednio naprężyć.
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku noworodków o niskiej wadze i dzieci wymagających szczególnej opieki medycznej, przed użyciem produktu należy zasięgnąć opinii pediatrii.
- **OSTRZEŻENIE:** Dziecko, które nie jest jeszcze w stanie samodzielnie utrzymać uniesionej główki i pleców w pozycji pionowej, czyli mniej więcej do szóstego miesiąca życia, powinno
CZYSZCZENIE

Zastosować się do instrukcji przytoczonych na wszywce. Po każdym praniu należy sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.

• Prać ręcznie w zimnej wodzie
• Nie używać wybielaczy
• Nie suszyć mechanicznie
• Nie prasować
• Nie czyścić chemicznie

KONSERWACJA

Okresowo kontrolować nosidełko; sprawdzać, czy nie jest rozprute, uszkodzone oraz czy nie brakuje elementów składowych. Jeśli tak, produkt nie powinien być używany.

NOSZENIE Z PRZODU - PRZODEM DO MAMY

Do noszenia dziecka w nosidełku w pozycji przodem do mamy zaleca się korzystanie z reduktora wielofunkcyjnego, który może być używany w dwóch różnych konfiguracjach, w zależności od wieku dziecka.

• 0-1 miesiąc: funkcją reduktora jest otulenie dziecka i przytrzymanie go w pozycji embrionalnej zarówno podczas jego przebywania w nosidełku, jak i podczas czynności wkładania i wyjmowania go z nosidełka.
• Powyżej 1 miesiąc: funkcją reduktora jest zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu dziecka. Użycie reduktora umożliwia podtrzymanie dziecka i zwiększa jego komfort. Otula wygięty kręgosłup dziecka, podtrzymując głowę i szyję.

OSTRZEŻENIE:

Zawsze zakładać nosidełko przed umieszczeniem w nim dziecka.

NOSZENIE Z PRZODU - PRZODEM DO MAMY (0-1 MIESIĄC)

ZAKŁADANIE NOSIDEŁKA Z REDUKTOROM

1. Rozłożyć reduktor wielofunkcyjny na płaskiej powierzchni stroną C zwróconą ku górze (rys. 1)
2. Zagiąć dolne brzegi reduktora i spiąć razem zatrzaski N zaznaczonymi kółeczkiem, w sposób wskazany na rysunku 2.
3. Zagiąć uzyskaną podstawę, łącząc ze sobą zatrzaski O z zatrzaskami P. Sprawdzić, czy uzyskana konstrukcja odpowiada rysunkowi 3.
4. Na tym etapie zapiąć pas brzuszny F nosidełka, działając na odpowiednie sprzączki (rys. 4A) i wyregulować jego szerokość przy użyciu sprzączki G (rys. 4B).
5. OSTRZEŻENIE: Zablokować sprzączkę, przeciągając ją przez pierścień elastyczny H (rys. 4C).

UŻYWANIE W POZYCJI PRZODEM DO MAMY I W POZYCJI NA BIODRZE

OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas nachylania i wychylania się;
• W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidełka zaleca się pozycję siedzącą.

UŻYWANIE W TRZECIEJ POZYCJI (NA PLECACH RODZICA)

• Nie nosić na plecach dzieci w wieku poniżej 6 miesiąca życia bądź dzieci, które nie potrafią siedzieć samodzielnie
• Regularnie sprawdzać, czy dziecko ma bezpieczną i wygodną pozycję, w szczególności, gdy jest noszone na plecach.

ELEMENTY NOSIDEŁKA (rys. STRONA A i rys. STRONA B)

A. Oparcie nosidełka
B. Pasy naramienne
C. Siedzisko nosidełka
D. Guziki reduktora nosidełka (jeżeli jest dołączony)
E. Siedzisko-wkładka
F. Pas brzuszny
G. Sprzączka z taśmą do regulacji pasa brzusznego
H. Elastyczny pierścień do blokowania sprzączki
I. Otwory i guziki do regulacji siedziska-wkładki
J. Sprzączki z taśmą do regulowania pasów naramiennych
K. Sprzączka zapinana na mostku/łopatce z taśmą elastyczną
L. Otwory do zaczepienia reduktora (jeżeli jest dołączony)
M. Plisa adaptacyjna

ELEMENTY REDUKTORA-NAKRYCIA (rys. STRONA C i rys. STRONA D)

N. Zatrzaski
O. Zatrzaski
ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Zastosować się do instrukcji przytoczonych na wszytcie. Po każdym praniu należy sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów.

1. Przeciw ręcznie w zimnej wodzie
2. Nie używać wybielaczy
3. Nie suszyć mechanicznie
4. Nie prasować
5. Nie czyścić chemicznie

KONSERWACJA

Okresowo kontrolować nosidełko; sprawdzać, czy nie jest ono rozprute, uszkodzone oraz czy nie brakuje elementów składowych. Jeśli tak, produkt nie powinien być używany.

NOSZENIE Z PRZODU - PRZODEM DO MAMY

Do noszenia dziecka w nosidełku w pozycji przodem do mamy zaleca się korzystanie z reduktora wielofunkcyjnego, który może być używany w dwóch różnych konfiguracjach, w zależności od wieku dziecka.

• 0-1 miesiąca: funkcją reduktora jest otulanie dziecka i przyspieszenie jego przebywania w nosidełku, jak i podczas czynności w składach. Jeśli tak, produkt nie powinien być używany.
• powyżej 1 miesiąca: funkcją reduktora jest zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu dziecka. Użycie reduktora umożliwia podtrzymwanie dziecka i większa jego komfort. Otwarcie kąta kąta, podtrzymując głowę i szyję.

OSTRZEŻENIE: zawsze złożyć nosidełko przed umieszczaniem w nim dziecka.

NOSZENIE Z PRZODU - PRZODEM DO MAMY (0-1 MIESIĄC)

ZAKŁADANIE NOSIDELKA Z REDUKTOREM

1. Rołużyć reduktor wielofunkcyjny na płaskiej powierzchni stroną C zwroconą ku górze (rys. 1).
2. Zagiąć dolne brzegi reduktora i spiąć razem zatrzaskami N za pomocą zatrzaskami N oraz kółek, w sposób wskazany na rysunku 2.
3. Zagiąć uzyskaną podstawkę, łącząc je ze sobą zatrzaski O z zatrzaskami P w sposób wskazany na rysunku 3.
4. Na tym etapie zapiąć pas brzuszny F nosidełka, działając na odpowiednio sprzęczki (rys. 4A) i wyregulować jego szerokość przy użyciu sprzęczki G (rys. 4B).

OSTRZEŻENIE: zablokować sprzęczkę, przeciagając ją przez pierścień elastyczny H (rys. 4C).

5. Zapiąć obydwa pasy naramienne za pomocą sprzęczek J (rys. 5).
6. Umożliwić dziecko w reduktorze w pozycji embrionowej i upewnić się, że taśma regulacyjna Q została zapięta na odpowiedni guzik R w odległości najbardziej odpowiedniej dla budywecznej działanie dziecka (rys. 6).
7. Wykorzystać płaskę powierzchnię, aby ułatwić umieszczenie reduktora i dziecka w nosidełku. Ułożyć reduktor z dzieckiem na środku rozłożonego na płaskiej powierzchni nosidełka (rys. 7A) i zapiąć guziki na gumkach S znajdujących się w górnej części reduktora w otworach L. Umożliwić nosidełku na pasach namiennych nosidełka (rys. 7B).
8. Sprawdzić, czy dziecko jest dobrze ulokowane na siedzisku nosidełka i zacząć siedzisko-łopatkę E za pomocą odpowiednich guzików F, regulując je w pozycji najbardziej odpowiedniej dla ciała dziecka, tak, aby nigdy nie było ani zbyt szerokie, ani zbyt wąskie (rys. 8).

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidełka zaleca się przyjąć pozycję siedzącą lub stanąć na płaskiej i stabilnej powierzchni, tak by móc zapanować nad ewentualnymi nieprzewidywanymi ruchami dziecka.

OSTRZEżENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed umieszczaniem dziecka w nosidełku należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

9. Zapiąć nosidełko, wkładając pasy namiennych B (rys. 9A), następnie zapiąć i wyregulować sprzęczkę na mostku/łopatce (rys. 9B) i zakończyć zakładanie nosidełka, regulując pasy namiennych (rys. 9C). Część taśmy, która jest zbyt długą, może zostać zwiniona i zamocowana za pomocą odpowiedniego pierścienia elastycznego (rys. 9D). Można też zapiąć sprzęczkę mostkowo-łopatkową przed założeniem pasów namiennych (rys. 9E), a następnie zapiąć pasy namienną przekładając sprzęczkę na mostkowo-łopatkową za głowę (rys. 9F) i wyregulować.

OSTRZEŻENIE: Upewnić się czy nóżki dziecka są podkurczone, a tymi dożynkami - płatki zaczepione w odpowiedni sposób wskazańy na rysunku 10.

OSTRZEŻENIE: takie użycie jest dozwolone tylko w przypadku dziecka w wieku od 0 do 1 miesiąca.

OSTRZEŻENIE: takie użycie jest dozwolone tylko, gdy nosidełko jest w konfiguracji przodem do mamy.

WYJMOWANIE DZIECKA Z NOSIDELKA

OSTRZEŻENIE: na czas wyjmuwania dziecka z nosidełka najlepiej jest usiąść.

11. Przytrzymać mocno dziecko, odpicia sprzęczkę na mostku/łopatce K (rys. 11A), zdjąć pasy namiennych B (rys. 11B) i odpiąć guziki siedzisko-łopatkę E (rys. 11C) przed wyjściem dziecka.

12. Aby nie niepokoić dziecka i zadbać o jego komfort, zaleca się wyjmuwanie dziecka z nosidełka, gdy nadal znajduje się w reduktorze.

W celu wyjęcia dziecka odpinąć guziki na gumce S reduktora.
Założyć nosidełko, wkładając pasy naramienne B (rys. 9A), powyżej czynności.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymywać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem dziecka z nosidelka należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

Możliwe jest używanie nosidelka bez reduktora, także dla dzieci w wieku 0 miesięcy, wykonując czynności opisane poprzednio (z wyjątkiem fragmentów dotyczących samego reduktora). Nosidelko zaprojektowano bowiem w taki sposób, aby zawsze było możliwe przestrzeganie zasad ergonomii w stosunku do dziecka. Jednakże zawsze zaleca się używanie reduktora, ponieważ umożliwia on podtrzymanie dziecka i zwiększa jego komfort. Otnał wygięty kręgosłup dziecka, podtrzymując głowę i szyję.

ZAKŁADANIE NOSIDEŁKA Z REDUKTOREM

Zapijać pas brzuszny F nosidelka, działając na odpowiednie sprzączki (rys. 4A) i wyrugulować jego szerokość przy użyciu sprzączki G (rys. 4B).

OSTRZEŻENIE: zablokować sprzączkę, przeciągając ją przez pierścień elastyczny H (rys. 4C).

Zapiąć obojęda pasy naramienne za pomocą sprzączek J (rys. 5).

13. Wykorzystać płaską powierzchnię, aby ułatwić umieszczenie reduktora i dziecka w nosidelku. Rozłożyć reduktor wielofunkcyjny na nosidelku, zwracając uwagę, aby strona C reduktora była zwrócona ku górze (rys. 13).


15. Siądź zatrzaszkę O znajdujące się w dolnej części reduktora z zatrzaskami D znajdującymi się na siedzisku nosidelka (rys. 15).

16. Ułożyć dziecko na siedzisku (rys. 16A) i zamocować siedzisko-wkładkę E za pomocą odpowiednich guzików F, regulując je w pozycji najbardziej odpowiedniej dla ciała dziecka, tak, aby nigdy nie było ani zbyt szerokie, ani zbyt wąskie (rys. 16B).

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidelka zaleca się przedzieczuć się przyjmować pozycję siedzącą lub stania na wąskie (rys. 15).

Upewnić się, że nóżki dziecka znajdują się w dolnej części reduktora i dziecka w nosidelku. Rozłożyć reduktor wraz z dzieckiem w otworach L znajdujących na pasach naramiennych (rys. 12) i wyjąć reduktor wraz z dzieckiem z nosidelka.

OSTRZEŻENIE: Przytrzymując mocno dziecko, odpiąć sprzączkę na mostku/łopatce K (rys. 11A), zdjąć pasy namiernia B (rys. 11B) i odpiać guziki siedzisko-wkładki (rys. 11C) przed wyjęciem dziecka. Dopiero teraz rozpiąć sprzączkę pasa brzusznego.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymywać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem dziecka z nosidelka należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

Możliwe jest używanie nosidelka bez reduktora, wykonując czynności opisane poprzednio (z wyjątkiem fragmentów dotyczących samego reduktora). Nosidelko zaprojektowano bowiem w taki sposób, aby zawsze było możliwe przestrzeganie zasad ergonomii w stosunku do dziecka. Jednakże zawsze zaleca się używanie reduktora, ponieważ umożliwia on podtrzymanie dziecka i zwiększa jego komfort, pomaga w prawidłowym rozwoju bioder i otula wygięty kręgosłup dziecka, podtrzymując głowę i szyję.

ZAKŁADANIE NOSIDEŁKA Z REDUKTOREM

Zapijać pas brzuszny F nosidelka, działając na odpowiednie sprzączki (rys. 4A) i wyrugulować jego szerokość przy użyciu sprzączki G (rys. 4B).

OSTRZEŻENIE: zablokować sprzączkę, przeciągając ją przez pierścień elastyczny H (rys. 4C).

Zapiąć obojęda pasy naramienne za pomocą sprzączek J (rys. 5).

13. Wykorzystać płaską powierzchnię, aby ułatwić umieszczenie reduktora i dziecka w nosidelku. Rozłożyć reduktor wielofunkcyjny na nosidelku, zwracając uwagę, aby strona C reduktora była zwrócona ku górze (rys. 13).


15. Siądź zatrzaszkę O znajdujące się w dolnej części reduktora z zatrzaskami D znajdującymi się na siedzisku nosidelka (rys. 15).

16. Ułożyć dziecko na siedzisku (rys. 16A) i zamocować siedzisko-wkładkę E za pomocą odpowiednich guzików F, regulując je w pozycji najbardziej odpowiedniej dla ciała dziecka, tak, aby nigdy nie było ani zbyt szerokie, ani zbyt wąskie (rys. 16B).

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem i wyjmowaniem dziecka z nosidelka zaleca się przedzieczuć się przyjmować pozycję siedzącą lub stania na płaskiej i stabilnej powierzchni, tak by móc zapanować nad ewentualnymi nieprzewidzianymi ruchami dziecka.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymać powyżej dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed umieszczeniem dziecka w nosidelku należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

Założyć nosidelko, wkładając pasy namiernia B (rys. 9A), następnie zapiąć i wyrugulować sprzączkę na mostku/łopatce (rys. 9B) i zakończyć zakładanie nosidelka, regulując pasy namiernia (rys. 9C). Część taśmy, która jest zbyt długa, może zostać zwiniona i zamocowana za pomocą odpowiedniego pierścienia elastycznego (rys. 9D). Można też zapiąć sprzączkę mostkowo-łopatkową przed założeniem pasów namiennych (rys. 9E), a następnie założyć pasy namiennie przedkładając sprzączkę mostkowo-łopatkową za głowę (rys. 9F) i wyrugulować.
JAK UMIESZCZAć DZIECKO W NOSIDEŁKU

20. Umieścić dziecko w nosidełku (rys. 20A) i podtrzymując dziecko lewą ręką wyregulować założony już pas naramienny, pozostawiając się prawną ręką (rys. 20B). Następnie zapiąć siedzisko-wkładkę.

21. W celu lepszego dopasowania nosidełka obrócić prawy pas naramienny wokół siebie (rys. 21A) tak, aby wykonali pełny obrót i przelóż go pod pasą (21B). Następnie zamocować pas o sprzączki pasa lewego (rys. 21C) i wyregulować pas naramienny (rys. 21D). Upewnić się, że nosidełko jest prawidłowo umieszczone, jak na rysunku 21E.

WYJMOWANIE DZIECKA Z NOSIDEŁKA

OSTRZEŻENIE: na czas wyjmowania dziecka z nosidełka najlepiej jest usiąść.

22. Podtrzymując mocno dziecko zwolnić pas naramienny, który przechodzi pod pasą (rys. 22A) i odpiać guziki siedziska-wkładki (rys. 22B) przed wyjściem dziecka. Dopiero teraz odpiać sprzączkę pasu brzusznego, wyjmując ją z pierścieni elastycznego.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem dziecka z nosidełka należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane czynności.

POZYCJA NA PLECACH RODZICA PRZY UŻYCIU REDUKTORA WIELOFUNKCYJNEGO

OSTRZEŻENIE: zawsze zakładaj nosidełko przed umieszczeniem w nim dziecka.

ZAKŁADANIE NOSIDEŁKA Z REDUKTOROM

Zapiąć pas brzuszną F nosidełka, działając na odpowiednie sprzączki (rys. 4A) i wyregulować jego szerokość przy użyciu sprzączki G (rys. 4B).

OSTRZEŻENIE: zablokować sprzączkę, przeciagając ją przez pierścieni elastyczny H (rys. 4C).

Zapiąć obydwa pasy naramienne za pomocą sprzączek J (rys. 5).

Wykorzystać płaską powierzchnię, aby ułatwić umieszczenie reduktora i dziecka w nosidełku. Rozłożyć reduktor wielofunkcyjny na nosidełku, zwracając uwagę, aby strona C reduktora była zwrocona ku górze (rys. 13).

Zapiąć guziki na gumkach S znajdujących się w górnej części reduktora w otworach L umieszczonych na pasach naramiennych nosidełka (rys. 14).

Sapia zatrzaszki O znajdujące się w dolnej części reduktora z zatrzaszkami G znajdującymi się na siedzisku nosidełka (rys. 15).

JAK UMIESZCZAć DZIECKO W NOSIDEŁKU

Postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami można włożyć dziecko do nosidełka używanego w tej pozycji noszenia (na plecach rodzica) bez pomocy drugiej osoby do rosoley.

OSTRZEŻENIE: W trakcie wykonywania czynności związanych z wkładaniem dziecka do nosidełka zaleca się pozycję siedzącą, by móc reagować odpowiednio na ewentualne nieprzewidziane ruchy dziecka.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed umieszczeniem dziecka w nosidełku należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

Ułożyć dziecko na siedzisku (rys. 16A) i zamocować siedzisko-wkładkę E za pomocą odpowiednich guzików F, regulując je w pozycji najbardziej odpowiedniej dla ciała dziecka, tak, aby nigdy nie było ani zbyt szerokie, ani zbyt wąskie (rys. 16B).

Zakładaj nosidełko wkladając pasy naramienne B (rys. 9A). Reduktor jest wyposażony w praktyczny kaptur, który umożliwia większą ochronę dziecka przed działaniem czynników atmosferycznych i podczas drzemek.

W celu użycia kaptura otworzyć zamek błyskawiczny znajdujący się po stronie D reduktora, wyjąć kaptur i zaczepić guziki na gumkach V znajdujących w górnej części kaptura w otworach L umieszczonych po stronie A nosidełka, w sposób wskazany na rysunku 10.

UMIESZCZENIE DZIECKA NA PLECACH

23. Wysunać prawą ramię z pasa namiennego i przesuwać je od wewnętrznej części nosidełka chcącą do siebie ręką, jak najmocniej, przeciwny pas namienny (rys. 23B). Wysunąć także lewe ramie z pasa namiennego i podtrzymać nim od zewnątrz dziecko w nosidełku (rys. 23B). Wsunąć prawą rękę, którą trzyma się lewym, do pasa namiennego, do pasa namiennego (rys. 23C) i rozpocząć przesuwanie nosidełka na plecy. Nosidełko, zamocowane na pasie brzusznym, przekręci się razem z szełkami i ustaw się prawidłowo na plecach.


WYJMOWANIE DZIECKA Z NOSIDEŁKA

25. Odpiąć sprzączkę na mostku/łopatce (rys. 25A), zdjąć jeden z dwóch pasów namiennych i podtrzymując mocno dziecko zdjąć także drugi pas namienny; obrocić szelki tak, aby dziecko znalazło się z przodu (rys. 25B). W tym momencie włożyć na nowo pasy namienne (rys. 25C), aby wrocł do pozycji początkowej.

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania tych czynności należy mocno przytrzymać dziecko.

OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem dziecka z nosidełka należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo wykonane opisane powyżej czynności.

MOŻLIWE JEST UŻYwanIE NOSIDEŁKA BEZ REDUKTORA, WYKONując czynności opisane poprzednio (za wyjątkiem fragmentów dotyczących samego reduktora).

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadającym wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania.

Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń.

Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady przewidzianym w instrukcji użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń.
MYAMAKI COMPLETE

Ο μάρσιπος Myamaki Complete έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να σέβεται πάντα την εργασιακή του παιδιού και για να ακατακτάσει με τον καλύτερο τρόπο τις έξελικτικές του ανάγκες και τις ανάγκες άνεσης, διαθέτει μειωτικά πολλαπλάσια λεπτομερίες που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε διαφορετικές διαμορφώσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΛΑΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΠΟΥ ΥΠΟΒΡΙΠΕΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΤΕ Η ΝΑ ΤΗΝ ΦΥΛΑΞΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το μάρσιπο γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του. Μην επιτρέπετε σε κανένα να χρησιμοποιεί το προϊόν αν προηγουμένως δεν έχει διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες διαθέτουν τις απαιτούμενες φυσικές ικανότητες για τη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αδυναμία τήρησης των οδηγιών που ακολουθούν μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε όταν σκύβετε ή τεντώνετε προς τα εμπρός ή στο πλάι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε το μάρσιπο όταν κάνετε σπορ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις του παιδιού ή τις δικές σας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Περάστε πάντα το Μάρσιπο στους ύμους σας πριν τοποθετήσετε το παιδί στο εσωτερικό του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το μάρσιπο, ποτέ μην αφαιρείτε τη ζώνη γύρω από τη μέση πριν βγάλετε το παιδί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ουσιαστικά, όταν είστε όρθιοι ή περπατάτε, η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί από τις κινήσεις του μάρσιπου, θα αντιδράσει στις αποτελέσματα που το μεταφέρει («Μεταφορά με το πρόσωπο στραμμένο προς αυτόν»).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση του μάρσιπου να ελέγχετε το παιδί σας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ζώνη χρήσης: από τη γέννηση έως τα 15 kg.
- Μόλις τοποθετήσετε το παιδί στο Μάρσιπο, ελέγξτε προσεκτικά ότι οι ρυθμιστές του φάρδου της ζώνης της μέσης και των ποδιών έχουν ρυθμιστεί σωστά και σε περίπτωση ανάγκης ρυθμίσεις τους μέχρι να τεντώσουν σωστά.
- Για τα ελλιποβαρή νεογέννητα και τα παιδιά με ιατρικές συνταγές, ζητήστε τη συμβουλή ενός παιδιάτρου πριν χρησιμοποιηθεί το προϊόν.
• Το παιδί όταν δεν είναι σε θέση να κρατήσει ακόμη το κεφάλι του όρθιο και τους ώμους σε κάθετη θέση, ενδεικτικά μέχρι τον έκτο (6ο) μήνα, πρέπει να μεταφέρεται με το πρόσωπο στραμμένο προς αυτόν που το μεταφέρει («Μεταφορά με το πρόσωπο προς τη μαμά»).
• Από τη στιγμή που το παιδί είναι σε θέση να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του και ίσια την πλάτη, ενδεικτικά από τον έκτο (6ο) μήνα, μπορεί να μεταφερθεί στο πλευρό ή στην πλάτη του γονέα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δε φοράτε το μάρσιπο, μην αφήνετε ποτέ το παιδί στο εσωτερικό του χωρίς επίβλεψη.
• Χρησιμοποιείτε το Μάρσιπο μόνο όταν είστε όρθιοι ή περπατάτε.
• Να θυμάστε ότι το παιδί στο εσωτερικό του Μάρσιπου, θα αντιδράσει στις κλιματολογικές αλλαγές πριν από εκείνον που το μεταφέρει.
• Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι τοποθετημένοι και ρυθμισμένοι σωστά και οι αγκράφες έχουν κλείσει.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΠΛΕΥΡΟ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν περιφέρεστε στην πλάτη του γονέα
• Μη χρησιμοποιείτε το Μάρσιπο με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
• Ελέγχετε πάντα ότι υπάρχει χώρος γύρω από το πρόσωπο του παιδιού, έτσι ώστε να αερίζεται επαρκώς.
• Μη χρησιμοποιείτε το Μάρσιπο αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
• Μην εφαρμόζετε στο Μάρσιπο εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται από τον κατασκευαστή.
• Αυτός ο Μάρσιπος πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
• Ο Μάρσιπος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μεταφορά με αυτοκίνητο.
• Ο μάρσιπος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν οδηγείτε ή όταν κάθεστε στη θέση συνεπιβάτη σε μοτοσικλέτα.
• Ο μάρσιπος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν μαγειρεύετε ή όταν κάνετε καθαριότητα ή χημικές ουσίες.

ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΗ ΘΕΣΗ (ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΤΟΥ ΓΟΝΕΑ)

• Μην μεταφέρετε την πλάτη παιδιά κάτω των 6 μηνών ή που σε κάθε περίπτωση δεν είναι σε θέση να σταθούν καθισμένα μόνα τους.
• Ελέγχετε τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι άνετο και ασφαλές, ιδιαίτερα όταν το μεταφέρετε στην πλάτη.

ΜΕΡΗ ΜΑΡΣΙΠΟΥ (εικ. ΠΛΕΥΡΑ Α και εικ. ΠΛΕΥΡΑ Β)
A. Πλάτη μάρσιπου
B. Επωμίδες
C. Κάθισμα μάρσιπου
D. Πλήκτρα εξαρτήματος
E. Επένδυση διαχωριστικού ποδιών
F. Ζώνη μέσης
G. Αγκράφα με ιμάντα για τη ρύθμιση του οριζόντιου τμήματος της ζώνης (κοιλιακό)
ΠΩΣ ΦΟΡΙΕΤΑΙ Ο ΜΑΡΣΙΠΟΣ ΜΕ ΜΕΙΩΤΗΡΑ ΜΗΤΕΡΑ (0-1 ΜΗΝΑ)
ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ – ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΗ στήλη του παιδιού στηρίζοντας το κεφάλι και το λαιμό.
Η χρήση του μειωτήρα επιτρέπει να συγκρατείται το παιδί, προσφέρει άνεση και τυλίγει την καμπυλωτή σπονδυλική
ινάτικα του ιμάντα ρύθμισης Q με το αντίστοιχο τρουκ (πρεσαριστό κουμπί) Ο με τα τρουκ R που υποδεικνύονται με κύκλο στην εικόνα 2.
3. Αναδιπλώστε τη βάση που δημιουργήθηκε, με τρόπο ώστε να εφαρμόσουν τα τρουκ, προετοιμάζοντας τη μητέρα μειωτήρα το μέτωπο του παιδιού N που
προσφέρεται με τα οποία φαινόταν στην εικόνα 2.
4. Στο σημείο αυτό, συνδέστε τη ζώνη στη μέση F του μάρσιπου χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες αγκράφες (εικ. 4A) και ρυθμίστε το πλάτος χρησιμοποιώντας την αγκράφα G (εικ. 4B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται η χρήση εκείνης της επιπέδης επιφάνειας στην απασχόληση του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται να κάνετε όλες τις ενέργειες της επόμενης ενότητας ανάλογα με τον σωματοτύπο του παιδιού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνιστάται η χρήση των επωμίδων (εικ. 7B) με τις σχισμές L που υπάρχουν στην άνω πλευρά του μειωτήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο μάρσιπο, βεβαίωστε ότι έχετε εκτελέσει σωστά την καθαριότητα της επιφάνειας και των επωμίδων του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάμπες του παιδιού είναι καλά κρεμμένες και ότι η επένδυση διαχωριστικού ποδιών είναι καλά στρογγυλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάμπες του παιδιού είναι καλά κρεμμένες και ότι η επένδυση διαχωριστικού ποδιών είναι καλά στρογγυλή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι γάμπες του παιδιού είναι καλά κρεμμένες και ότι η επένδυση διαχωριστικού ποδιών είναι καλά στρογγυλή.
Για τη χρήση της κουκούλας, ανοίξτε το φερμουάρ που υπάρχει στην πλευρά D του μειωτήρα, βγάλτε την κουκούλα και στερεώστε τα ελαστικά κομματιά V που υπάρχουν στην άνω πλευρά της κουκούλας στις σχισμές L που υπάρχουν στην πλευρά του μάρσιπου, όπως φαίνεται στην εικόνα 10.

ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτή η χρήση επιτρέπεται μόνο όταν ο γιατρός χρησιμοποιείται στη διαμόρφωση με κατευθύνση προς τη μαμά.

ΠΟΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΑΡΣΙΠΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενώ κάνετε τις ενέργειες για να αφαιρέσετε το μωρό από το μάρσιπο συνιστάται να κάθεστε.

11. Στηρίζοντας σταθερά το παιδί, αποσυνδέστε την αγκράφα στέρνου/ωμοπλάτης K (εικ. 11A), βγάλτε τις επωμίδες B (εικ. 11B) και ξεκουμπώστε τα κομματιά του διαχωριστικού ποδιών από τις ειδικές σχισμές (εικ. 11C) πριν αφαιρέσετε το παιδί.

12. Για να μην ενοχληθεί η άνεσή του, συνιστάται να το βγάλετε από το μάρσιπο ενώ βρίσκεται ακόμη μέσα στο μειωτήρα.

13. Προς αυτή την άνεση, συνιστάται να τα βγάλετε από το μάρσιπο ενώ βρίσκεται ακόμη μέσα στο μειωτήρα.

14. Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο μάρσιπο, όπως φαίνεται στην εικόνα 10, συνιστάται πάντα γιατί επιτρέπει μελετημένος με τέτοιο τρόπο ώστε να σέβεται πάντα την καθαρότητα των ενέργειας.

15. Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο μάρσιπο, όπως φαίνεται στην εικόνα 10, συνιστάται πάντα γιατί επιτρέπει μελετημένος με τέτοιο τρόπο ώστε να σέβεται πάντα την καθαρότητα των ενέργειας.
ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ – ΣΤΟ ΓΟΦΟ
Από τη στιγμή που το παιδί είναι σε θέση να κρατήσει όρθιο το κεφάλι του και ίδια την πλάτα, ενδεικτικά από τον έκτο (6') μήνα, μπορεί να μεταφερθεί σε πλευρική θέση - στο γοφό. Ο μάρσιπος μπορεί να τοποθετηθεί τόσο στο δεξί όσο και στον αριστερό γοφό του γονέα, ανάλογα με την πρότιμη στου ίδιου του γονέα. Παρακάτω παρουσιάζεται η διαδικασία τοποθέτηση στο δεξί γοφό. Για την τοποθέτηση στον αριστερό γοφό, επαναλαμβάνεται η ίδια ενέργεια από την άλλη πλευρά καταπτηρίκ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φοράτε πάντα το μάρσιπο πριν τοποθετήσετε το παιδί.

ΠΟΣ ΦΟΡΕΙΤΑΙ Ο ΜΑΡΣΙΠΟΣ
Συνδέστε τη ζώνη μέσης F χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες αγκράφες (εικ. 4A) και ρυθμίστε το πλάτος χρησιμοποιώντας την αγκράφα G (εικ. 4B).

ΠΡΟΣΟΧΗ: ασφαλίστε την αγκράφα περνώντας την μέση από το λάστιχο H (εικ. 4C).

19. Συνδέστε την αριστερή επωμίδα με την αγκράφα G (εικ. 19A), σταυρωτά. Φορέστε το δαχτυλίδι τοποθετημένο όπως στην εικόνα 21E.

20. Περιστρέφετε τη ζώνη μέσης τοποθετώντας το κάθισμα καντά στο δεξί γοφό (εικ. 17).

21. Περιστρέφετε την πλάτη του παιδιού με βελονάκι στοιχείο (εικ. 21A) ώστε να είναι στην εσωτερική πλευρά του μάρσιπου, και συμπλήρωστε την αγκράφα υπέριζεν (εικ. 19C).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.

ΠΟΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΑΡΣΙΠΟ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενώ κάνετε τις ενέργειες για να αφαιρέστε το μωρό από το μάρσιπο συνιστάται να κάθεστε.

22. Συγκρατώντας καλά το παιδί, ελευθερώστε την επωμίδα που περνάει κάτω από τη μασκάλα (εικ. 22A) και ξεκινήστε να στρίψετε το παιδί μέχρι το παιδί να βρεθεί στην αρχική θέση. Κρατάτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.

23. Βγάλτε το δεξί μπράτσο από την επωμίδα και, περνώντας το στον αριστερό, αφαιρέστε την από το λάστιχο H (εικ. 23A), φροντίζοντας να τοποθετήσετε τα τρούκα στην αρχική θέση.
θα περιστρέφεται μαζί με τους ιμάντες και θα τοποθετηθεί σωστά στην πλάτη.

24. Για να ολοκληρωθεί η διαδικασία, περάστε το δεύτερο μπράτσο του μάρσιπου στην ελευθερή επωμίδα (εικ. 24Α), έτσι ώστε το βάρος του μάρσιπου να κατανέμεται ομοιόμορφα στη μέση και στις πλάτες, κλείστε την αγκράφα του στέρνου/ωμοπλάτης L στο στέρνο (εικ.24Β) και ρυθμίστε όλους τους ιμάντες του μάρσιπου (εικ. 24C).

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΑΡΣΙΠΟ

25. Αποσυνδέστε την αγκράφα στέρνου/ωμοπλάτης (εικ. 25Α), βγάλτε μία από τις δύο επωμίδες και κρατώντας σταθερά το παιδί, βγάλτε και την δεύτερη επωμίδα. Περιστρέψτε τους ιμάντες μέχρι το παιδί να βρεθεί σε εποπτική θέση (εικ. 25Β). Στο σημείο αυτό, τοποθετήστε ξανά τις επωμίδες (εικ. 25C) για να επιστρέψετε στην αρχική θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατάτε σταθερά το παιδί ενώ εκτελείτε αυτές τις ενέργειες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν βγάλετε το παιδί από το μάρσιπο βεβαιωθείτε ότι εκτελέσατε σωστά τις προηγούμενες ενέργειες.

Ωστόσο, ο μάρσιπος μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς το μειωτήρα, εκτελώντας τις ενέργειες που περιγράφονται πιο πάνω (με εξαίρεση τα μέρη του ίδιου του μειωτήρα).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης οχημάτων, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς εφόσον προβλέπονται.
MYAMAKI COMPLETE

Myamaki Complete kanguru, çocuğunuz için her zaman ergonomi sağlamak ve onun gelişim ve konfor ihtiyaçlarını en iyi şekilde karşılamak üzere tasarlanmıştır, farklı kullanım şekillerinde kullanılabilecek çok amaçlı bir küçültme minderi ile birlikte temin edilir.

KULLANIM TALİMATLARI

ÖNEMLİ!
DİKKATLİCE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARI: BOĞULMA RİSKİNDEN KAÇINMAK İÇİN KULLANMADAN ÖNCE TÜM PLASTİK AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARINIZ VE BUNLARI İMHA EDİNİZ VEYA ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAK İKİ YERDE MUHAFAZA EDİNİZ.

UYARILAR
• UYARI: Kullanıcının, kangurunun nasıl güvenli bir şekilde kullanılması gerektiğini bildiğinden emin olunuz. Tüm uyarılari ve talimatları okumadıkları sürece hiç kimsenin ürünü kullanmasına izin vermayınız.
• UYARI: Kanguru kullanırken çocuğunuzu içinden çıkarmadan önce asla bel kemerini açmayın.
• UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzun kontrol ediniz.
• UYARI: Kullanma aralığı: doğumdan 15 kg'ye kadar.
• Çocuğu kangurunun içinde yerleştir dikten sonra, çocuğun belinini ve bacaklarının etrafını sert etmeyin.
• UYARI: Kanguruya ev ortamında kullanırken dikkat ediniz (ör. ısı kaynakları veya sıcak içecek taşırken).
• UYARI: Kanguruyu sadece ayakta dururken ve yürütürken kullanınız.
• UYARI: Taşınan çocuğun iklimsel değişikliklere, çocuğu taşıyan kişiden önce maruz kalacağını unutmayınız.
• UYARI: Kullanımıdan önce, kayışların vücuda oturduğunu ve düzgün şekilde ayarlandığını ve tokaların doğru konumunda sağlam bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
• UYARI: Kangurunun içine aynı anda birden fazla çocuk oturtmayınız.
• UYARI: Her zaman çocuğun düzgün şekilde nefes alabileceği şekilde yüzünün etrafında yeterli boşluğa emin olunuz.
• UYARI: Eğer herhangi bir parçası hasar görmüş, yırtılmış veya kayıp ise kanguruyu kullanmayın.
• UYARI: Kanguruya üretici tarafından verilmeyen ve onaylanmayan aksesuar, yedek parça veya bileşenler takmayın.
• UYARI: Bu kanguru sadece bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
• UYARI: Araç kullanırken ya da motosiklet üzerinde kanguruyu kullanmayın.
• UYARI: Isı kaynaklarına ya da kimyasallara maruziyeti önlemek için, kanguruyu yemek pişirirken ya da temizlik yaparken kullanmayın.
UYARI: Kanguru omuzlarınızda değişik asla çocukunuzu kangurunun içinde gözetimsiz olarak bırakmayın.
UYARI: Kanguru sadece ayakta dururken veya yürürlen kullanınız.
UYARI: Kanguruda taşınan çocuğun iklimsel değişikliklere, çocuğun taşıyan kişiden önce maruz kalacağığini unutmayın.
UYARI: Kullanıldından önce, kayışların vücuda oturduğunu ve düzgün şekilde ayarlandığını ve tokaların doğru konumunda sağlam bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
UYARI: Kanguru omuzlarınızda değilken asla çocuğunuzu kangurunun içinde gözetimsiz olarak bırakmayın.
UYARI: Kanguruya yerleştirilen ve kangurudan çıkartılan oturur durumda olmanız tavsiye edilir.

UYARI: Kendi hareketiniz ya da çocuğun hareketinden dengeniz bozulabilir.
UYARI: Çocuğunuzu kangurunun içine yerleştirdiğiniz zaman, çocukun belinin ve bacaklarının etrafındaki genişlik ayarlama şeritlerinin doğru konuma ayarlanmış olduğunu dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.
UYARI: Kullanım aralığı; doğumdan 15 kg'ya kadar.
UYARI: Çocuğu kangurunun içine yerleştirdikten sonra, çocuğun belinin ve bacaklarının etrafındaki genişlik ayarlama şeritlerinin doğru konuma ayarlanmış olduğunu dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.
UYARI: Bebekler ve normalden az ağırlığa sahip olan hekim reçeteli çocuklar için, ürünü kullanmadan önce bir hekime başvurunuz.
UYARI: Bebek başını dik ve omuzlarını dikey pozisyonda tutacak duruma gelene kadar yüzü ebeveynine dönük olarak taşınmalıdır (yaklaşık olarak 6 aylık olana kadar).
UYARI: Kullanmadan önce, kayışların vücuda oturduğunu ve düzgün şekilde ayarlandığını ve tokaların doğru konumunda sağlam bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
UYARI: Kullanmadan önce, kayışların vücuda oturduğunu ve düzgün şekilde ayarlandığını ve tokaların doğru konumunda sağlam bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu içinden çıkarmadan önce asla bel kemerini açmayın.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu ev ortamında kullanırken dikkat ediniz (ör. ısı kaynakları veya sıcak içecek taşırken).
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocuğunuzu kontrol ediniz.
UYARI: Kanguruyu kullanırken, çocukun rahat ve emniyetli olduğunu düzenli olarak kontrol ediniz.

UYARI: Eğildiğiniz ya da öne ya da yana doğru eğildiğiniz zaman dikkatli olunuz.
UYARI: Çocuğun kanguruya yerleştirilirken ve kangurudan çıkartırken oturur durumda olmanız tavsiye edilir.

ÜÇÜNCÜ POZİSYON (EBEVEYNİN SİRTINDA)
6 aylıktan küçük ya da destek siz oturamayan çocukların sırtında taşımayınız.
Özellikle eğer sırtınızda taşıyorsanız, çocuğun rahat ve emniyetli olduğunu düzenli olarak kontrol ediniz.

KANGURU PARÇALARI (Şekil A TARAFI ve Şek. B TARAFI)
A. Kanguru sırtlığı
B. Omuz kayışları
C. Kanguru oturma yeri
D. Kanguru küçültme minderi düğmeleri (pakete dahilse)
E. Destek yastığı
F. Bel kemer ayarlamak için delikler ve çiçecten
G. Bel kemer ayarlaması ile toka
H. Lastik şeridi bağlı toka
I. Destek yastığı açılamak için delikler ve çiçecten
J. Omuz kemer ayarlaması ile toka
e. Esnek kemer göğüs kemiği/omuz kemer
L. Küçültme minderini bağlamak için delikler (pakete dahilse)
M. Kendinden ayarlamalı körüklü kısımlar

KÜÇÜLŞME BATTANIYESİ PARÇALARI (Şekil C TARAFI ve Şekil D TARAFI)
N. Zımbalar
O. Zımbalar
P. Zımbalar
Q. Zımbalar
R. Zımba
S. Esnek düğmeler
T. Fermuarlı cep
U. Gümüşkızı
V. Başlık esnek düğmeleri

TEMİZLEME VE BAKIMA İLİŞKİN İPUÇLARI TEMİZLİK
Kılıf etiketi üzerindeki talimatlara uyunuz. Her yıkamadan sonra kumaşın ve dikişlerin yırtılmadığını veya zarar görmemiş olup olmadığını kontrol ediniz.
UYARI: Çocuğu kanguruya yerleştirmenizi tavsiye ederiz.


Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini 

ÖNDE TAŞIMA - EBEVEYNİ DÖNÜK
Çocuğu kanguruda ebeveyn döndüğü şekilde taşınmak için, çocuğun yaşına göre iki farklı şekilde kullanlabilecek amaçlı kpatible mimerinin kullanılması tavsiye edilir.

• 0-1 ay: kpatible mimerinin işlevi çocuğun sarakar, minder hem kanguru içindekiden hemde kanguruya takıldığında ya da kangurudan çıkarıldığında çocuğa çevirmeli konumda tutmakta.

• 1 ay+: kpatible mimerinin işlevi çocuk için daha fazla kumaş ve kumaşlı birakarak tutmak.

Kpatible mimerinin kullanılması çocuğun destekler, daha yüksek seviyede konfor sağlar ve baş ve boynu aynı anda destekleyerek omurga eğrisini sarar.

UYARI: Bebeğin içinde kumaşın çocuğun içinde bulunması, çocuk için daha iyi korunmasını sağlayan bir kullanışlı bir güneşlik ile donatılmıştır.

Güneşliği kullanırken, kpatible mimerinin D tarafından bulunan fermuarı açınız, güneşliği çıkarınız ve güneşliğin üst kısmındaki V esnek düğmeleri Şekil 10’da gösterildiği gibi kangurunun A tarafından L deliklerine takınız.

UYARI: Bu tip kullanım yalnızca 0-1 ay arası bebekler için uygundur.

UYARI: Bu tip kullanım yalnızca kangurunun ebeveyn döndüğü şekilde kullanılır.

ÇOCUĞUN KANGURUNUN İÇİNDEN ÇIKARILMASI
UYARI: çocuğunuzun kangurundan çıkarmaktan sonra, gözü TMG/OMZ tokasını (K) açınız (Şekil 11A), omuz kayışlarını (B) sökünüz (şek. 11B) ve çocuğun çıkarmadan önce destek yastığı düğmelerini açınız (şek. 11C).

11. Çocuğunuzun kangurundan çıkarmaktan sonra, gözü TMG/OMZ tokasını (K) açınız (Şekil 11A), omuz kayışlarını (B) sökünüz (şek. 11B) ve çocuğun çıkarmadan önce destek yastığı düğmelerini açınız (şek. 11C).

12. Çocuğun rahatsız etmemek ve mevcut konforun sürdürülebilme için, hala kpatible mimeri içerisindekiden kangurudan çıkarılmasını tavsiye edilir.

Çocuğun çıkarmak için, kangurunun S esnek düğmelerini omuz kayışlarındaki L deliklerinden çıkarınız (Şekil 12) ve çocukla birlikte kpatible mimerini kangurudan çıkarınız. Bel tokasını yalnızca bu adım tamamlanmadığında açınız.

UYARI: Bu işlemler yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Çocuğun kangurundan çıkardıktan sonra, önceli adımları davranış bir şekilde tamamladığınızdan emin olunuz. Kanguru ayrıca yukarıda açıklanan adımlar (yukarıda belirtilen adımları doğru bir şekilde tamamlandıığınızdan emin olunuz.

UYARI: Çocuğun kangurundan çıkardıktan sonra, önceli adımları davranış bir şekilde tamamladığınızdan emin olunuz. Kanguru ayrıca yukarıda açıklanan adımlar (yukarıda belirtilen adımları doğru bir şekilde tamamlandıığınızdan emin olunuz.

UYARI: Çocuğun kangurundan çıkardıktan sonra, önceli adımları davranış bir şekilde tamamladığınızdan emin olunuz.

UYARI: Çocuğun kangurundan çıkardıktan sonra, önceli adımları davranış bir şekilde tamamladığınızdan emin olunuz.

ÖNDE TAŞIMA – EBEVEYNİ DÖNÜK (1 ay+)
KANGURU KÜÇÜLTE MİNDERİ İLE BİRLIKTE NASIL GİYİLİR
Ilgili tokaları kullanarak kangurunun kemer kayışını (F) takınız (Şekil 4A), tokayı (G) hareket ettirerek genişliği ayarlayınız (Şekil 4B).

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük kullanılması için uygundur.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist. 

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.

UYARI: Cocoğunun ebeveyne dönük verwendet worden ist.
YETERSİZİNİN KOLAYLAŞTIRILMASI

Yerleştirilmesini kolaylaştırmak için düz bir yüzey kullanınız. Ardından, küçülte menderinin C tarafını yukarıya bakacak şekilde tuttuğunuzdan emin olun, çok eğilip küçülte menderini kanguru üzerine yerleştirin (Şekil 13). Küçülte menderinin üst kısımdaki S esnek düzgeleri (F) kullanarak destek yastığını bağlayın, ve çocukun vücuduna en uygun konuma ayarlayın, böylece bu alan hiç bir zaman çok geniş ya da çok dar olmayacaktır (Şekil 16B).

UYARI: Çocuğu anli hareketlerini kontrol edebilmek için, oturur konumdayken ya da düz bir zemin üzerindeyken çocuku kanguruuya yerleştirin ve tasyın.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuguunuz emniyetini unutmayın.

UYARI: Küçültme menderinin kullanılması her zaman tavsiye edilir ve baş ve boynu aynı anda destekleyerek omurga eğrini sarar.

UYARI: Küçültme menderinin ve bebeğin kanguru içerisine KANGURU KÜÇÜLTME MİNDERİ İLE BİRLİKTE NASIL ÖNDE TAŞIMA – EBEVEYNE DÖNÜK (1 ay+)

UYARI: Temin ediniz. Bel tokasını yalnızca bu adım tamamlandığında açınız. Çocuğunuzu kangurunun içine yerleştirmeden önce kangurunun omuzlarınındaki artırıcıya tam olarak oturmasının sağlanması gereklidir.

UYARI: Küçültme menderinin alt kısmında bulunan O zımbaları kangurunun oturma yerinde bulunan D zımbalara takınız (Şekil 16). Küçültme menderinin alt kısmında bulunan ve baş ve boynu aynı anda destekleyerek omurga eğrini sarar. Küçültme menderinin kullanımları her zaman tavsiye edilir çünkü çocuku destekler, daha yükseveli seviyede konfor sağlar, kalça kemiklerinin sağlıklı gelişimi destekler ve baş ve boynu aynı anda destekleyere omurga eğrini sarar.

UYARI: Çocuğunuzu kangurunun içine yerleştirmeden önce kangurunun omuzlarınındaki artırıcıya tam olarak oturmasının sağlanması gereklidir.

UYARI: Küçültme menderinin kullanımları her zaman tavsiye edilir.
UYARI: tokayı lastik şeride (H) geçirerek bağlayınız (Şekil 4C).
Küçültme minderinin ve bebeğin kanguru içerisinde yerleştirilmişini kolaylaştırın için düz bir yüzey kullanınız.

UYARI: Tokaları (J) hareket ettirerek tüm kayışları bağlayınız (Şekil 5).

UYARI: Küçültme minderinin üst kısmındaki S esnek düğmeleri, kangurunun omuz kayışlarında bulunan L deliklerine takınız (Şekil 14).

UYARI: Küçültme minderinin alt kısmında bulunan O zımbaları kangurunun oturma yerinde bulunan D zımbalarına takınız (Şekil 15).

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Çocuğu kangurudan çıkar olmadan önce, önceki adımları doğrultusunda tamamladığınızdan emin olunuz. Kanguru ayrıca yukarıda açıklanan adımlar (yukarıda belirtilen küçük ve büyük minderin ait olanlar dışında) uygulanarak küçültme minderi olmaksızın da kullanılabilir.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Çocugu koltuğa yatırınız (Şekil 16A) ve uygun düğmeleri (F) kullanarak destek yastığını bağlayınız, ve çocuğun vücuduna en uygun konuma yerleştiriniz (Şekil 16B). Omuz kayışlarından (B) başlayarak kanguruyu giyiniz (Şekil 9A).

UYARI: Çocığın kanguru içerisinde yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Çocuğu kanguru içerisinde yerleştirmeden önce, önceki adımları doğru bir şekilde tamamladığınızdan emin olunuz. Küçültme minderinin D tarafında bulunan fermuarı açınız, güneşliği çıkarınız ve güneşliğin üst kısmındaki V esnek düğmeleri Şekil 10’da gösterildiği gibi kangurunun A tarafındaki L deliklerine takınız.

UYARI: Doğru bir şekilde tutarken, gözü kémiği üzerinde kapatiniz (Şekil 24B) ve kangurun tüm kemerlerini ayarlamanız (Şekil 24C).

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocuğun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocuğunuzun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.

UYARI: Oturur konumdayken çocukun kanguruya yerleştirilmesi tavsiye edilir. Bu şekilde, çocuğun ani bir hareketi önleyebilirsiniz.

UYARI: Bu işlemleri yaparken çocukun emniyetini temin ediniz.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• ВНИМАНИЕ: Уверете се, че потребителите на кенгуруто са запознати с точното му функциониране. Не позволявайте на никого да използва продукта, ако не е прочел и разbral напълно предупрежденията и инструкциите.
• Уверете се, че всички потребители притежават необходимите физически възможности за използването на този продукт.
• ВНИМАНИЕ: Неспазването на посочените по-долу инструкции може да застраши безопасността на Вашето дете.
• ВНИМАНИЕ: Бъдете особено внимателни когато се навеждате напред или настрани.
• ВНИМАНИЕ: Не използвайте кенгуруто по време на спортуване.
• ВНИМАНИЕ: Има опасност да загубите равновесие, когато Вие и Вашето дете се движите.
• ВНИМАНИЕ: винаги си слагайте първо кенгуруто и след това намествайте детето в него.
• ВНИМАНИЕ: Когато използвате кенгуруто, никога не разкопчавайте колана за кръста, преди да сте свалили детето.
• ВНИМАНИЕ: Обърнете особено внимание при употребата на кенгуруто в домашна обстановка (напр. топлинни източници или когато боравите с горещи напитки).
• ВНИМАНИЕ: Когато използвате кенгуруто, проверявайте редовно Вашето дете.
• ВНИМАНИЕ: Подходяща възраст за употреба: от раждането до 15 кг.
• След като детето е поставено в кенгуруто, внимателно проверете дали регулаторите за ширина на колана за кръста и за краката са правилно регулирани, евентуално ги коригирайте до подходящата степен на стягане.
• Преди да използвате продукта при новородени с тегло по-малко от нормата и деца с медицински преписания, се консултирайте с педиатър.
• Докато детето не е в състояние да държи главата си изправена и раменете във вертикално положение, т.е. приблизително до шестмесечна възраст, трябва да се пренася с лице към родителя в
поза “С лице към майката”.
• Детето, от момента в който е в състояние да държи главата си изправена и раменете си във вертикално положение, т.e. приблизително от шестмесечна възраст, може да бъде носено настрани или на гърба на родителя.
• ВНИМАНИЕ: Когато свалите кенгуруто, не оставяйте никога детето в него без надзор.
• Използвайте кенгуруто, само когато сте превозване в автомобил.
• Помните, че поставеното в кенгуруто дете ще реагира на климатичните промени преди този, който го носи.
• Преди употреба проверете дали коланите са правилно поставени и регулирани и дали катарамите са закопчани.
• Не слагайте в кенгуруто повече от едно дете.
• Винаги проверявайте дали около лицето на детето има достатъчно пространство, за да не се затрудни правилното му дишане.
• Не използвайте кенгуруто, ако някоя от частите е счупена, скъсана или липсваща.
• Не използвайте с кенгуруто аксесоари, резервни части или компоненти, които не са предоставени от производителя.
• Това кенгуру трябва да бъде използвано само от възрастен.
• Кенгуруто не може да се използва за превозване в автомобил.
• Кенгуруто не може да се използва, докато шофирате или сте пътник в моторно превозно средство.
• Кенгуруто не може да се използва, когато готвите или почиствате, за да не го излагате на източници на топлина или химически вещества.

<table>
<thead>
<tr>
<th>СТРАНА В</th>
<th>КОМПОНЕНТИ НА ОГРАНИЧИТЕЛ-ЗАВИВКА (фиг. СТРАНА С и фиг. СТРАНА Д)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>А. Задна част на кенгуруто</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Б. Раменни презрамки</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>В. Седалка на кенгуруто</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Г. Заключващ механизъм с лента за регулиране на колана за кръста</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Д. Копчета на ограничителя на кенгуруто (ако е включен)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Е. Дъно-ограничител</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ж. Заключващи механизми с лента за регулиране на презрамките</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>З. Заключващ механизъм за гърдите/гърба с ластична лента</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>И. Отвори за закрепване на ограничителя (ако е включен)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>К. Заключващ механизъм за увиване на детето в/от кенгуруто</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Компоненти на кенгуруто (фиг. СТРАНА А и фиг. СТРАНА Б)

| А. Задна част на кенгуруто |
| Б. Раменни презрамки |
| В. Седалка на кенгуруто |
| Г. Заключващ механизъм с лента за регулиране на колана за кръста |
| Д. Копчета на ограничителя на кенгуруто (ако е включен) |
| Е. Дъно-ограничител |
| Ж. Заключващи механизми с лента за регулиране на презрамките |
| З. Заключващ механизъм за увиване на детето в/от кенгуруто |

УПОТРЕБА С ЛИЦЕ КЪМ РОДИТЕЛЯ И УПОТРЕБА ОТСТРАНИ

• ВНИМАНИЕ: Бъдете особено внимателни когато се навеждаете напред;
• Препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по поставяне и изваждане на детето в/от кенгуруто.

УПОТРЕБА В ТРЕТА ПОЗИЦИЯ (НА ГЪРБА НА РОДИТЕЛЯ)

• Не носете на гърба си деца на възраст под 6 месеца или, които не са в състояние да седят сами;
• Редовно проверявайте дали детето се чувства удобно и в безопасност, особено когато го носите на гръб.

ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

• Не подлагайте на химическо чистене
• Не гладете
• Не сушете в сушилна машина
• Не избелвайте
• Перете на ръка в студена вода
• Спазвайте инструкциите за пране, посочени на етикета.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ
Слазвайте инструкциите за пране, посочени на етикета. След всеки изпиранието проверявайте здравината на платата и шевовете.

- Перете на ръка в студена вода
- Не избеляйте
- Не сушете в сушилна машина
- Не гладете
- Не подлагайте на химическо чистене

ПОДДРЪЖКА
Периодично проверявайте кенгуруто, за да установите евентуални места на разширане, повреда или липсващи части, в такъв случай не използвайте продукта.

НОСЕНЕ ОТПРЕД - С ЛИЦЕ КЪМ РОДИТЕЛЯ
Занесенето детето в кенгуруто в позиция с лице към родителя се препоръчва използването на многофункционалния ограничител, който може да се използва в две различни конфигурации според възрастта на детето.

- 0-1 месец: функцията на ограничителя е да увие детето, като го придържа с присвиване проклета, както когато е в кенгуруто, така и по време на операциите по поставяне и свалянето на самото кенгуру.
- 1н+ : функцията на ограничителя е основно да предпази и осигури комфорт на детето.

Използването на ограничителя позволява детето да бъде придържано, да се осигури комфорт и да се увие около гъбачния стълб на детето, като придържа главата и врата му.

ВНИМАНИЕ: винаги си слагайте първо кенгуруто и след това насявайте детето в него.

НОСЕНЕ ОТПРЕД - С ЛИЦЕ КЪМ РОДИТЕЛЯ (0-1 МЕСЕЦ)

КАК СЕ ПОСТАВЯ КЕНГУРУТО С ОГРАНИЧИТЕЛ
1. Разгънете многофункционалния ограничитель на повърхност като страна С е обзърната нагоре (фиг. 1)
2. Прегънете вътрешните ръбове на ограничителя и закопчайте между тях тик-так копчетата N, очертани с кръг, както е посочено на фигура 2.
3. Прегънете получената основа, като закопчайте тик-так копчето О с тик-так копчета Р и закачете. Проверете дали полученият резултат съответства на посоченото на фигура 3
4. Закопчайте колана за кръста F на кенгуруто със съответните заключващи механизми (фиг. 4А) и регулирайте ширината му от заключващия механизъм G (фиг. 4В).

ВНИМАНИЕ: блокирайте заключващия механизъм, като го прекарате през ластик Н (фиг. 4С).
5. Закопчайте двете презракми от заключващите механизми J (фиг. 5).
6. Поставете детето в ограничителя с присвиване проклета и се уверете, че сте закопчали регулиращата лента Q със съответното копче Р по размера, който отворява на телосложението на детето (фиг. 6)
7. Използвайте повърхност за по-добро поставяне на ограничителя и детето в кенгуруто. След това поставете ограничителя с детето върху кенгуруто, разположено на същата повърхност (фиг. 7А) и съвържите копчетата с ластик S, разположени на горната част на ограничителя с отворите L, разположени последто върху презраките на кенгуруто (фиг. 7В)
8. Уверете се, че детето е добре поставено на седалката на кенгуруто и закрепете дъно-ограничител E чрез подходящите копчета F като го регулирате в позицията, която е най-подходяща за телосложението на детето, за да не е нито твърде широко, нито твърде тясно (фиг. 8).

ВНИМАНИЕ: Препоръчва се да извършите операцията по поставянето на детето в кенгуруто седнали или като използвате равна и стабилна повърхност, така че да контролирате евентуалните неочакваните движения на детето.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Първо да поставите детето в кенгуруто се уверете, че се извършили правилно описанияте по-горе операции.
9. Поставете кенгуруто, като сложите презраките В (фиг. 9А), след това закопчайте и регулирайте заключващия механизъм за гърдите/гърбите и завършете поставянето на кенгуруто, като регулирате презраките за раменете (фиг. 9С). Извършението част от лентата може да се намали, като я навиете и захванете чрез съответния ластик (фиг. 9Д). Възможно е и да закопчайте катарамата на гърдите/гърба, преди да поставите презраките (фиг. 9Е), и след това да поставите презраките, като прекарате катарамата за гърдите/гърба зад главата (фиг. 9Г) и я регулирате.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че крачетата на детето са присвивени и че дъното-ограничител е добре закрепено.
10. Ограничителят има практична качулка, която осигурява допълнителна защита за детето от атмосферните влияния и по време на сън.
За да използвате качулката, отворете ципа, разположен на страна D на ограничителя, извадете качулката и закопчайте копчетата на ластик V на горната страна на качулката към отворите L на страна A на кенгуруто, като го показвано на фигура 10

ВНИМАНИЕ: тази употреба е позволена само при деца между 0 и 1 месец

ВНИМАНИЕ: тази употреба е позволена само при детето в конфигурация с лице към родителя

ИЗВЪЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операцията по изваждането на детето от кенгуруто.
11. Като здраво държите детето, разкочайте заключващия механизъм за гърдите/гърба K (фиг. 11А), извадете презраките B (фиг. 11В) и разкочайте копчетата на дъното-ограничител от съответните отвори (фиг. 11С) преди да извадите детето.
12. За да не обезопасявате детето и запазите комфорт му, се препоръчва да извадите детето от кенгуруто, докато все още е в ограничителя.
За да изваждате детето, освободете копчетата с ластик S на ограничителя от отвори L, разположени на презраките (фиг. 12) и извадете ограничителя с детето от кенгуруто.
Едва след това разкочайте заключващия механизъм за кръста.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции
придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описанияте по-горе операции.

Кенгуруто може да се използва без ограничител, дори и я регулирате. Препоръчва се да пренесете катарамата за гърдите/гърба зад главата (фиг. 9Е), и след това да поставите презрамките, като внимавате да задържите страна C на ограничителя, обрната нагоре (фиг. 13).

13. Използвайте повърхността за по-добро поставяне на ограничителя и детето в кенгуруто. Разгънете многофункционалния ограничитель във върху кенгуруто, като внимавате да задържите страна C на ограничителя, обрната нагоре (фиг. 13).

14. Свържете копчетата с ластик S, разположени на горната част на ограничителя с отворите L, разположени във върху презрамките на кенгуруто (фиг. 14).

15. Закопчайте тик-так копчетата O от долната повърхност на ограничителя с тик-так копчетата D върху седалката на кенгуруто (фиг. 15).

16. Поставете детето на седалката (фиг. 16A) и закрепете долното-ограничение E чрез подходящите копчета F, като го прекарате през ластик H (фиг. 4C). Закопчайте двете презрамки от заключващите механизми J (фиг. 5).

17. Поставете детето на седалката (фиг. 21A) и закрепете долното-ограничение на раменете - полуограничение на детето (фиг. 21B). Уверете се, че детето е поставено правилно както на фигура 21E. Закрепете копчетата с ластик V от горната страна на ограничителя с отворите L на страна на A на кенгуруто, както е показано на фигура 10.

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по изваждането на детето от кенгуруто.

1. Като здраво държите детето, разкопчайте заключващия механизъм за гърдите/гърба K (фиг. 11A), извадете преразрамките B (фиг. 11B) и разкопчайте копчетата за дъното-ограничение от съответните отвори (фиг. 11C) преди да извадите детето. Едва след това разкопчайте заключващия механизъм за кръста.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описанияте по-горе операции. Кенгуруто може да се използва без ограничител, като извършите описанияте по-горе операции (с изключение на разделите, които се отнасят до ограничителя). Всъщност кенгуруто е проектирано, така че винаги да е съобразено с изискванията за ергономичност на детето.

ВНИМАНИЕ: Всичко е извършено възможно, като винаги се гарантира ергономичност на детето.

19. Закопчайте лявата презрамка със заключващия механизъм на дясната лента (фиг. 19A), като ги кръстосате. Поставете така оформения пръстен, като го прекарате през раменете на детето, като придържайте главата и врата му.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че краката на детето са възседнали в дъното-ограничител и са поставени в дъното-ограничител.

Ограничительта има практична качулка, която осигурява допълнителна защита за детето от атмосферните влияния и по време на сън. За да използвате качулката, отворете ципа, разположен на страна D на ограничителя, извадете качулката и закопчайте копчетата с ластик V на горната страна на качулката към отворите L на страна на A на кенгуруто, както е показано на фигура 10.

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по изваждането на детето от кенгуруто.

1. Като здраво държите детето, разкопчайте заключващия механизъм за гърдите/гърба K (фиг. 11A), извадете преразрамките B (фиг. 11B) и разкопчайте копчетата за дъното-ограничение от съответните отвори (фиг. 11C) преди да извадите детето. Едва след това разкопчайте заключващия механизъм за кръста.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описанияте по-горе операции. Кенгуруто може да се използва без ограничител, като извършите описанияте по-горе операции (с изключение на разделите, които се отнасят до ограничителя). Всъщност кенгуруто е проектирано, така че винаги да е съобразено с изискванията за ергономичност на детето.

ВНИМАНИЕ: Всичко е извършено възможно, като винаги се гарантира ергономичност на детето.

19. Закопчайте лявата презрамка със заключващия механизъм на дясната лента (фиг. 19A), като ги кръстосате. Поставете така оформения пръстен, като го прекарате през раменете на детето, като придържайте главата и врата му.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че краката на детето са възседнали в дъното-ограничител и са поставени в дъното-ограничител.

Ограничительта има практична качулка, която осигурява допълнителна защита за детето от атмосферните влияния и по време на сън. За да използвате качулката, отворете ципа, разположен на страна D на ограничителя, извадете качулката и закопчайте копчетата с ластик V на горната страна на качулката към отворите L на страна на A на кенгуруто, както е показано на фигура 10.

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО

ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по изваждането на детето от кенгуруто.

1. Като здраво държите детето, разкопчайте заключващия механизъм за гърдите/гърба K (фиг. 11A), извадете преразрамките B (фиг. 11B) и разкопчайте копчетата за дъното-ограничение от съответните отвори (фиг. 11C) преди да извадите детето. Едва след това разкопчайте заключващия механизъм за кръста.

ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.

ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описанияте по-горе операции. Кенгуруто може да се използва без ограничител, като извършите описанияте по-горе операции (с изключение на разделите, които се отнасят до ограничителя). Всъщност кенгуруто е проектирано, така че винаги да е съобразено с изискванията за ергономичност на детето.

ВНИМАНИЕ: Всичко е извършено възможно, като винаги се гарантира ергономичност на детето.

19. Закопчайте лявата презрамка със заключващия механизъм на дясната лента (фиг. 19A), като ги кръстосате. Поставете така оформения пръстен, като го прекарате над главата (фиг. 19B), така че в крайна позиция да легне на лявото рамо (фиг. 19C).
КАК ДА ПОСТАВИТЕ ДЕТЕТО В КЕНГУРУТО
20. Поставете детето в кенгуруто (фиг. 20А) и, като го придържете с лявата ръка, регулирайте вече поставената презрамка с дясната ръка (фиг. 20В). След това закопчайте дъното-ограничител.
21. За по-лесно поставяне на кенгуруто, усечете дясната презрамка (фиг. 21А) като извършите пълно завъртане и я прекарате под мишницата (фиг.21В). Закрепете го със заключващите механизми на лявата лента (фиг. 21С) и регулирайте презрамката (фиг. 21D). Уверете се, че кенгуруто е поставено правилно както на фигура 21Е.

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО
ВНИМАНИЕ: препоръчително е да седнете докато извършвате операциите по изваждането на детето от кенгуруто.
22. Като държите здраво детето, освободете презрамката, която минава под мишницата (фиг. 22А) и разкопчайте копчетата на дъното-ограничител (фиг. 22В) преди да извадите детето. Едва след това разкопчайте заключващия механизъм за кръста, като го вдигнете и закрепете ластик.
ВНИМАНИЕ: Докато извършвate тези операции придържайте здраво детето.
ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описаните по-горе операции.

ПОЗИЦИЯ НА ГЪРБА НА РОДИТЕЛЯ С УПОТРЕБА НА МНОГОФУНКЦИОНАЛЕН ОГРАНИЧИТЕЛ
ВНИМАНИЕ: винаги си слагайте първо кенгуруто и след това насявайте детето в него.

КАК СЕ ПОСТАВЯ КЕНГУРУТО С ОГРАНИЧИТЕЛ
Закопчайте колана за кръста F от съответните заключващи механизми (фиг. 4А) и регулирайте ширината му от заключващия механизъм G (фиг. 4В).
ВНИМАНИЕ: блокирайте заключващия механизъм, като го прекарате през ластик H (фиг. 4С).
Закопчайте двете презрамки от заключващите механизми J (фиг. 5).
Използвайте повърхност за по-добро поставяне на ограничителя и детето в кенгуруто. Разгънете многофункционалния ограничител върху кенгуруто, като внимавате да задържите страна C на ограничителя, обръщайте нагоре (фиг. 13).
Свържете копчетата с ластик S, разположени на горната част на ограничителя с отворите L, разположени върху презрамките на кенгуруто (фиг. 14).
Закопчайте тик-так копчетата O от долната повърхност на ограничителя с тик-так копчетата D върху седалката на кенгуруто (фиг. 15).

КАК ДА ПОСТАВИТЕ ДЕТЕТО В КЕНГУРУТО
Като следвате посочените по-долу указания, е възможно да поставите детето в кенгуруто за пренасяне (на гърба на родителя) без помощ от втори възрастен.
ВНИМАНИЕ: Препоръчва се да седнете, докато извършвате операциите по поставяне на детето в кенгуруто, така че да можете да контролирате евентуални неочаквани движения на детето.
ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.
ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описаните по-горе операции.
Поставете детето на седалката (фиг. 16А) и закрепете дъното-ограничител E чрез подходящите копчета F, като го регулирате в позицията, която е най-подходяща за телосложението на детето, за да не е нито твърде широко, нито твърде тясно (фиг. 16А).
Поставете кенгуруто, като сложите презрамките B (фиг. 9А). Ограничителът има практична качулка, която осигурява допълнителна защита за детето от атмосферните влияния и по време на сън.
За да използвате качулката, отворете ципа, разположен на страна D на ограничителя, извадете качулката и закопчайте копчетата на ластик V на горната на страна на качулката към отворите L на страна на А на кенгуруто, както е показано на фигура 10.

ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО НА ГЪРБА
23. Извадете дясната си ръка от презрамката за раменете и като я прекарате през вътрешната част на кенгуруто, хванете със същата ръка противоположната презрамка за рамо (фиг. 23А), като внимавате да я хванете здраво. Извадете и лявата си ръка от презрамката за раменете и с нея придържайте детето в кенгуруто от външната страна (фиг. 23В). Пъхнете дясната си ръка, с която държите лявата презрамка за рамо, в същата презрамка (фиг. 23С), и започнете да завъртате кенгуруто. Кенгуруто, закопчано за колана за кръста, ще се завърта заедно със системата от колани и ще застане в правилно положение на гърба.
24. За да завършите операцията, пъхнете другата си ръка в свободната презрамка за рамене (фиг. 24А), така че теглото на кенгуруто да се разпределен равно и на гърба и раменете. Закопчайте заключващия механизъм за гърдите/гърба L на гърдите (фиг.24В) и регулирайте всички ленти на кенгуруто (фиг. 24С).

ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ КЕНГУРУТО
25. Разкопчайте заключващия механизъм за гърдите/гърба (фиг. 25А), извадете една от презрамките и като държите здраво детето, извадете и другата презрамка; завъртете системата на колани, докато детето се застане в позиция отпред (фиг. 25В). След това отново пъхнете отново ръце в презрамките за рамене (фиг. 25С) за да се върнете в първоначално положение.
ВНИМАНИЕ: Докато извършвате тези операции придържайте здраво детето.
ВНИМАНИЕ: Преди да поставите детето в кенгуруто се уверете, че сте извършили правилно описаните по-горе операции.
Кенгуруто може да се използва без ограничител, като извършите описаните по-горе операции (с изключение на разделите, които се отнасят до ограничителя).

ГАРАНЦИЯ
Продуктът е гарантиран срещу всекаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на неправилна употреба, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства.
За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба, гарантираните непредвидени обстоятелства, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.
ПЕРЕНОСКА-КЕНГУРУ MYAMAKI COMPLETE

Переноска-кенгуру Myamaki Complete разработана для удовлетворения потребностей ребенка в комфорте на каждом этапе роста. Она комфортна и снабжена многофункциональным мягким вкладышем, позволяющим использовать ее в различных конфигурациях.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать опасности удушения, перед началом использования изделия уберите всю пластиковую упаковку, которая должна выбрасываться или храниться вдали от детей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

• ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что пользователи переноски-кенгуру знакомы с принципами ее работы. Не позволяйте никому пользоваться изделием, предварительно полностью не ознакомившись с мерами предосторожности и инструкциями.
• Убедитесь, что все пользователи обладают необходимыми физическими характеристиками для использования данного изделия.
• ВНИМАНИЕ: Невыполнение приведенных далее инструкций может поставить под угрозу безопасность Вашего ребёнка.
• ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, наклоняясь в стороны или вперед.
• ВНИМАНИЕ: Не используйте переноску-кенгуру во время занятия спортом.
• ВНИМАНИЕ: Ваше равновесие может быть нарушено вашими собственными движениями и движениями ребенка.
• ВНИМАНИЕ: Всегда вначале надевайте переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.
• ВНИМАНИЕ: При использовании переноски-кенгуру, никогда не расцепляйте поясной ремень, не вынув предварительно ребенка.
• ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность при использовании переноски-кенгуру в домашних условиях (например, рядом с источниками тепла или при приеме горячей пищи или напитков).
• ВНИМАНИЕ: Во время использования переноски-кенгуру следите за ребёнком.
• ВНИМАНИЕ: Использование: от рождения до 15 килограмм.
• Размещая ребенка в переноске-кенгуру, внимательно проверьте, чтобы регуляторы ширины талии и обхвата ног были правильно отрегулированы.
по необходимости правильно подтяните их.

- Для новорожденных детей с небольшим весом, а также детей с определенными медицинскими показаниями, следует предварительно посоветоваться с педиатром перед использованием изделия.
- Переносите ребенка в положении "лицом к маме" до тех пор, пока он не научится самостоятельно держать голову и плечи в вертикальном положении (примерно до 6-месячного возраста).
- С момента, когда ребенок научится самостоятельно держать голову и плечи в вертикальном положении (примерно с 6-месячного возраста), его можно переносить в положении на боку или на спине родителя.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра внутри переноски-кенгуру, когда она не надета.

- Используйте переноску-кенгуру только, если Вы находитесь в положении стоя или идете.
- Помните, что ребенок, находящийся внутри переноски-кенгуру, почувствует резкий перепад температуры раньше, чем несущий его взрослый.
- Перед использованием убедитесь, что ремни правильно расположены и отрегулированы, а замки застегнуты.
- Переносите в переноске не более одного ребенка.
- Всегда проверяйте наличие свободного пространства вокруг лица ребенка, чтобы обеспечить достаточное количество воздуха.
- Не пользуйтесь переноской-кенгуру, если какой-либо из ее компонентов потерян, разорван или поврежден.
- Не прикрепляйте к переноске аксессуары, запасные части или компоненты других производителей или неодобренные производителем.
- Только взрослые лица могут переносить детей в этой переноске.
- Переноска-кенгуру не может использоваться для транспортировки в автомобиле.
- Переноска-кенгуру не может использоваться водителем/пассажиром автомобиля или мотоцикла.
- Переноска-кенгуру не может использоваться при приготовлении пищи или уборке, чтобы не подвергать ребенка воздействию тепла или химических веществ и избежать риска взрыва.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПОЛОЖЕНИИ ПЕРЕД СОБОЙ ИЛИ НА БОКУ**

- **ВНИМАНИЕ:** соблюдайте осторожность, наклоняясь в стороны или вперед;
- Рекомендуется размещать ребенка в переноске-кенгуру и вынимать из нее в положении сидя.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ТРЕТЬЕМ ПОЛОЖЕНИИ (ЗА СПИНОЙ РОДИТЕЛЯ)**
• Не переносите на спине детей в возрасте до 6 месяцев и не умеющих сидеть самостоятельно.
• Регулярно проверяйте, что ребенок находится в удобном и безопасном положении, особенно при его переноске на спине.

КОМПОНЕНТЫ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ (рис. СТОРОНА А и рис. СТОРОНА B)
A. Спинка переноски-кенгуру
B. Лямки
C. Сидение переноски-кенгуру
D. Кнопки мягкого вкладыша переноски-кенгуру (если имеются)
E. Мягкое сидение
F. Поясной ремень с системой регулировки
G. Замок с лентой для регулировки
H. Эластичная резинка
I. Петли и кнопки для регулировки сиденья
J. Замок с системой регулировки плечевых ремней
K. Замок на груди / лопатке с эластичной лентой
L. Отверстия для крепления мягкого вкладыша (если входит в комплект)
M. Саморегулирующиеся прорези
N. Автоматические кнопки
О. Автоматические кнопки
P. Автоматические кнопки
Q. Автоматическая кнопка
R. Автоматическая кнопка
S. Эластичные пуговицы
T. Карман на молнии
U. Капюшон
V. Эластичные пуговицы капюшона

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ ЗА ИЗДЕЛИЕМ
При стирке придерживайтесь инструкций на этикетке изделия. После каждой стирки проверяйте целостность тканей и швов.

- Стирать вручную в холодной воде
- Не отбеливать
- Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине
- Не гладить
- Не подвергать химчистке

УХОД
Периодически проверяйте состояние переноски-кенгуру. Не пользуйтесь изделием, если разорваны швы, имеются повреждения или отсутствуют некоторые его части.

ПОЛОЖЕНИЕ - ЛИЦОМ К МАМЕ
Для транспортировки ребенка в переноске-кенгуру в положении «лицом к маме» рекомендуется использовать многофункциональный мягкий вкладыш, который может использоваться в двух различных конфигурациях в зависимости от возраста ребенка.
• 0-1 месяца: мягкий вкладыш позволяет обернуть ребенка, сохраняя его в согнутом положении во время его нахождения в переноске-кенгуру и во время усаживания в нее или извлечения.
• 1 м.: мягкий вкладыш позволяет лучше защитить ребенка и обеспечивать высокий уровень комфорта.

Использование мягкого вкладыша позволяет поддерживать ребенка, обеспечивать комфорт за счет оборачивания позвоночника в согнутом положении, в то же время, обеспечивая поддержку головы и шеи. ВНИМАНИЕ: всегда надевайте вначале переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.

ПОЛОЖЕНИЕ - ЛИЦОМ К МАМЕ (0-1 МЕСЯЦЕВ)
КАК НАДЕВАТЬ ПЕРЕНОСКУ-КЕНГУРУ С МЯГКИМ ВКЛАДЫШЕМ
1. Расстегните мягкий вкладыш на плоской поверхности с стороной C вверх (рис. 1).
2. Сложите нижние края мягкого вкладыша и пристегните автоматические кнопки N, как показано на рисунке 2.
3. Сложите основание, соединяя автоматические кнопки O с автоматическими кнопками P, и застегните их. Убедитесь, что результат соответствует картинке на рисунке 3.
4. Застегните поясной ремень F переноски-кенгуру (рис. 4А) и отрегулируйте его ширину при помощи замка G (рис. 4Б).

ВНИМАНИЕ: Зафиксируйте замок, пропуская его сквозь эластичную резинку H (рис. 4С).
5. Пристегните оба плечевых ремня, нажимая на замки J (рис. 5).
6. Уложите ребенка в позе эмбриона и надежно застегните регулирующий ремень Q на одну из пуговиц R с учетом телосложения ребенка (рис. 6).
7. Используйте плоскую поверхность, чтобы выполнить операции по размещению мягкого вкладыша и ребенка внутрь переноски-кенгуру. Поместите мягкий вкладыш с ребенком на основание переноски, расположенной на поверхности (рис. 7А), и вставьте эластичные пуговицы S, находящиеся в верхней части мягкого вкладыша, в отверстия L на плечевых ремнях переноски-кенгуру (рис. 7Б).
8. Убедитесь, что ребенок безопасно лежит на сиденье переноски-кенгуру, пристегните мягкое сиденье E при помощи специальных кнопок F, отрегулировав его, чтобы ребенку было удобно - сиденье не должно быть слишком широким или слишком узким (рис. 8).

ВНИМАНИЕ: Рекомендуется выполнять операции по размещению ребенка в переноске-кенгуру, сидя или на ровной и устойчивой поверхности, таким образом, чтобы иметь возможность контролировать неожиданные движения ребенка.

ВНИМАНИЕ: Следует надежно держать ребенка при проведении этих операций.

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как поместить ребенка в переноску-кенгуру убедитесь, что вы выполнили все вышеуказанные операции корректно.
9. Наденьте плечевые ремни B (рис. 9А), а затем пристегните...

72
и отрегулируйте замок (рис. 9B). Завершите надевание переноски-кенгуру, отрегулировав плечевые ремни (рис. 9С). Уменьшите свисающую часть ремня можно, обернув его вокруг талии и закрепив его с помощью эластичной ленты (рис. 9D). В качестве альтернативы можно застегнуть пряжку грудино-лопаточной области перед тем, как надеть плечевые ремни (рис. 9Е), затем надеть плечевые ремни так, чтобы пряжка грудино-лопаточной области оказалась за головой (рис. 9F), и отрегулировать.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ноги ребенка согнуты, а мягкое сиденье надежно закреплено.

10. Мягкий вкладыш снабжен практичным капюшоном, защищающим ребенка.

Для использования капюшона откройте молнию на стороне D вкладыша, выньте капюшон и вставьте эластичные пуговицы V на верхней стороне капюшона в отверстия L в пазы на стороне А переноски-кенгуру, как показано на рисунке 10.

ВНИМАНИЕ: Такое использование допускается только для детей от рождения до 1 месяца.

ВНИМАНИЕ: Такое использование разрешается только тогда, когда переноска-кенгуру используется в положении «лицом к маме».

КАК ВЫНУТЬ РЕБЁНКА ИЗ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ

ВНИМАНИЕ: Вынимать ребёнка из переноски-кенгуру рекомендуется в сидячем положении.

11. Аккуратно поддерживая ребенка, расстегните замок K (рис. 11 А), снимите плечевые ремни B (рис. 11 В) и расстегните кнопки мягкого сиденья (рис. 11 С) перед тем, как извлечь ребенка.

12. Чтобы не мешать ребенку и обеспечить комфорт, рекомендуется извлекать ребенка из переноски вместе с вкладышем.

Чтобы извлечь ребенка, выньте эластичные кнопки мягкого вкладыша из петель L на наплечных ремнях (рис. 12) и извлеките мягкий вкладыш с ребенком из переноски-кенгуру.

Только после этого откройте замок на поясном ремне.

ВНИМАНИЕ: Следует надежно держать ребенка при проведении этих операций.

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как поместить ребенка в переноску-кенгуру убедитесь, что вы выполнили все вышеуказанные операции корректно.

Наденьте переноску-кенгуру, надев наплечные ремни B (рис. 9А), а затем пристегните и отрегулируйте нагрудные и лопаточные замки (рис. 9B) и завершите надевание переноски-кенгуру, отрегулировав наплечные ремни (рис. 9С). Уменьшить свисающую часть ремня можно, обернув его вокруг талии и закрепив его с помощью эластичной ленты (рис. 4D). В качестве альтернативы можно застегнуть пряжку грудино-лопаточной области перед тем, как надеть плечевые ремни (рис. 9Е), затем надеть плечевые ремни так, чтобы пряжка грудино-лопаточной области оказалась за головой (рис. 9F), и отрегулировать.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ноги ребенка расставлены, и он сидит на мягким сиденье.

Мягкий вкладыш снабжен практичным капюшоном, защищающим ребенка.

Для использования капюшона откройте молнию на стороне D вкладыша, выньте капюшон и вставьте эластичные пуговицы V на верхней стороне капюшона в отверстия L в пазы на стороне А переноски-кенгуру, как показано на рисунке 10.

КАК ИЗВЛЕЧЬ РЕБЁНКА ИЗ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ

ВНИМАНИЕ: Вынимать ребенка из переноски-кенгуру рекомендуется в сидячем положении.

- Аккуратно поддерживая ребенка, расстегните замок K (рис. 11 А), снимите плечевые ремни B (рис. 11 В) и расстегните кнопки мягкого сиденья (рис. 11 С) перед тем, как извлечь ребенка. Только после этого откройте замок на поясном ремне.

ВНИМАНИЕ: Следует тщательно удерживать ребенка при проведении этих операций.
ВНИМАНИЕ: Перед тем, как поместить ребенка в переноску-кенгуру убедитесь, что вы выполнили все вышеуказанные операции корректно. В любом случае можно использовать переноску без мягкого вкладыша, выполняя операции, описанные выше (за исключением указаний, относящихся к самому вкладышу). Конструкция переноски-кенгуру - эргономична и учитывает особенности строения тела ребенка. Использование мягкого вкладыша рекомендуется, поскольку позволяет поддерживать ребенка, обеспечивать комфорт, способствуя поддержанию позвоночника в согнутом положении, при этом поддерживая голову и шею.

ПОЛОЖЕНИЕ - ПЕРЕНОСИМ РЕБЁНКА СБОКУ (НА БЕДРЕ) Когда ребенок научится самостоятельно держать голову и плечи в вертикальном положении (примерно с 6-х месяцев), его можно переносить в переноске-кенгуру в положении «на бедре». Родитель может надевать переноску-кенгуру как на правый, так и на левый бок - в зависимости от собственных предпочтений. В дальнейшем будет описан процесс ее надевания на второго взрослого.

ВНИМАНИЕ: всегда надевайте вначале переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.


ПОЛОЖЕНИЕ «НА СПИНЕ РОДИТЕЛЯ» С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МНОГОФУНЦИОНАЛЬНОГО МЯГКОГО ВКЛАДЫША

ВНИМАНИЕ: всегда надевайте вначале переноску-кенгуру, а затем помещайте в нее ребенка.

КАК НАДЕВАТЬ ПЕРЕНОСКУ-КЕНГУРУ С МЯГКИМ ВКЛАДЫШЕМ Застегните поясной ремень F переноски-кенгуру (рис. 4А) и отрегулируйте его ширину при помощи замка G (рис. 4В).

ВНИМАНИЕ: Зафиксируйте замок, пропуская его сквозь эластичную резинку H (рис. 4С), а также следите за тем, чтобы сторона C была обращена вверх (рис. 13).

Вставьте эластичные пуговицы S, расположенные в верхней части мягкого вкладыша, в петли L на плечевых ремнях переноски-кенгуру (рис. 14). Соедините кнопки O, расположенные в нижней части мягкого вкладыша, с кнопками D на сиденье переноски-кенгуру (рис. 15).

КАК РАЗМЕСТИТЬ РЕБЕНКА В ПЕРЕНОСКЕ-КЕНГУРУ В соответствии с приведенными далее инструкциями, можно усадить ребенка в переноску, используя третье положение (за спиной родителя) без помощи второго взрослого.

ВНИМАНИЕ: Рекомендуется выполнять операции по размещению мягкого вкладыша снизу, чтобы иметь возможность контролировать неожиданные движения ребенка.

ВНИМАНИЕ: Следует надежно держать ребенка при проведении этих операций.

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как поместить ребенка в переноску-кенгуру убедитесь, что вы выполнили все вышеуказанные операции корректно. Положите ребенка на сиденье (рис. 16А) и пристегните мягкое сиденье при помощи специальных кнопок (Н), осуществляя его регулировку в наиболее удобном для ребенка положении - сиденье не должно быть слишком широким или слишком узким (рис. 16В). Наоборот, мягкий вкладыш снабжен практичным капюшоном, защищающим ребенка.

Для использования капюшона откройте молнию на стороне D вкладыша, вытяните капюшон и вставьте эластичные пуговицы V на верхней стороне капюшона в отверстия L в пазы на стороне A переноски-кенгуру, как
РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА НА СПИНЕ
23. Освободите правое плечо от плечевого ремня, пропуская его в нижней части переноски-кенгуру, захватите той же рукой противоположный плечевой ремень (рис. 23А), крепко удерживая его. Также выньте левую руку из наплечного ремня и поддерживайте ей переноску-кенгуру (рис. 23В). Пропустите правую руку, которой удерживается левый наплечный ремень, в сам наплечный ремень (рис. 23С) и начните поворачивать переноску-кенгуру. Переноска-кенгуру, прикрепленная к пояскому ремню, повернется вместе с основными несущими лямками и расположится соответствующим образом на спине.
24. Для завершения операции следует пропустить вторую руку через свободный плечевой ремень (рис. 24А), таким образом, чтобы вес переноски-кенгуру равномерно распределялся по спине и плечам. Закройте замок L на груди (рис.24В) и отрегулируйте все ремни переноски (рис. 24С).

КАК ИЗВЛЕЧЬ РЕБЁНКА ИЗ ПЕРЕНОСКИ-КЕНГУРУ
25. Расстегните замок (рис. 25А) и снимите один из двух плечевых ремней; надежно поддерживая ребенка, снимите также и второй плечевой ремень и поверните основные несущие лямки таким образом, чтобы ребенок находился спереди (рис. 25В). Затем вновь наденьте наплечные ремни (рис. 25С) для установки переноски-кенгуру в начальное положение.

ВНИМАНИЕ: Следует надежно держать ребенка при проведении этих операций.
ВНИМАНИЕ: Перед тем, как поместить ребенка в переноску-кенгуру убедитесь, что вы выполнили все вышеуказанные операции корректно.

В любом случае можно использовать переноску без мягкого вкладыша, выполняя операции, описанные выше (за исключением указаний, относящихся к самому вкладышу).

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Chicco. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу обслуживания Chicco. e-mail customers.ru@artsana.com сайт в интернете: www.chicco.ru

ГАРАНТИЯ
Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТами), если таковые имеются.
O canguru Myamaki Complete foi projetado para respeitar sempre a ergonomia da criança e satisfazer as suas exigências de evolução e conforto; possui um redutor multifuncional que pode ser usado em diversas configurações.

**INSTRUÇÕES DE USO**

**IMPORTANTE!**
LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

**ATENÇÃO:** PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

**ADVERTÊNCIAS**

- **ATENÇÃO:** Certifique-se de que todos os usuários do canguru saibam como ele funciona. Não permita que ninguém use o produto sem ter lido e compreendido plenamente as advertências e as instruções.
- **ATENÇÃO:** Certifique-se de que todos os usuários possuam as habilidades físicas necessárias para usar esse produto.
- **ATENÇÃO:** Não respeitar as seguintes instruções pode comprometer a segurança da criança.
- **ATENÇÃO:** Cuidado ao abaixar-se ou inclinar-se para a frente ou para os lados;
- **ATENÇÃO:** Não use o canguru durante uma atividade esportiva.
- **ATENÇÃO:** O seu equilíbrio pode ser comprometido tanto pelo seu movimento quanto pelo da criança.
- **ATENÇÃO:** Vista sempre o canguru antes de colocar a criança dentro dele.
- **ATENÇÃO:** Ao usar o canguru, nunca remova a faixa da cintura antes de retirar a criança.
- **ATENÇÃO:** Preste atenção ao usar o canguru em ambiente doméstico (p. ex., perto de fontes de calor ou ao manusear bebidas quentes).
- **ATENÇÃO:** Durante o uso do canguru, controle sempre a criança.
- **ATENÇÃO:** Faixa etária: desde o nascimento até 15 kg.
- **ATENÇÃO:** Ao colocar a criança no canguru, verifique cuidadosamente se os reguladores ao redor da cintura e ao redor das pernas estejam ajustados corretamente e, se necessário, ajuste-os com a tensão certa.
- **ATENÇÃO:** Para os recém-nascidos abaixo do peso e crianças com recomendações médicas, solicite o parecer de um pediatra antes de usar o produto.
- **ATENÇÃO:** Enquanto a criança não for capaz de sustentar sua própria cabeça e ombros verticalmente, em geral até o 6º mês, deve ser transportada voltada para o adulto.
- **ATENÇÃO:** A partir do momento em que tem condições de sustentar sua própria cabeça e ombros verticalmente, em geral a partir do 6º mês, a criança pode ser transportada de lado ou nas costas do adulto.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o bebê sozinho, sem supervisão de um adulto, dentro do canguru se ele não estiver sendo usado.
- **ATENÇÃO:** Use o canguru apenas quando você...
estiver de pé ou caminhando.
- Lembre-se que a criança reagirá às alterações climáticas antes de quem a transporta.
- Antes do uso, certifique-se de que as correias estejam posicionadas e reguladas corretamente e que as fivelas estejam encaixadas.
- Não utilize o canguru com mais de uma criança por vez.
- Verifique sempre a presença de espaço suficiente em volta do rosto da criança para permitir uma boa circulação de ar.
- Não utilize o canguru se algum de seus componentes estiver faltando, rasgado ou danificado.
- Não use acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos pelo fabricante do canguru.
- Este canguru deve ser utilizado exclusivamente por um adulto.
- O canguru não deve ser usado para o transporte em automóvel.
- O canguru não pode ser usado ao guiar ou na garupa de uma moto.
- O canguru não pode ser usado ao cozinhar ou durante limpezas para não expor a criança a fontes de calor ou substâncias químicas.

**USO VOLTADO PARA O ADULTO E USO LATERAL**

**ATENÇÃO:** Cuidado ao abaixar-se ou inclinar-se para a frente ou para os lados;
- Recomenda-se sentar enquanto coloca ou retira a criança do canguru.

**USO NA TERCEIRA POSIÇÃO (NAS COSTAS DO ADULTO)**
- Não carregue nas costas crianças com menos de 6 meses ou, em todo caso, que não forem capazes de ficar sentadas sozinhas.
- Verifique regularmente se a criança está bem acomodada e segura, especialmente ao carregá-la nas costas.

**COMPONENTES DO CANGURU (fig. LADO A e fig. LADO B)**
- A. Encosto do canguru
- B. Alças de ombros
- C. Assento do canguru
- D. Botões do redutor do canguru (se incluído)
- E. Assento
- F. Faixa abdominal
- G. Fivela com tira para regulagem da faixa abdominal
- H. Elástico de bloqueio da fivela
- I. Fendas e botões para a regulagem do assento
- J. Fivela com fita de regulagem das tiras dos ombros
- K. Fivela esterno/escapular com fita elástica
- L. Fendas para encaixe do redutor (se incluído)
- M. Abertura auto-ajustável

**COMPONENTES REDUTOR-COBERTURA (fig. LADO C e fig. LADO D)**
- N. Botões de pressão
- O. Botões de pressão
- P. Botões de pressão
- Q. Fita de regulagem com botões de pressão
- R. Botão de pressão
- S. Botões com elástico
- T. Bolso com zíper
- U. Capuz
- V. Botões com elástico do capuz

**CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO**
**LIMPEZA**
- Preste atenção às instruções listadas na etiqueta de lavagem.
- Após cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras.

- **Lave à mão em água fria**
- **Não utilize alvejante**
- **Não secar na máquina**
- **Não passe a ferro**
- **Não lave a seco**

**MANUTENÇÃO**
- Verifique, periodicamente, se há rasgos, danos ou partes faltando no canguru. Se houver, não use o produto.
TRANSPORTE FRONTAL - VOLTADO PARA O ADULTO

Para o transporte da criança no canguru em posição voltada para o adulto é recomendado o uso do redutor multifuncional, que pode ser utilizado em duas configurações diferentes de acordo com a idade da criança.

• 0-1 mês: a função do redutor é envolver a criança, mantendo-a em posição encolhida quer quando está dentro do canguru, quer durante as operações de introdução e remoção da criança no canguru.
• a partir de 1 mês: a função do redutor é proteger e garantir maior conforto à criança.

O uso do redutor permite garantir suporte e conforto à criança e envolver a sua espinha dorsal curva, dando suporte à cabeça e ao pescoço.

ATENÇÃO: vista sempre o canguru antes de acomodar a criança.

TRANSPORTE FRONTAL – VOLTADO PARA O ADULTO (0-1 MÊS)

COMO VESTIR O CANGURU COM O REDUTOR

1. Abra o redutor multifuncional sobre uma superfície plana com o lado C virado para cima (fig. 1).
2. Dobre as bordas inferiores do redutor e prendas os botões de pressão N indicados pelo círculo, como mostrado na figura 2.
3. Dobre a base obtida, de forma que os botões de pressão O estejam em correspondência dos botões de pressão P, e prenda. Verifique se o resultado corresponde ao que mostrado na figura 3.
4. Então, aperte a faixa abdominal F do canguru usando as respectivas fivelas (fig. 4A) e regule a largura utilizando a fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: bloqueie a fivela passando-a no elástico H (fig. 4C).
5. Enganche ambas as tiras dos ombros usando as fivelas J (fig. 5).
6. Acomode a criança no redutor em posição encolhida e aperte a fita de regulação Q com o respectivo botão R da maneira mais adequada ao corpo da criança (fig. 6).
7. Use uma superfície plana para facilitar a introdução do redutor e da criança no canguru. Apoie o redutor com a criança sobre o corpo do canguru aberto na superfície plana (fig. 7A) e encaixe os botões com elástico S, da parte superior do redutor, nas fendas L das tiras dos ombros do canguru (fig. 7B).
8. Verifique se a criança está bem acomodada no assento do canguru e fixe o assento E, usando os botões F e regulando-o na posição mais adequada ao corpo da criança para que não fique nem muito largo nem muito apertado (fig. 8).

ATENÇÃO: Recomenda-se sentar ou usar uma superfície plana e estável para colocar a criança, de forma que possa reagir rapidamente em caso de movimentos inesperados da mesma.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

ATENÇÃO: Antes de acomodar a criança no canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.
9. Vista o canguru enfiando as tiras dos ombros B (fig. 9A), prende e regule a fivela esterno/escapular (fig. 9B) e, emfim, regule as tiras dos ombros (fig. 9C). Para reduzir a parte de futa em excesso, enrrole-a e prenda com o elástico (fig. 9D).
10. O redutor possui um prático capuz que garante uma maior proteção à criança contra os agentes atmosféricos e ao dormir.

Para usar o capuz, abra o zíper colocado no lado D do redutor, extraia o capuz e prenda os botões com elástico V presentes no lado superior do capuz nas fendas L presentes no lado A do canguru, como mostrado na figura 10.

ATENÇÃO: este modo de uso só é permitido com crianças entre 0 e 1 mês.

ATENÇÃO: este modo de uso só é permitido quando o canguru estiver na configuração voltado para o adulto.

COMO RETIRAR A CRIANÇA DO CANGURU

ATENÇÃO: é aconselhável sentar-se para realizar as operações para retirar a criança de dentro do canguru.
11. Segure bem a criança, solte a fivela esterno/escapular K (fig. 11A), solte as tiras dos ombros B (fig. 11B) e desprenda os botões do assento das suas fendas (fig. 11C) antes de remover a criança.
12. Para não incomodar a criança e manter o seu conforto, recomenda-se retirá-la do canguru ainda dentro do redutor.

Para retirar a criança, solte os botões com elástico S do redutor das fendas L das tiras dos ombros (fig. 12) e remova o redutor, com a criança, do canguru.

Só depois disso, solte a fivela abdominal.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar a criança do canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.
Em todo caso, é possível usar o canguru sem o redutor mesmo com crianças de 0 meses seguindo as operações descritas anteriormente (com exceção das partes relacionadas ao redutor). O canguru foi estudado para respeitar sempre a ergonomia da criança.

O uso do redutor, de qualquer forma, é sempre recomendado pois permite garantir suporte e conforto à criança e envolver a sua espinha dorsal curva, dando suporte à cabeça e ao pescoço.

TRANSPORTE FRONTAL – VOLTADO PARA O ADULTO (a partir de 1 mês)

COMO VESTIR O CANGURU COM O REDUTOR

Aprenda a faixa abdominal F do canguru usando as respectivas fivelas (fig. 4A) e regule a largura utilizando a fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: bloqueie a fivela passando-a no elástico H (fig. 4C).
5. Enganche ambas as tiras dos ombros usando as fivelas J (fig. 5).
6. Acomode a criança no redutor em posição encolhida e aperte a fita de regulação Q com o respectivo botão R da maneira mais adequada ao corpo da criança (fig. 6).
7. Use uma superfície plana para facilitar a introdução do redutor e da criança no canguru. Apoie o redutor com a criança sobre o corpo do canguru aberto na superfície plana (fig. 7A) e encaixe os botões com elástico S, da parte superior do redutor, nas fendas L das tiras dos ombros do canguru (fig. 7B).
8. Verifique se a criança está bem acomodada no assento do canguru e fixe o assento E, usando os botões F e regulando-o na posição mais adequada ao corpo da criança para que não fique nem muito largo nem muito apertado (fig. 8).

ATENÇÃO: Recomenda-se sentar ou usar uma superfície plana e estável para colocar a criança, de forma que possa reagir rapidamente em caso de movimentos inesperados da mesma.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

ATENÇÃO: Antes de acomodar a criança no canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.
9. Vista o canguru enfiando as tiras dos ombros B (fig. 9A), prende e regule a fivela esterno/escapular (fig. 9B) e, emfim, regule as tiras dos ombros (fig. 9C). Para reduzir a parte de futa em excesso, enrrole-a e prenda com o elástico (fig. 9D).
10. O redutor possui um prático capuz que garante uma maior proteção à criança contra os agentes atmosféricos e ao dormir.

Para usar o capuz, abra o zíper colocado no lado D do redutor, extraia o capuz e prenda os botões com elástico V presentes no lado superior do capuz nas fendas L presentes no lado A do canguru, como mostrado na figura 10.

ATENÇÃO: este modo de uso só é permitido com crianças entre 0 e 1 mês.

ATENÇÃO: este modo de uso só é permitido quando o canguru estiver na configuração voltado para o adulto.

11. Segure bem a criança, solte a fivela esterno/escapular K (fig. 11A), solte as tiras dos ombros B (fig. 11B) e desprenda os botões do assento das suas fendas (fig. 11C) antes de remover a criança.
12. Para não incomodar a criança e manter o seu conforto, recomenda-se retirá-la do canguru ainda dentro do redutor.

Para retirar a criança, solte os botões com elástico S do redutor das fendas L das tiras dos ombros (fig. 12) e remova o redutor, com a criança, do canguru.

Só depois disso, solte a fivela abdominal.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar a criança do canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.
Em todo caso, é possível usar o canguru sem o redutor mesmo com crianças de 0 meses seguindo as operações descritas anteriormente (com exceção das partes relacionadas ao redutor). O canguru foi estudado para respeitar sempre a ergonomia da criança.

O uso do redutor, de qualquer forma, é sempre recomendado pois permite garantir suporte e conforto à criança e envolver a sua espinha dorsal curva, dando suporte à cabeça e ao pescoço.
Acomode a criança no assento do canguru (fig. 16A) e fixe.

Use uma superfície plana para facilitar a introdução do redutor. Encaixe os botões de pressão O da parte inferior do redutor (fig. 14) e desprenda os botões do assento das suas fendas (fig. 11C) antes de remover a criança. Só depois disso, solte a fivela abdominal.

Antes de retirar a criança do canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.

Para usar o capuz, abra o zíper colocado no lado D do redutor, extraia o capuz e prenda os botões com elástico V presentes no lado superior do capuz nas fendas L presentes no lado A do canguru, como mostrado na figura 10.

COMO VESTIR O CANGURU COM O REDUTOR

Aperte a faixa abdominal F do canguru usando as respectivas fivelas (fig. 4A) e regule a sua largura usando a fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: bloqueie a fivela passando-a no elástico H (fig. 4C).

17. Rode a faixa abdominal posicionando o assento do canguru no lado direito (fig. 17).

18. Fixe o assento enganchando o botão esquerdo (fig. 18) na sua fenda e deixando o outro lado livre para poder acomodar a criança.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança antes de acomodar a criança.

Transporte lateral - apoiado no quadril

Quando a criança consegue sustentar sua própria cabeça e ombros na vertical, em geral a partir do 6º mês de idade, pode ser transportada em posição lateral - apoiada no quadril. O canguru pode ser posicionado no lado direito ou esquerdo do adulto, como preferir.

É descrito a seguir o procedimento para usar no lado direito. Para usar no lado esquerdo, execute as operações de modo especular.

ATENÇÃO: vista sempre o canguru antes de acomodar a criança.

COMO COLOCAR A CRIANÇA DENTRO DO CANGURU

Com uma cabeça e o pescoço.

ATENÇÃO:

Antes de acomodar a criança no canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente. Visto o canguru enfiando as tiras dos ombros B (fig. 9A), prenda e regule a fivela esterno/escapular (fig. 9B) e, em seguida, regule as tiras dos ombros (fig. 9C). Para reduzir a parte de fita em excesso, enrole-a e prenda com o elástico (fig. 9D). Também é possível prender a fivela esterno/escapular antes de vestir as tiras dos ombros (fig. 9E) e, em seguida, enfiar as tiras dos ombros, passando a fivela esterno/escapular atrás da cabeça (fig. 9F), para então regular.

ATENÇÃO: Certifique-se de que as pernas da criança estejam encaixadas no assento do canguru e dentro do assento. O redutor possui um práctico capuz que garante uma maior proteção à criança contra os agentes atmosféricos e ao dormir.

Para usar o capuz, abra o zíper colocado no lado D do redutor, extraia o capuz e prenda os botões com elástico V presentes no lado superior do capuz nas fendas L presentes no lado A do canguru, como mostrado na figura 10.

COMO VESTIR O CANGURU

Prenda a faixa abdominal F, usando as respectivas fivelas (fig. 4C).

ATENÇÃO: bloqueie a fivela passando-a no elástico H (fig. 4C).

17. Rode a faixa abdominal posicionando o assento do canguru no lado direito (fig. 17).

18. Fixe o assento enganchando o botão esquerdo (fig. 18) na sua fenda e deixando o outro lado livre para poder acomodar a criança.

ATENÇÃO: Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

ATENÇÃO: Antes de retirar a criança do canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.

Posição nas costas do adulto com o uso do redutor multifuncional

ATENÇÃO: vista sempre o canguru antes de acomodar a criança.

COMO VESTIR O CANGURU COM O REDUTOR

Aperte a faixa abdominal F do canguru usando as respectivas fivelas (fig. 4A) e regule a largura utilizando a fivela G (fig. 4B).

ATENÇÃO: bloqueie a fivela passando-a no elástico H (fig. 4C).

Enganche ambas as tiras dos ombros usando as fivelas J (fig. 5). Use uma superfície plana para facilitar a introdução do redutor e da criança no canguru. Abra então o redutor multifuncional sobre o canguru prestando atenção para manter o lado C do redutor virado para cima (fig. 13).

Prenda os botões com elástico S da parte superior do redutor nas fendas L das tiras dos ombros do canguru (fig. 14).

Encaixe os botões de pressão O da parte inferior do redutor nos botões de pressão D do assento do canguru (fig. 15).

COMO COLOCAR A CRIANÇA DENTRO DO CANGURU

Seguindo as indicações abaixo é possível acomodar a criança no canguru na terceira posição de transporte (nas costas do adulto) sem a ajuda de outro adulto.

ATENÇÃO: Recomenda-se sentar enquanto coloca a criança no canguru para que possa agir em caso de movimentos imprevistos da mesma.
**ATENÇÃO:** Sustente firmeamente a criança enquanto realiza essas operações.

**ATENÇÃO:** Antes de acomodar a criança no canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente. Acomode a criança no assento do canguru (fig. 16A) e fixe o assento E, usando os botões F e regulando-o na posição mais adequada ao corpo da criança para que não fique nem muito largo nem muito apertado (fig. 16B).

Vista o canguru enfiando as tiras dos ombros B (fig. 9A). O redutor possui um prático capuz que garante uma maior proteção à criança contra os agentes atmosféricos e ao dormir.

Para usar o capuz, abra o zíper colocado no lado D do redutor, extraia o capuz e prenda os botões com elástico V presentes no lado superior do capuz nas fendas L presentes no lado A do canguru, como mostrado na figura 10.

**POSIÇÃONAMENTO DA CRIANÇA NAS COSTAS**

23. Deslize o braço direito pela tira do ombro e, passando-o na parte interna do canguru, segure firmemente com a mesma mão a tira do ombro oposta (fig. 23A). Deslize também o braço esquerdo pela tira do ombro e segure bem a criança no canguru pelo lado externo (fig. 23B). Enfie o braço direito, que está segurando a tira do ombro esquerdo, através da própria tira (fig. 23C) e comece a girar o canguru. O canguru, encaixado na faixa abdominal, girará com o conjunto de alças e ficará corretamente posicionado nas costas.

24. Para completar a operação, deslize o segundo braço na tira do ombro livre (fig. 24A), de modo que o peso do canguru fique distribuído uniformemente nas costas e nos ombros. Feche a fivela esterno/escapular L no esterno (fig.24B) e regule todas as fitas do canguru (fig. 24C).

**COMO RETIRAR A CRIANÇA DO CANGURU**

25. Solte a fivela esterno/escapular (fig. 25A), deslize uma das duas tiras dos ombros e, segurando bem a criança, deslize também a outra tira do ombro; gire o conjunto de alças até deixar a criança na posição frontal (fig. 25B). Então, coloque novamente as alças dos ombros (fig. 25C) para voltar à posição inicial.

**ATENÇÃO:** Sustente firmemente a criança enquanto realiza essas operações.

**ATENÇÃO:** Antes de retirar a criança do canguru, verifique se as operações anteriores foram feitas corretamente.

Em todo caso, é possível usar o canguru sem o redutor seguindo as operações descritas anteriormente (com exceção das partes relacionadas ao redutor).

**GARANTIA**

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Contudo, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente.

Relativamente ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.
MYAMAKI COMPLETE

Bärsele Myamaki Complete har utarbetats för att alltid respektera barnets ergonomi och för att på bästa sätt uppfylla barnets utvecklings- och komfortbehov. Den är försedd med en flerfunktionsadapter som kan användas i flera olika utföranden.

BRUKSANVISNING

VIKTIGT!
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

OBS: FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR KVÄVNING, AVLÄGSNA ALLT FÖRPACKNINGSMATERIAL AV PLAST FÖRE ANVÄNDNING. SLÄNG DET ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

VARNING

• OBS: Alla som använder denna bärsele måste känna till exakt hur den fungerar. Tillåt inte att produkten används av någon som inte har läst och förstått alla varningar och instruktioner.
• OBS: Försäkra dig om att alla användare har nödvändiga fysiska egenskaper för att använda denna produkt.
• OBS: Vid försommelse att iakta dessa instruktioner kan ditt barns säkerhet äventyras.
• OBS: Var försiktig när du böjer dig ned, framåt eller åt sidan.
• OBS: Använd inte bärsele när du utövar sport.
• OBS: Din balans kan äventyras av dina och barnets rörelser.
• OBS: Sätt alltid på dig bärselen innan du lägger i barnet.

• OBS: När du använder bärsele får du inte öppna midjebältet innan du har tagit bort barnet.
• OBS: Var uppmärksam när bärsele används i hemmet (t.ex. när du är nära en värmekälla eller hanterar varma drycker).
• OBS: Håll barnet under kontroll när bärselen används.
• OBS: Användningsålder: från födseln upp till 15 kg.
• När barnet har placerats i bärselen ska du noga kontrollera att justeringsdonen för måttet runt midjan och runt benen är korrekt inställda. Om så inte är fallet ska de justeras så att de är korrekt spända.
• För underviktiga späd barn och barn med någon form av medicinsk problem, rådfråga en barnläkare innan du använder produkten.
• Så länge som barnet inte är starkt nog i nacken för att själv kunna hålla huvudet uppe och axlarna vertikala, ungefär upp till sex månaders ålder, ska det bäras inåtvänt mot personen som bär barnet ”Mot föräldern”.
• När barnet är starkt nog i nacken för att själv kunna hålla huvudet uppe och axlarna vertikala, ungefär från sex månaders ålder, kan föräldern bära barnet på sidan eller på ryggen.
• OBS: Lämna inte barnet utan uppsikt i bärselen när du inte har den på dig.
• Använd endast bärsele när du står upp eller går.
• Kom ihåg att barnet i bärselen reagerar tidigare på klimatförändringar än personen som bär barnet.
• Innan användning ska du kontrollera
att remmarna är placerade och justerade på korrekt sätt samt att spännena är ordentligt fastspända.

- Använd inte bärselen med mer än ett barn åt gången.
- Kontrollera alltid att ditt barn har tillräckligt med utrymme runt huvudet för att få tillräckligt med luft.
- Använd inte bärselen om några delar har gått sönder, är sönderslitna eller fattas.
- Använd uteslutande tillbehör eller reservdelar som levererats av tillverkaren.

OBS:

- Barnet får inte användas medan det är mindre än 6 månader eller som inte kan sitta själva.
- Kontrollera med jämna mellanrum att barnet sitter bekvämt och säkert, speciellt när det bärs på ryggen.

BÄRSELENS KOMPONENTER (fig. SIDA A och fig. SIDA B)

A. Bärselens ryggstöd
B. Axelband
C. Bärselens sittdel
D. Knappar för bärselens sitsadapter (i förekommande fall)
E. Sits
F. Midjebälte
G. Spänne med justeringsrem för midjebältet
H. Resårband för lås av spänne
I. Knapphål och knappar för att reglera sitzen
J. Spännan med remmar för att justera axelbanden
K. Brosöben/skulderbladsspänne med resårband
L. Knapphål för att fästa sitsadaptern (i förekommande fall)
M. Självjusterande veck

KOMPONENTER PÅ ADAPERTÄCKET (fig. SIDA C och fig. SIDA D)

N. Tryckknappar
O. Tryckknappar
P. Tryckknappar
Q. Justeringsband med tryckknappar
R. Tryckknapp
S. Knappar med resårband
T. Ficka med dragkedja
U. Luva
V. Knappar med resårband på luvan

RÅD FÖR RENÖRING OCH SKÖTSEL

RENGÖRING
Följ anvisningarna som står på tvättetiketten. Kontrollera tygets och sömmarnas tillstånd efter varje tvätt.

- Handtvätt i kallt vatten
- Blek inte
- Torkutklä inte
- Stryk inte
- Kemtvätta inte

SKÖTSEL
Kontrollera regelbundet att inga sömmar gått upp på bärselen, att den inte har skadats och att inga delar fattas. I så fall får produkten inte användas.

BÄRA BARNET FRAMTILL - VÄND MOT FÖRÄLDERN

När barnet bärs i bärselen vänd mot föräldern rekommenderar vi att använda den flerfunktionella adaptern som kan användas på två olika sätt beroende på barnets ålder.

- 0-1 månad: Adaptern har som funktion att omsluta barnet för att bibehålla fosterställning både när barnet är på plats i bärselen och när man lägger i och tar ut barnet från bärselen.
- 1 m+: Adaptern har som funktion att ge ett bättre skydd och komfort åt barnet.

Adaptern används för att stödja barnet, ge komfort och för att omsluta barnets kurviga ryggrad så att huvudet och nacken stöds.
BÄRSELEN OG ADAPTERN

1. Legg den flerfunktionella adaptorn på en yta med sidan C vänd uppåt (fig. 1).
2. Vik adaptorns nedre kanter og knapper fast de inringade tryckknapparna N i varandra så som visas i figur 2.
4. Spänn sedan fast bärselelens midjebälte F med de avsedda spännerna (fig. 4A) och justera bredden med hjälp av spännets G (fig. 4B).

ÖBS: Blockera spånet genom att trä in det i resårbandet H (fig. 4C).
5. Spänn fast båda axelbanden med lässpännena J (fig. 5).
6. Lägg barnet i adaptationen i fosterställning och försöka dig om att knäppa fast justeringsbandet Q med tillhörande tryckknapptill läget som bäst passar till barnets kroppstorlek (fig. 6).
7. Använd ett bord för att göra det lättare att placera adaptorn och barnet inuti bärselen. Placera sedan adaptern med barnet liggande däri på bärselen som du har lagt på bordet (fig. 7A) och för in knapparna med resårband S som finns längst upp på adaptorn i knapphålen L som finns på bärselelens axelband (fig. 7B).
8. Kontrollera att barnet sitter korrekt på bärselelens sittdel och fixera sitsen E med hjälp av de avsedda knapparna F genom att justera till läget som bäst passar till barnets kroppstorlek.

ÖBS: Vi rekommenderar att du sitter ned eller står på en plan och stadig yta när du sätter barnet i bärselen. På så sätt är det lättare att hantera eventuella rörelser som barnet plötsligt kan utföra.

ÖBS: Håll hårt i bärselet medan detta görs.

ÖBS: Innan barnet placeras i bärselet ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

9. Ta på dig bärselen genom att trä på axelbanden B (fig. 9A). Spänn sedan fast och justera bröstben/skulderbladsspannet (fig. 9B) och slutför genom att justera axelbanden (fig. 9C).

ÖBS: Vi rekommenderar att du sitter ned eller står på en plan och stadig yta när du sätter barnet i bärselen. På så sätt är det lättare att hantera eventuella rörelser som barnet plötsligt kan utföra.

ÖBS: Håll hårt i bärselet medan detta görs.

ÖBS: Innan barnet placeras i bärselet ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

11. Håll stadigt i bärselen och lägg barnet på bordet och se till så att barnets sidor C är vänd uppåt (fig. 13).

12. För in knapparna med resårband som finns längst upp på adaptorn i knapphålen L som finns på bärselelens axelband (fig. 14).

ÖBS: Vi rekommenderar att du sitter ned eller står på en plan och stadig yta när du sätter barnet i bärselen. På så sätt är det lättare att hantera eventuella rörelser som barnet plötsligt kan utföra.

ÖBS: Håll hårt i bärselet medan detta görs.

ÖBS: Innan barnet placeras i bärselet ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

ÖBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.


14. För in knapparna med resårband som finns längst upp på adaptorn i knapphålen L som finns på bärselelens axelband (fig. 14).

15. Knäpp fast tryckknapparna O som finns längst ned på adaptorn i tryckknapparna D som finns på bärselelens sittdel (fig. 15).

ÖBS: Vi rekommenderar att du sitter ned eller står på en plan och stadig yta när du sätter barnet i bärselen. På så sätt är det lättare att hantera eventuella rörelser som barnet plötsligt kan utföra.

ÖBS: Håll hårt i bärselet medan detta görs.

ÖBS: Innan barnet placeras i bärselet ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

ÖBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

11. Håll stadigt i bärselen medan du lossar bröstben/skulderbladsspannet K (fig. 11A). Ta av axelbanden B (fig. 11B) och öppna sitsens knappar från de avsedda knapphålen (fig. 11C) innan du lyfter av barnet.

12. För att inte störa barnet och låta det ligga kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.

ÖBS: Håll hårt i bärselet och när det lag i kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.

ÖBS: Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

ÖBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

ÖBS: Håll stadigt i bärselen medan du lossar bröstben/skulderbladsspannet K (fig. 11A). Ta av axelbanden B (fig. 11B) och öppna sitsens knappar från de avsedda knapphålen (fig. 11C) innan du lyfter av barnet.

12. För att inte störa barnet och låta det ligga kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.

ÖBS: Håll hårt i bärselet och när det lag i kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.

ÖBS: Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

ÖBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

11. Håll stadigt i bärselen medan du lossar bröstben/skulderbladsspannet K (fig. 11A). Ta av axelbanden B (fig. 11B) och öppna sitsens knappar från de avsedda knapphålen (fig. 11C) innan du lyfter av barnet.

12. För att inte störa barnet och låta det ligga kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.

ÖBS: Håll hårt i bärselet och när det ligga kvar i den bekväma ställningen rekommenderar vi att ta bort barnet från bärselen utan att ta bort barnet från adaptorn.
HUR DU TAR BORT BARNET FRÅN BÄRSELEN

OBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

1. Håll hårt i barnet medan detta görs.
2. Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.
3. Bärsele kan ha funktioner att placera barnet på sidan (fig. 10). Denna funktion har utförts för att alltid respektera barnets ergonomi.

Vi rekommenderar hur som helst att använda adaptern eftersom den tillåter att använda adaptern för barnet i säkerhet.

OBS: Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

OBS: Ta alltid på dig bärselen innan du lägger i barnet.

HUR DU TAR PÅ DIG BÄRSELEN MED ADAPTERN

OBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

15. Dra ut höger arm från axelbandet och låt den löpa från resårbandet (fig. 21E).
16. Fäst sitsen genom att trä i det vänstra axelbandet (fig. 21A) ett helt varv och trä det under armhålan (fig. 21B). Spänn sedan fast det i det vänstra bandets spänne (fig. 21C). Justera därefter axelbandet (fig. 21D). Försäkra dig om att bärselen är korrekt placerad som i figur 21E.

HUR DU TAR BORT BARNET FRÅN BÄRSELEN OBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

22. Håll barnet stadigt medan du frigör båda axelbanden genom att lossa spänna (fig. 22A) och öppna spänna (fig. 22B) innan barnet tas bort. Först därefter ska du lossa midjebältets spänne genom att ta loss det från resårbandet.

OBS: Håll hårt i barnet medan detta görs.
OBS: Innan barnet tas bort från bärsele ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

PLACERA BARNET PÅ FÖRÄLDERSNYGGEN OBS: Ta alltid på dig bärselen innan du lägger i barnet.

HUR DU TAR PÅ DIG BÄRSELEN OBS: Vi rekommenderar att sätta dig ned när barnet tas bort från bärselen.

17. Vrid midjebältet så att sittdelen placeras i höjd med höger sida (fig. 17).
18. Fäst sitzen genom att trä vänster knapp (fig. 18) i det avsedda knaphållet och lämna den andra sidan fri så att du sedan kan sätta dit barnet.
19. Öppna sitzen genom att trä vänster knapp (fig. 19A) så att de korsas. Ta på dig slingan som skapats genom att trä den över huvudet (fig. 19B) på så sätt att den vilar mot din vänstra axel när du är klar (fig. 19C).

HUR DU SÄTTER BARNET IN I BÄRSELEN

20. Placera barnet i bärselen (fig. 20A) och håll fast barnet med din vänstra hand medan du justerar det påsatta axelbandet med din högra hand (fig. 20B). Stäng sedan sitzen.
21. För att bättre passform på bärselen, vrid det högra axelbandet runt sig själv (fig. 21A) ett helt varv och trä det under armhålan (fig. 21B). Spänn sedan fast det i det vänstra bandets spänne (fig. 21C). Justera därefter axelbandet (fig. 21D). Försäkra dig om att bärselen är korrekt placerad som figer 21E.

HUR DU SÄTTER BARNET I BÄRSELEN

23. Dra ut höger arm från axelbandet och låt den löpa genom att kasta armets läder från axelbandet (fig. 23A) och öppna spänna (fig. 23B) innan barnet tas bort. Först därefter ska du lossa midjebältets spänne genom att ta loss det från resårbandet.

OBS: Håll hårt i barnet medan detta görs.
OBS: Innan barnet tas bort från bärsele ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

OBS: Ta alltid på dig bärselen innan du lägger i barnet.

34. För att använda luvan, öppna dragkedjan som finns på bärsele (fig. 34A) och spänn över huvudet. Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.

35. För att använda luvan, öppna dragkedjan som finns på bärselen (fig. 35A) och spänn över huvudet. Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt.
på insidan av bärselen så att du kan ta tag i det andra axelbandet med höger hand (fig. 23A). Se till att ta ett säkert tag. Dra ut även vänster arm från axelbandet och håll om barnet på utsidan av bärselen med denna arm (fig. 23B). Stick in höger arm (som håller tag i vänster axelband) i vänster axelband (fig. 23C) och börja vrida bärselen. Bärselen sitter fast i midjebältet och kommer att följa hängslenas rörelse tills det placeras korrekt på ryggen.

24. Stick slutligen in den andra armen i det lediga axelbandet (fig. 24A) på så sätt att bärselens vikt fördelas jämnt över ryggen och axlarna. Stäng bröstben/skulderbladspännet L i höjd med bröstbenet (fig.24B) och justera alla band på bärselen (fig. 24C).

HUR DU TAR BORT BARNET FRÅN BÄRSELEN

25. Öppna bröstben/skulderbladspännet (fig. 25A) och ta loss ett av de två axelbanden. Håll sedan stadigt i barnet medan du tar bort även det andra axelbandet. Vrid hängslena tills barnet kommer till framsidan (fig. 25B). Ta därefter på axelbanden igen (fig. 25C) så att bärselen hamnar i ursprungligt läge.

OBS: Håll hårt i barnet medan detta görs.
OBS: Innan barnet tas bort från bärselen ska du kontrollera att alla föregående moment har utförts korrekt. Bärselen kan hur som helst användas utan adapter genom att göra de moment som beskrivs ovan (förutom de som är specifika för adaptorn).

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.
لم تصميم حمالة الأطفال والسمات العملية لطفلك على نحو دائم ولتلبية احتياجات نمو وراحة طفلك على أفضل وجه، وهي ماركة معروفة بسماة تخفيف متعبة الأغراض، والتي يمكن استخدامها بأمان مختلفة.

تعليمات الاستعمال

**مهم!**

الرجاء قراءة التعليمات جيدًا والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

**تحذير: لتفادي خطر الاختناق، اخلع أجزاء التغليف البلاستيكية قبل الاستخدام، ويجب التخلص منها أو إبعادها عن الأطفال.**

**تحذيرات**

• تحذير: تأكد من أن مستخدمي حمالة الأطفال على علم تام بكيفية استعماله بطريقة صحيحة. لا تسمح لأحد باستخدام المنتج بما لم يقرأ ويستوعب جميع المحاذير والإرشادات.

• تأكد أن جميع المستخدمين لديهم القدرات البدنية اللازمة لاستخدام هذا المنتج.

• هذين الخصائصين غير مناسبة للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية.

• يجب أن يكون الطفل في وضع رأسيconditionally للقيادة في وضع رأسي.

• تأكد من أن الطفل متحدي وغير قادر على القيام بذلك.

• تأكد من أن الطفل في وضعية مريحة وآمنة، ولاسيما في حالة حمله على ظهرك أو ظهر الوالدين.

• تأكد من أن الطفل داخل حمالة الأطفال لا يتأثر بأي تغير في الطقس قبل الشخص الحامل له.

• لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.

• لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو تواجدك على دراجة نارية.

• لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التنظيف.

• لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها مكسورة أو ممزقة أو ناقصة.

• لا تستخدم بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء أخرى لم يتم توريدها أو اعتمادها من قبل الشركة الصانعة.

• يجب تقويم حمالة الأطفال على البالغين فقط.

• لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو

• نصائح حول التنظيف والصيانة

**تنظيف**

يرجى الرجوع لملصق العناية. بعد كل عملية غسل، تأكد أن القماش ومواضع الحياكة غير متعرضة للاهتراء أو الضرر.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات أو الاستخدام على جانب الجبه.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات أو الاستخدام على جانب الجبه.
لا تقدم معلومات عن استخدام المنتج.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في任何 وضع ...
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسورة.
لا تستخدم حمالة الأطفال إذا كان أي من أجزائها انكسارًا أو ممزقًا.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء الطبخ أو التدخين.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء التمرينات.
لا تقم بالمطحمة عند تثبيت وسادة التخفيض.
لا تستخدم حمالة الأطفال إلا في وضعية الجلوس.
لا تضع الطفل في حمالة الأطفال بعد أن يتجاوز عمره 0-1 سنة.
لا تترك الطفل داخل حمالة الأطفال في أي وضع.
لا تستخدم حمالة الأطفال أثناء القيادة أو النقل.
لا تستخدم حمالة الأطفال لنقل الطفل داخل السيارة.
لا تستعمل بحمالة الأطفال أي ملحقات أو أجزاء ضعيفة أو مكسور
إذن قم بتثبيت السرج المبطن من خلال تثبيت الزر الأيسر (الشكل 9E). ثم بمثبت السرج المبطن على الظهر على الشريط. 

- ضع الطفل على المقعد (الشكل 11A الموجود بالجزء السفلي لوسادة التخفيض مع مثبت الأطفال حديثي الولادة). 

- تمكن وسادة التخفيض من إعطاء هذه العملية، وتحيط بانحناء العمود الفقري، وتدعم الرأس والأطفال حديثي الولادة، من خلال تنفيذ الخطوات المشروحة من قبل (باستثناء (بـ 14)) واخلع وسادة التخفيض بالجانب العلوي للمظلة بالفتحات لوسادة التخفيض، ثم استخدم الكتفين، مع الحرص على (B). وكبديل عن ذلك، يمكن تثبيت إبزيم القفص الصدري/الكتفين قبل ارتداء الزائد للشريط من خلال لفه وتثبيته من خلال الشريط المرن المعني (الشكل 15)، ثم قم بتثبيت إبزيم الضغط. 

- تحذير: قبل وضع الطفل داخل حمالة الأطفال، تأكد من تنفيذ الخطوات السابقة (الشكل 16A) الموجود على مقعد حمالة الأطفال (الشكل 4B). 

- تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك داخلها. كوبديل عن ذلك، يمكن استخدام وضعية النقل (على ظهر الوالدين) دون طلب المساعدة من شخص آخر. 

- ضع إبزيم الضغط على الجانب العلوي لوسادة التخفيض عن طريق الشريط (الشكل 15). 

- في هذه النقطة، ارتد أشرطة الكتف مرة أخرى (الشكل 23C). 

- في البداية، ارتدي حمالة الأطفال مبتدئًا بأشرطة الكتف، وقم بدعم الطفل عن طريق بلوغ الطفل لسن ستة أشهر تقريبًا، سيكون قادرًا على الحفاظ على=count(اتجاه) السرج المبطن. 

- لاتمام العملية، أدخل الذراع الثاني في شريط الكتف الحر (الشكل 20B). 

- قم بتثبيت الإبزيم من خلال تمريره داخل الشريط المرن. 

- قم بتثبيت حزام البطن باستخدام إبزيم الحزام الأيسر (الشكل 16A). 

- ضع إبزيم الضغط على الكتف، وأثناء مسك الطفل جيدًا، قم أيضًا بخلع شريط الكتف لحمالة الأطفال، كما هو موضح بالشكل 22B، واخلع أحد أشرطة الكتف، وقم بدعمه بيدك اليسرى، وأغلق السرج المبطن. 

- لاتمام العملية، أدخل الذراع الثاني في شريط الكتف الحر (الشكل 20B). 

- قم بتثبيت الإبزيم من خلال تمريره داخل الشريط المرن. 

- قم بتثبيت حزام البطن باستخدام إبزيم الحزام الأيسر (الشكل 16A).
تأكد أن حمالة الأطفال مركبة. بعد ذلك قم بتثبيت أشرطة الكتف عن طريق أبازيم الحزام الأيسر (الشكل 20A) ودعه ينزلق إبطك (الشكل 20B). لرفع مستويات الراحة أثناء ارتداء حمالة الأطفال، قم بإدارة شريط الكتف الأيمن (الشكل 20C) وقم بدعمه بيدك اليسرى، بحيث تستند (الشكل 20D). يتم عرض إجراء حمل الطفل على الجانب الأيمن فيما يلي. كرر نفس الخطوات على الجانب الأيسر.  

يمكن ضبط وضع حمالة الأطفال إما على الجانب الأيمن أو الأيسر للوالدين. عند بلوغ الطفل لسن ستة أشهر تقريبًا، سيكون قادرًا على الحفاظ على استقامة رأسه ونصب كتفيه في وضع رأسي، عندئذ يمكن حمله عن طريق وضع الطفل على ظهر الوالدين باستخدام وسادة التخفيض (الشكل 21A). عند الوصول للوضع النهائي (الشكل 21B)، الضاغط على الإبزيم المعنية (الشكل 21C) على الكتف الأيسر. لاتمام العملية، أدخل الذراع الثاني في شريط الكتف الحر (الشكل 22A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 22B). للمزيد من الأمان، قم بقلب الطفل جيدًا، مما يؤدي إلى تصميم مريح (الشكل 22C) والعودة إلى موضع الأمام (الشكل 23A). قم بتدوير الحزام لتحريك الطفل للموضع الأمامي (الشكل 23B). قم بتثبيت الإبزيم من خلال تمريره داخل الشريط المرن (الشكل 23C) وشرط على الجانب الآخر حر لوضع الطفل في وقت لاحق (الشكل 24A). قم بتفنيد الشريط والفتحات المعنية (الشكل 24B) واضبط جميع أحزمة حمالة الأطفال (الشكل 24C).  

للأشجار، قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 25A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 25B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 25C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: تأكد أن أرجل الطفل منفرجة داخل المقعد وموضوعة داخل السرج المبطن.  

كيفية وضع طفلك داخل حمالة الأطفال

كيفية إخراج طفلك من حمالة الأطفال

الإبزيم الضاغط على الإبزيم (الشكل 26A) لل Макوكة السهلة الاستخدام توفر حماية أفضل للطفل (الشكل 26B). يمكنك تفادي أية حركة مفاجئة للطفل.  

لاستخدام المظلة، افتح السحاب (السوستة) على الجانب 9A لحمالة الأطفال، كما هو موضح بالشكل 9B. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 9C) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 9D) بعد إخراج الطفل. افتح إبزيم البطن فقط بمجرد اتمام هذه الخطوة (الشكل 10).  

تحذير: تأكد أن حمالة الأطفال مركبة. بعد ذلك قم بتثبيت أشرطة الكتف (الشكل 11A) وابدأ بتدوير حمالة الأطفال. ستدور حمالة الأطفال المثبتة (الشكل 11B) بالشكل الصحيح كما هو مبين بالشكل 11C.  

تحذير: تأكد أن أرجل الطفل منفرجة داخل المقعد وموضوعة داخل السرج المبطن.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 13A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 13B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 13C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 14A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 14B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 14C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 15A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 15B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 15C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 16A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 16B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 16C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 17A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 17B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 17C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 18A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 18B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 18C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 19A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 19B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 19C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 20A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 20B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 20C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 21A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 21B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 21C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 22A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 22B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 22C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 23A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 23B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 23C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 24A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 24B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 24C) بعد إخراج الطفل.  

تحذير: قم دائمًا بارتداء حمالة الأطفال حول كتفيك قبل وضع طفلك فيها. للمزيد من الأمان، قم بتفعيل أزرار الشريط المرن (الشكل 25A) وقم بفك إبزيم القفص الصدري/عظام الكتف (الشكل 25B) عن طريق الضغط على الإبزيم (الشكل 25C) بعد إخراج الطفل.
EN 13209 - 2:2015